

UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00379785 9













8122  
Pali Text Society

11  
I  
The Dhammapada

NEW EDITION

BY

SŪRIYAGODA SUMAṄGALA THERA

AUTHOR OF

"A GRADUATED PALI COURSE," "THE LAKKHAṆA SĀTAKA," "SAṆYUTTA-NIKĀYA GĀTHASANNA,"  
ETC.

London

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY

BY

HUMPHREY MILFORD

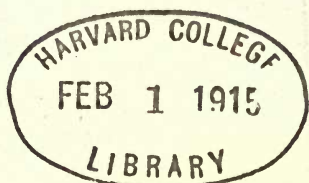
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

1914

BL  
1411  
D5  
1914



Ind L 4039.6



*Wales fund*

## PREFATORY NOTE

FAUSBÖLL'S *editio princeps* of 1885 and his second edition being both exhausted, the time seemed fully ripe for the Pali Text Society to fill this notable gap in its Suttanta issues, and to publish an edition of its own. We were fortunate to secure for this work a well-known Pali-ist of Ceylon, who combines with erudition a familiarity with every word of the venerable stanzas.

The parallel passages at the foot of each page were for the most part collected by Professor Rhys Davids on the interleaved pages of his copy. But it is not claimed that they are exhaustive.

The figures appended to the "vatthu," or story leading up to each verse or group of verses, refer to volume and page of Norman's edition of the Commentary.

For kind permission to reprint the Gāthā Index from their Journal, our thanks are due to the Council of the Royal Asiatic Society.

C. A. F. RHYS DAVIDS.



## FOREWORD

THE Dhammapada is one of the fifteen books that constitute the Khuddakanikāya, and it is indispensable to the students of Pali literature and Buddhism. Hence it is very generally used by them with a view to gain a knowledge of the sublime teachings of the Buddha.

The students who could prove their thorough understanding of the Dhammapada and its Commentary were, in the time of the Mahāvihāra fraternity, entitled to the popular degree called "Khuddakabhāṇakā." Hence, it is no wonder that even now, after the lapse of centuries, this book is highly venerated and esteemed in Ceylon as a textbook to be used for novices. They must satisfy the elders by their proficiency in it before gaining the higher ordination, or *upasampadā*. As a result of this laudable custom there is in Ceylon no fully ordained bhikkhu who cannot recite the Dhammapada by heart from beginning to end. Moreover, its stanzas are very often quoted by Buddhist preachers as texts on which their sermons are based.

5 The Dhammapada was published for the first time in 1885, in Roman characters, with linguistic explanations and notes, and a literal translation in Latin by the eminent Oriental scholar, V. Fausböll, and afforded immense help to beginners in the study of Pali and Buddhist literature. A second edition by the same scholar was published in 1900.

I undertook with great pleasure, at the kind request of the President of the Pali Text Society, the task of editing the present edition of the Dhammapada. I have also contributed a new index. This is, of course, in Roman characters



also. I hope, however, that it may prove of some use to the Asiatic students of Buddhism and Pali literature.

I have collated my manuscript with Sinhalese, Siamese, and Burmese editions, as well as with the second Fausböll edition, and also with two reliable manuscripts in my possession. Reference to these is indicated by the following abbreviations :

Br. = Burmese printed edition, Hanthawaddy Press, Rangoon.

Sc. = Sinhalese printed edition, Granthaparakasa Press, Colombo.

S<sup>d</sup> = Devamitta's Sinhalese edition.

K. = the Siamese printed edition.

F. = Fausböll's second edition.

C<sup>n</sup> refers to readings adopted by the late H. C. Norman in his edition of the Commentary, published by the Pali Text Society.

In some instances I have also consulted the ancient Sinhalese glossary to the Dhammapada Commentary, which was written by Abā Salamevan Kasup V. (Abhaya Silāmeghavaṇṇa Kassapa), King of Ceylon, who flourished A.D. 929-939. This book is held in high esteem in Ceylon as a classical work.

In conclusion, I take this opportunity of expressing my deep indebtedness to my beloved preceptor, the Venerable M. Siri Ñāṇissara, High Priest and Principal of the Vidya-daya Oriental College, for his invaluable advice and suggestions.

S. S.

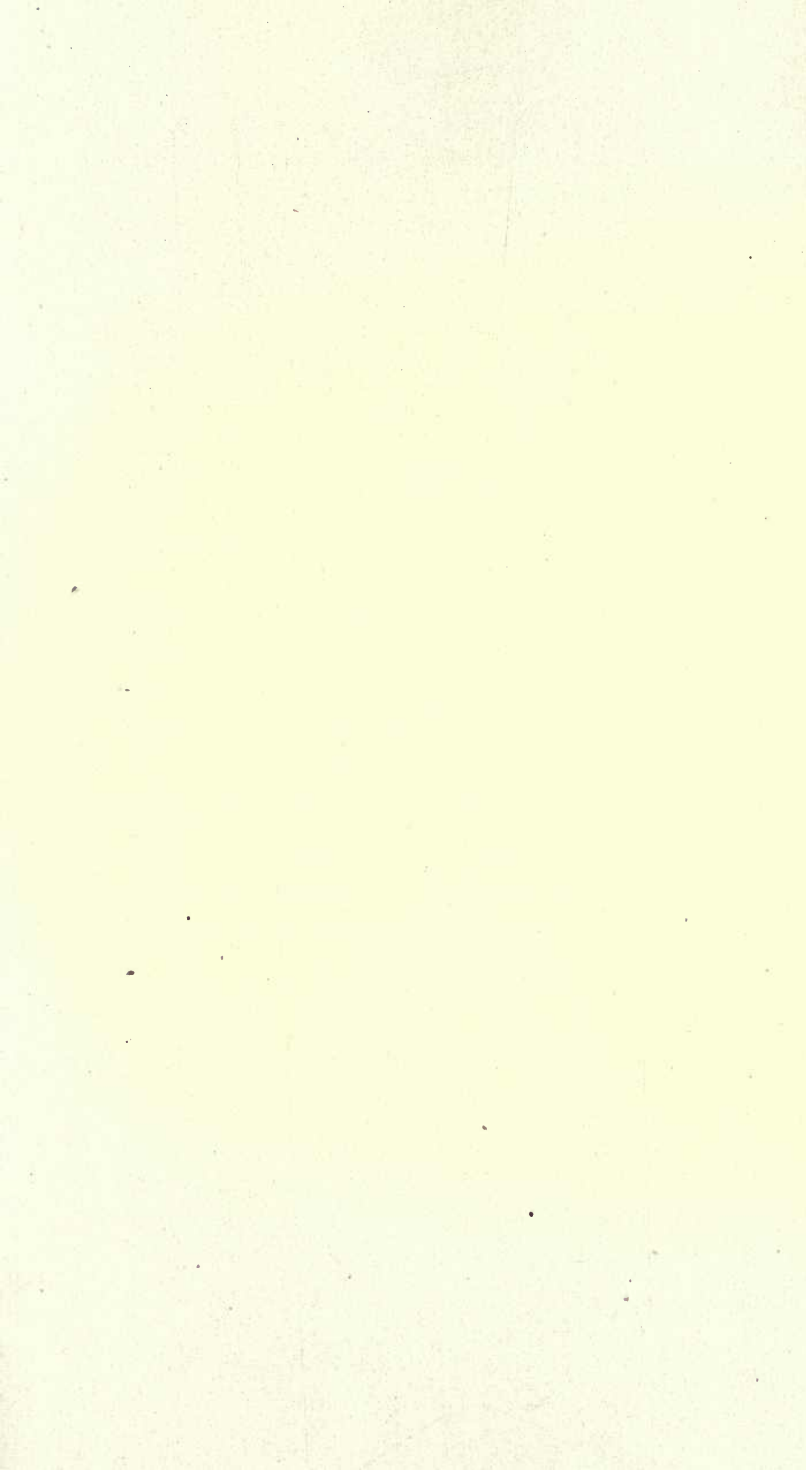
PARAMA DHAMMA CETIYA ORIENTAL COLLEGE,

RATMALANE, MT. LAVINIA, CEYLON,

January 20, 1914.

## CONTENTS

	PAGE
Prefatory Note	iii
Editor's Foreword	v
1. Yamakavaggo	1
2. Appamādavaggo	4
3. Cittavaggo	5
4. Pupphavaggo	7
5. Bālavaggo	9
6. Paṇḍitavaggo	11
7. Arahantavaggo	13
8. Sahassavaggo	15
9. Pāpavaggo	17
10. Daṇḍavaggo	19
11. Jarāvaggo	22
12. Attavaggo	23
13. Lokavaggo	25
14. Buddhavaggo	27
15. Sukhavaggo	30
16. Piyavaggo	31
17. Kodhavaggo	33
18. Malavaggo	35
19. Dhammaṭṭhavaggo	38
20. Maggavaggo	40
21. Pakiṇṇakavaggo	42
22. Nirayavaggo	44
23. Nāgavaggo	46
24. Taṇhāvaggo	48
25. Bhikkhuvaggo	52
26. Brāhmaṇavaggo	55
Index I. Gāthā's	61
II. Words and Subjects	66



# Dhammapadaṃ

## I. YAMAKAVAGGO.

1. Manopubbaṅgamā dhammā manoseṭṭhā manomayā,  
manasā ce paduṭṭhena bhāsati<sup>1</sup> vā karoti vā,  
tato naṃ dukkham anveti cakkajṃ va vahato padaṃ.  
1. Cakkhuṃ ālatthera-vatthu, I, 3.
2. Manopubbaṅgamā dhammā manoseṭṭhā manomayā,  
manasā ce pasannena bhāsati vā karoti vā,  
tato naṃ sukkham anveti chāyā va anapāyini.  
2. Maṭṭakuṇḍali-vatthu, I, 25.
3. “ Akkocchi maṃ, avadhi maṃ, ajini maṃ, ahāsi me ”  
ye<sup>2</sup> taṃ upanayhanti,<sup>3</sup> veraṃ tesāṃ na sammati.
4. “ Akkocchi maṃ, avadhi maṃ, ajini maṃ, ahāsi me ”  
ye<sup>2</sup> taṃ na<sup>4</sup> upanayhanti,<sup>3</sup> veraṃ tesūpasammati.<sup>5</sup>  
3. Tissatthera-vatthu, I, 37.

<sup>1</sup> F. bhāsati.

<sup>2</sup> Br ye ca.

<sup>3</sup> F. upanayihanti; Br, Sc, K. upanayhanti.

<sup>4</sup> Br nūpanayhanti; Sc nopanayhanti.

<sup>5</sup> Br tesāṃ upasammati.

1<sup>(a)</sup>. Cf. A. i, 11 (I, vi, 6, 7); Maitr. Br. Up. VI, 34; Netti, 129, 133.

2<sup>(a)</sup>. Tha. 1041-3.

3-6. Vin. i, 349; Jāt. iii, 212 (108-10).

5. Na hi verena verāni sammantīdha,<sup>1</sup> kudācanaṃ  
Averena ca sammanti; esa dhammo sanantano.

4. Kāliyakkhiniyā vatthu, I, 45.

6. Pare ca na vijānanti: “mayam ettha yamāmase,”  
ye ca tattha vijānanti, tato sammanti medhagā.

5. Kosambika<sup>2</sup>-bhikkhūnaṃ vatthu, I, 53.

7. Subhānupassiy viharantaṃ indriyesu asaṃvutaṃ  
bhōjanamhi<sup>3</sup> amattaññuṃ kusītaṃ hīnavīriyaṃ  
taṃ ve pasahati<sup>4</sup> Māro vāto rukkhāṃ va dubbalāṃ.

8. Asubhānupassiy viharantaṃ indriyesu susaṃvutaṃ  
bhōjanamhi ca mattaññuṃ saddhaṃ āradhaviīriyaṃ  
taṃ ve nappasahati<sup>4</sup> Māro vāto selaṃ va pabbataṃ.

6. Cūlakāḷa-Mahākāḷa-vatthu, I, 66.

9. Anikkasāvo kāsavaṃ yo vatthaṃ paridahessati<sup>5</sup>  
apeto damasaccena, na so kāsavaṃ arahati.<sup>6</sup>

10. Yo ca vantakasāv’ assa sīlesu susamāhito  
upeto damasaccena sa ve kāsavaṃ arahati.

7. Devadatta-vatthu, I, 77.

11. Asāre sāramatino sāre cāsāradassino  
te sāraṃ nādhigacchanti micchāsāṅkappagocarā.

12. Sāraṇ ca sārato ñatvā asāraṇ ca asārato  
te sāraṃ adhigacchanti sammāsāṅkappagocarā.

8. Aggasāvaka-vatthu, I, 83.

13. Yathā agāraṃ<sup>7</sup> ducchannaṃ vuṭṭhi samativijjhati,  
evaṃ abhāvitāṃ cittaṃ rāgo samativijjhati.

<sup>1</sup> F., Br sammant’ idha.

<sup>2</sup> C<sup>n</sup> Kosambaka.

<sup>3</sup> Br cāmattaññuṃ; F. cāmattaññuṃ.

<sup>4</sup> Br, F. pasahatī.

<sup>5</sup> Br paridahissati.

<sup>6</sup> F. arhati (*purely* Sanskrit).

<sup>7</sup> Br, F. yathā agāraṃ.

14. Yathā agāray<sup>1</sup> succhannay vutthi na samativijjhati,  
evay subhāvitay cittay rāgo na samativijjhati.

9. Nandatthera-vatthu, I, 115.

15. Idha socati, pecca socati, pāpakārī ubhayattha socati,  
so socati, so vihaññati, disvā kammakiliṭṭham attano.

10. Cundasūkarika-vatthu, I, 125.

16. Idha modati, pecca modati, katapuñño ubhayattha  
modati,  
so modati, so pamodati, disvā kammavisuddhim<sup>2</sup> attano.

11. Dhammika-upāsaka-vatthu, I, 129.

17. Idha tappati, pecca tappati, pāpakārī ubhayattha tap-  
pati,  
“pāpam me katan” ti tappati, bhīyo<sup>3</sup> tappati dug-  
gatiy gato.

12. Devadatta-vatthu, I, 133.

18. Idha nandati, pecca nandati, katapuñño ubhayattha  
nandati,  
“puññam me katan” ti nandati, bhīyo<sup>3</sup> nandati sug-  
gatiy gato.

14. Sumanadeviyā vatthu, I, 151.

19. Bahum pi ce sahitay bhāsamāno, na takkaro hoti naro  
pamatto,  
gopo va gāvo gaṇayay paresay, na bhāgavā sāmāññassa  
hoti.

20. Appam pi ce sahitay bhāsamāno, dhammassa hoti  
anudhammacārī  
rāgañ ca dosañ ca pahāya mohay, sammappajāno su-  
vimuttacitto  
anupādiyāno idha vā huray vā, sa bhāgavā sāmāññassa  
hoti.

15. Dvesahāyakabhikkhūnay vatthu, I, 154.

I. YAMAKAVAGGO PATHAMO.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> F. Yathā agāray. <sup>2</sup> B<sup>r</sup> visuddham. <sup>3</sup> B<sup>r</sup> F. bhīyyo.

## II. APPAMĀDAVAGGO.

21. Appamādo amatapadaṃ, pamādo maccuno padaṃ,  
appamattā na miyanti, ye pamattā yathāmatā.  
22. Etaṃ visesato ñatvā appamādamhi paṇḍitā  
appamāde pamodanti ariyānaṃ<sup>1</sup> gocare ratā.  
23. Te jhāyino sātatikā niccaṃ dāḥaparakkamā  
phusanti dhīrā nibbānaṃ yogakkhemaṃ anuttaraṃ.

1. Udeni<sup>2</sup>-vatthu, I, 161.<sup>1</sup>

24. Uṭṭhānavato satimato<sup>3</sup> sucikammassa nisammakārino  
saññatassa ca dhammajīvino appamattassa yaso 'bhi-  
vaḍḍhati.

2. Kumbhaghosakaseṭṭhi-vatthu, I, 231.

25. Uṭṭhānen' appamādena saññāmena<sup>4</sup> damena vā<sup>5</sup>  
dīpaṃ kayirātha<sup>6</sup> medhāvī yaṃ ogho nābhikīrati.

3. Cullapanthakatthera-vatthu, I, 239.

26. Pamādam anuyuñjanti bālā dummedhino janā,  
appamādaṃ ca medhāvī dhanāṃ seṭṭhaṃ va rakkhati.  
27. Mā pamādam anuyuñjetha. Mā kāmaratisanthavaṃ.  
appamatto hi jhāyanto pappoti vipulaṃ sukhaṃ.

4. Bālanakkhattaghuṭṭha-vatthu, I, 256.

28. Pamādaṃ appamādena yadā nudati paṇḍito,  
paññāpāsādam āruya asoko sokiniṃ paṇḍitaṃ  
pabbatattṭho va bhummatṭhe dhīro bāle avekkhati.

5. Mahākassapatthera-vatthu, I, 258.

<sup>1</sup> F. ariyānaṃ.

<sup>2</sup> C<sup>n</sup> Udena<sup>o</sup>.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> F. satimato.

<sup>4</sup> B<sup>r</sup> saññāmena.

<sup>5</sup> S<sup>c</sup>. ca.

<sup>6</sup> F. kayirātha.

21. Netti, 34.

23<sup>(a)</sup>. Cf. S. ii, 232.

26, 27. Tha. 883, 884 (Aṅgulimāla).

28<sup>(b)</sup> (c). Mbh. xii, 151, 12; Mil. 387. Cf. D. ii, 39.

29. Appamatto pamattesu suttesu bahujāgaro  
abalassay va sīghasso hitvā yāti sumedhaso.

6. Dvesahāyakabhikkhūnaṃ vatthu, I, 260.

30. Appamādena Maghavā devānaṃ seṭṭhataṃ gato.  
appamādaṃ paṇaṃsanti. Pamādo garahito sadā.

7. Mahālipiṇṇha-vatthu, I, 263.

31. Appamādarato bhikkhu pamāde bhayaḍassī vā  
saññojanan' anuṇ' thūlan' dahay' aggī va gacchāti.

8. Aññatarabhikkhussa vatthu, I, 281.

32. Appamādarato bhikkhu pamāde bhayadassi vā  
abhabbo parihānāya nibbānass' eva santike.

9. Nigamavāsī Tissatthera-vatthu, I, 283.

## II. APPAMĀDA-VAGGO DUTIYO.

### III. CITTA VAGGO.

33. Phandanaj capalan cittan, dūrakkhaj, dunnivārayan,  
ujun karoti medhāvi usukaro va tejanaj!~

34. Vārijo va thale khitto okamokata ubbhato  
pariphandati' daṇ cittaṃ Māradheyyaṃ pahātave.

1. Meghiyatthera-vatthu, I, 287.

35. Dunniggahassa lahuno yatthakāmanipātino  
cittassa damatho sādhu, cittaṇ dantaṇ sukhāvahan.

2. Aññatarabbhikkhusa vatthu, I, 290.

32. A. ii, 40; Itv. § 45; Mil. 408.

udakasya okato?



36. Sududdasaṃ sunipunaṃ yatthakāmanipātinaṃ  
cittaṃ rakkhetha medhāvī, cittaṃ guttaṃ sukhāvahaṃ.

3. Aññatara-ukkaṇṭhitabhikkhussa vatthu, I, 297.

37. Dūraṅgamaṃ ekacaraṃ asarīraṃ guhāsayaṃ  
ye cittaṃ saññamesanti,<sup>1</sup> mikkhanti Mārabandhana.

4. Bhagineyya Sangharakkhitathera-vatthu, I, 300.

38. Anavaṭṭhitacittassa saddhammaṃ avijānato  
pariplavapaśādassa paññā na paripūrati.

39. Anavassutacittassa ananvāhatacetaso  
puññapāpapahinassa natthi jāgarato bhayaṃ.

5. Cittahatthathera-vatthu, I, 305.

40. Kumblūpamaṃ kāyaṃ imaṃ viditvā  
nagarūpamaṃ cittaṃ idaṃ t̥hapetvā  
yodhetha<sup>2</sup> Māraṃ paññāvudhena,  
jitaṃ ca rakkhe, anivesano siyā.

6. Pañcasata-vipassaka-bhikkhūnaṃ vatthu, I, 313.

41. Aciraṃ vat' ayaṃ kāyo paṭhaviṃ adhisessati  
chuddho apeta viññāṇo niratthaṃ va kaliṅgarāṃ.

7. Pūtigatta-Tissatthera-vatthu, I, 319.

42. Diso disaṃ yaṃ taṃ kayirā<sup>3</sup> verī vā pana verinaṃ,  
micchāpaṇihitaṃ cittaṃ pāpiyo naṃ tato kare.

8. Nandagopāla-vatthu, I, 322.

43. Na taṃ mātā pitā kayirā, aññe vāpi ca ñātakā,  
sammāpaṇihitaṃ cittaṃ seyyaso naṃ tato kare.

9. Soreyyatthera-vatthu, I, 325.

### III. CITTAVAGGO TATIYO.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> saṃyamesanti.

<sup>2</sup> F. yojetha.

<sup>3</sup> F. kayrā.

## IV. PUPPHAVAGGO.

44. Ko imaṇ<sup>1</sup> paṭhaviṇ vijessati<sup>2</sup> Yamalokañ ca imaṇ sade-  
vakaṇ?  
ko dhammapadaṇ sudesitaṇ kusalo puppham iva paces-  
sati<sup>3</sup>?

45. Sekho paṭhaviṇ vijessati<sup>2</sup> Yamalokañ ca imaṇ sade-  
vakaṇ.  
sekho dhammapadaṇ sudesitaṇ kusalo puppham iva  
paccessati.

1. Paṭhavikathāpasuta-pañcasata-bhikkhūnaṇ vatthu, I, 331.

46. Phenūpamaṇ kāyaṇ imaṇ viditvā.  
marīcidhammaṇ abhisambudhāno.  
chetvāna Mārassa papupphakāni,<sup>4</sup>  
adassanaṇ Maccurājassa gacche.

2. Marīcikammaṭṭhānikattherassa vatthu, I, 335.

47. Pupphāni h' eva<sup>5</sup> pacinantaṇ vyāsattamanasaṇ<sup>6</sup> naraṇ  
suttaṇ gāmaṇ mahogho va maccu ādāya gacchati.

3. Viḍḍābha-vatthu, I, 337.

48. Pupphāni h' eva pacinantaṇ vyāsattamanasaṇ naraṇ  
atittaṇ yeva kāmesu antako kurute vasaṇ.

4. Patipūjikāya vatthu, I, 362.

49. Yathāpi bhamaro pupphaṇ vaṇṇagandhaṇ aheṭṭhayaṇ  
paleti<sup>7</sup> rasam ādāya, evaṇ gāme muni care.

5. Macchariyakosiyasetṭhi-vatthu, I, 366.

50. Na paresaṇ vilomāni, na paresaṇ katākatāṇ  
attano va avekkheyya katāni akatāni ca.

6. Pāṭhikājīvaka-vatthu, I, 376.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> ko 'maṇ.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> vicessati.

<sup>3</sup> F. paccessati.

<sup>4</sup> B<sup>r</sup> sapupphakāni.

<sup>5</sup> F. Pupphān' eva.

<sup>6</sup> B<sup>r</sup> vyāsattamānasaṇ.

<sup>7</sup> K. paleti.

51. Yathāpi ruciraṃ pupphaṃ vaṇṇavantaṃ agandhakaṃ,  
evaṃ subhāsitaṃ vācā aphalā hoti akubbato.<sup>1</sup>
52. Yathāpi ruciraṃ pupphaṃ vaṇṇavantaṃ sagandhakaṃ,<sup>1</sup>  
evaṃ subhāsitaṃ vācā saphalā hoti sakubbato.<sup>2</sup>

7. Chattapāṇi-upāsakassa vatthu, I, 380.

53. Yathāpi puppharāsīmā kayirā<sup>3</sup> mālāguṇa<sup>4</sup> bahū  
evaṃ jātena maccena kattaḃbaṃ kusalaṃ bahuṃ.

8. Visākhāyā vatthu, I, 384.

54. Na pupphagandho paṭivātam eti,  
na candanaṃ, tagaraṃ<sup>5</sup> mallikā vā,  
sataṃ ca gandho paṭivātam eti,  
sabbā disā<sup>6</sup> sappuriso pavāti.<sup>7</sup>

55. Candanaṃ tagaraṃ vāpi uppalaṃ atha vassikī  
etesaṃ gandha-jātānaṃ silagandho anuttaro.

9. Ānandattherassa pañhavatthu, I, 420.

56. Appamatto ayaṃ gandho yāyaṃ tagaracandani<sup>8</sup>  
yo ca silavataṃ gandho vāti devesu uttamo.

10. Mahākassapattherassa piṇḍapātadinna-vatthu, I, 423.

57. Tesāṃ sampannasilānaṃ appamādavihāriṇaṃ  
sammadāñña-vimuttānaṃ Māro maggaṃ na vindaṭi.

11. Godhikattherassa parinibbāṇa-vatthu, I, 431.

58. Yathā saṅkāradhānasmiṃ ujjhitasmiṃ mahāpathe  
padumaṃ tattha jāyetha suvighāṇaṃ manoramaṃ.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> sugandhakaṃ.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> F. kubbato.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> kariyā. F. kayrā.

<sup>4</sup> C<sup>n</sup> mālā°.

<sup>5</sup> C. C. F. tagaramallikā, B<sup>r</sup> tagaraṃ.

<sup>6</sup> B<sup>r</sup> sabbadisā.

<sup>7</sup> B<sup>r</sup> pavāyati.

<sup>8</sup> B<sup>r</sup> tagaracandanaṃ.

59. Evaṃ saṅkārabhūtesu andhabbhūte<sup>1</sup> puthujjane  
atirocati paññāya Sammāsambuddhasāvako.

12. Garahadinnassa vatthu, I, 434.

#### IV. PUPPHAVAGGO CATUTTHO.

#### V. BĀLAVAGGO.

60. Dīghā jāgarato ratti, dīghaṃ santassa yojanaṃ,  
dīgho bālānaṃ saṃsāro saddhammaṃ avijānataṃ.

1. Kumuduppālānīta-duggatassa vatthu, II, 1.<sup>2</sup>

61. Caraṇe ce nādhigaccheyya seyyaṃ sadisam attano  
ekacariyaṃ<sup>3</sup> dāḥaṃ kayirā, natthi bāle saḥāyatā.

2. Mahākassapaṭṭherassa saddhivihārikassa vatthu, II, 19.

62. “Puttā m’atthi dhanam m’atthi” iti bālo vihaññati.  
attā hi<sup>4</sup> attano natthi. Kuto puttā? Kuto dhanāṃ?

3. Ānandaseṭṭhi-vatthu, II, 25.

63. Yo bālo maññati bālyaṃ<sup>5</sup> paṇḍito vāpi tena so,  
bālo ca paṇḍitamānī sa ve bālo ti vuccati.

4. Gaṇṭhibhedakacorāṇaṃ vatthu II, 29.

64. Yāvajīvam pi ca bālo paṇḍitaṃ payirupāsati,<sup>6</sup>  
na so dhammaṃ vijānāti dabbī sūparasāṃ yathā.

5. Udāyittherassa vatthu, II, 30.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> andhibhūte.

<sup>2</sup> C<sup>n</sup> duggatasevakassa . . ., or aññatarapurisa<sup>o</sup>.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> ekaccariyaṃ. F. ekacariyaṃ.

<sup>4</sup> B<sup>r</sup> attā pi. <sup>5</sup> F. C<sup>n</sup> balyaṃ. <sup>6</sup> F. payrupāsati.

65. Muhuttam api ce viññū paṇḍitaṃ payirupāsati,  
khippaṃ dhammaṃ vijānāti jivhā sūparasaṃ yathā.

6. Bhaddavaggiya-vatthu, II, 32.<sup>1</sup>

66. Caranti bālā dummedhā amitten' eva attanā  
karontā pāpakaṃ kammaṃ yaṃ hoti kaṭukapphalaṃ.<sup>2</sup>

7. Suppabuddhakutṭhi-vatthu, II, 33.

67. Na taṃ kammaṃ kataṃ sādhu yaṃ katvā anutappati,  
yassa assumukho rodaṃ vipākaṃ paṭisevati.

8. Kassakassa vatthu, II, 37.

68. Tañ ca kammaṃ kataṃ sādhu yaṃ katvā nānutappati,  
yassa patito sumano vipākaṃ paṭisevati.

9. Sumanamālākārassa vatthu, II, 40.

69. Madhuvā<sup>3</sup> maññati bālo yāva pāpaṃ na paccati,  
yadā ca paccati pāpaṃ atha [bālo] dukkhaṃ nigacchati.

10. Uppalavaṇṇatheriyā vatthu, II, 48.

70. Māse māse kusaggena bālo bhuñjetha<sup>4</sup> bhojanaṃ,  
na so saṅkhatadhammānaṃ kalaṃ agghati<sup>5</sup> soḷasiṃ.

11. Jambukājivakassa vatthu, II, 52.

71. Na hi pāpaṃ kataṃ kammaṃ sajjū khīraṃ va muccati,  
dahantaṃ<sup>6</sup> bālaṃ anveti bhasmacchanno<sup>7</sup> va pāvako.

12. Ahipeta-vatthu, II, 63.

72. Yāvadeva anattāya ñattaṃ bālassa jāyati  
hanti bālassa sukkaṃsaṃ muddham assa vipātayaṃ.

13. Saṭṭhikūṭapeta-vatthu, II, 68.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> tiṃsamattapāṭheyyabhikkhu°.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> kaṭukaṃ phalaṃ.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> madhū'va. F. mādhuva.

<sup>4</sup> B<sup>r</sup> bhuñjeyya.

<sup>5</sup> F., S<sup>c</sup> S<sup>d</sup> C<sup>n</sup> nāgghati.

<sup>6</sup> B dahantaṃ.

<sup>7</sup> F. C<sup>n</sup> bhasmacchanno.

66. Netti, 131.

67. Netti, 132.

68. S., i, 57.

69. Cf. S. i, 85.

70. Uttarādhyayana, ix. 44 (S. B. E. xlv, p. 39).

71. Netti, 161.

73. Asataṃ bhāvanam<sup>1</sup> iccheyya purekkhāraṇ ca bhikkhusu  
āvāsesu ca issariyaṃ pūjā parakulesu ca.

74. “Mam’ eva kata maññantu gihī pabbajitā ubho  
mam’ evātivasā assu kiccākiccesu kismici”  
iti bālassa saṅkappo icchā māno ca vaḍḍhati.

14. Sudhammattherassa vatthu, II, 74.

75. Aññā hi lābhūpanisā, aññā nibbānagāminī,  
evam etaṃ abhiññāya, bhikkhu Buddhassa sāvako  
sakkāraṃ nābhiñhandeyya. Vivekam anubrūhaye.

15. Vanavāsī Tissatthera-vatthu, II, 84.

#### V. BĀLAVAGGO PAÑCAMO.

#### VI. PAÑḌITAVAGGO.

76. Nidhinaṃ va pavattāraṃ yaṃ passe vajjadassināṃ,  
niggayhavādiṃ medhāviṃ tādisaṃ paṇḍitaṃ bhaje.  
tādisaṃ bhajamānassa seyyo hoti na pāpiyo.

1. Rādhatttherassa vatthu, II, 104.

77. Ovadeyyānusāseyya. Asabbhā ca nivāraye.  
sataṃ hi so piyo hoti, asataṃ hoti appiyo.

2. Assajipunabbasukānaṃ vatthu, II, 108.

78. Na bhaje pāpake mitte. Na bhaje purisādhame.  
bhajetha mitte kalyāṇe. Bhajetha purisuttame.

3. Channattherassa vatthu, II, 110.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> asantabbhāvanam ; F<sup>r</sup>. asataṃ bhāvan iccheyya.



79. Dhammapīti sukhaṃ seti vip̐pasannena cetasā.  
ariyappavedite<sup>1</sup> dhamme sadā ramati paṇḍito.

4. Mahākappinatherassa vatthu, II, 112.

80. Udaḁaṃ hi naṃyanti nettikā.  
usukārā naṃayanti tejaṃaṃ.  
dāruṃ naṃayanti tacchakā.  
attānaṃ daṃayanti paṇḍitā.

5. Paṇḍita-sāmaṇerassa vatthu, II, 127.

81. Selo yathā ekaghaṇo vātena na samīrati,  
evaṃ nindāpasasāsu na samīṇjanti paṇḍitā.

6. Lakuṇṭaka-Bhaddiyattherassa vatthu, II, 149.

82. Yathāpi rahado<sup>2</sup> gambhīro, vip̐pasanno, anāvilo,  
evaṃ dhammāni sutvānā vip̐pasīdanti paṇḍitā.

7. Kāṇamātu vatthu, II, 149.

83. Sabbattha ve sappurisā cajanti,<sup>3</sup> na kāmakāmā lapa-  
yanti santo.  
sukhena phuṭṭhā athavā dukhena, na uccāvacaṃ<sup>4</sup>  
paṇḍitā dassayanti.

8. Vighāsādānaṃ dosavutta-paṇcasata-bhikkhūnaṃ vatthu, II, 153.

84. Na attahetu, na parassa hetu, na puttam icche, na  
dhanam, na raṭṭham,<sup>5</sup>  
naṃicche<sup>5</sup> adhammena samiddhim attano, sa sīlavā,  
paṇḍavā, dhammiko siyā.

9. Dhammikatthera-vatthu, II, 157.

85. Appakā te manussesu ye janā pāragāmino,  
athāyaṃ itarā pajā tīram evānudhāvati.

<sup>1</sup> F. ariyappavedite.

<sup>2</sup> F. rhado.

<sup>3</sup> F. vajanti.

<sup>4</sup> F. n'uccāvacaṃ.

<sup>5</sup> F. n'iccheyy'; C<sup>n</sup> na iccheyya.

80. Tha. 19, 877.

81<sup>n</sup>. Vin. i, 185; Tha. 643; Mil. 386.

85-89. A. v, 232.

86. Ye ca kho sammadakkhāte dhamme dhammānuvattino,  
te janā pāram essanti, maccudheyyaṃ suduttaraṃ.<sup>1</sup>

10. Dhammasavaṇa-vatthu, II, 159.

87. Kaṇhaṃ dhammaṃ vipphāya sukkaṃ bhāvettha paṇ-  
ḍito  
okā anokam āgama, viveke yattha dūramaṃ,

88. Tatrābhiratim iccheyya. Hitvā kāme, akiñcano,  
pariyodapeyya<sup>2</sup> attānaṃ cittaklesehi paṇḍito.

89. Yesaṃ sambodhiyaṅgesu sammā cittaṃ subhāvitaṃ,  
Ādānapaṭinissagge anupādāya ye ratā,  
Khīṇāsavā jutimanto te loke parinibbutā.

11. Āgantuka-pañcasata-bhikkhūnaṃ vatthu, II, 161.

#### VI. PAṇḌITAVAGGO CHATṬHO.

#### VII. ARAHANTAVAGGO.

90. Gataddhino visokassa vipkamuttassa sabbadhi  
Sabbaganthappahīnassa parilāho na vijjati.

1. Jīvaka-vatthu, II, 164.

91. Uyyuñjanti satimanto, na nikete ramanti te,  
haṃsā va pallalaṃ hitvā okam okāṃ jahanti te.

2. Mahākassapatttherassa vatthu, II, 167.

<sup>1</sup> F. saduttaraṃ.

<sup>2</sup> F. paryodapeyya.



92. Yesaṃ sannaṃ natthi, ye pariññātabhojanā,  
suññato animitto ca vimokho<sup>1</sup> yesaṃ<sup>2</sup> gocaro,  
ākāse va sakuntānaṃ gati tesāṃ durannayā.

3. Belaṭṭhisīsatttherassa vatthu, II, 170.

93. Yassāsavā parikkhinā, āhāre ca anissito,  
suññato animitto ca vimokho yassa gocaro,  
ākāse va sakuntānaṃ padaṃ tassa durannayaṃ.

4. Anuruddhattherassa vatthu, II, 173.

94. Yass' indriyāni samathaṅgatāni,  
assā yathā sārathinā sudantā,  
pahīnamānassa anāsavassa  
devāpi tassa pihayanti tādino.

5. Mahākaccānatthera-vatthu, II, 176.

95. Paṭhavīsamo no virujjhati,  
indakhilūpamo tādī subbato,  
rahado va apetakaddamo,  
saṃsārā na bhavanti tādino.

6. Sāriputtatthera-vatthu, II, 178.

96. Santaṃ tassa manāṃ hoti, santā vācā ca kamma ca,  
sammadaññā vimuttassa upasantassa tādino.

7. Kosambivāsī Tissatttherassa sāmaṇerassa vatthu, II, 182.

97. Assaddho akataññū ca sandhicchedo ca yo naro  
hatāvakāso vantāso sa ve uttamaporiso.

8. Sāriputtattherassa pañhavissajjana-vatthu, II, 186.

98. Gāme vā yadi vāraññe ninne vā yadi vā thale  
yatthārahanto<sup>3</sup> viharanti taṃ bhūmiṃ rāmaṇeyyakāṃ.

9. Khudiravaniya-Revattattherassa vatthu, II, 188.

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> vimokkho.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> yassa.

<sup>3</sup> F. yatth'ārahanto; B<sup>r</sup> yattha arahanto.

92. Tha. 92.

94. Tha. 205; Netti, 162.

98. S. i, 233; Tha. 991. 98<sup>a</sup>. Cf. A. i, 281;  
Jāt. iii, 169, 229.

99. Ramanīyāni<sup>1</sup> araññāni, yattha na ramatī jano,  
vītarāgā ramissanti,<sup>2</sup> na te kāmagavesino.

10. Aññatarāya itthiyā vatthu, II, 201.

VII. ARAHANTAVAGGO SATTAMO.

VIII. SAHASSAVAGGO.

100. Sahassam api ce vācā anattapadasaṃhitā,  
ekaṃ atthapadaṃ seyyo yaṃ sutvā upasammati.

1. Tambadāṭhika-Coraghūtakassa vatthu, II, 202.

101. Sahassam api ce gāthā anattapadasaṃhitā  
ekaṃ gāthāpadaṃ seyyo yaṃ sutvā upasammati.

2. Bāhiyadārucīriyattherassa vatthu, II, 209.

102. Yo ca gathāsutaṃ bhāse anattapadasaṃhitā,<sup>3</sup>  
ekaṃ gāthāpadaṃ seyyo yaṃ sutvā upasammati.

103. Yo sahasaṃ sahasena saṅgāme mānuse jine,  
ekaṃ ca jeyya<sup>4</sup> attānaṃ sa ve saṅgāmajuttamo.

3. Kuṇḍalakesittheriyā vatthu, II, 217.

104. Attā have jitaṃ seyyo yā cāyaṃ itarā pajā,  
attadantassa posassa niccaṃ saṃyatacārino.

105. N'eva devo, na gandhabbo, na Māro saha Brahmunā,  
jitaṃ apajitaṃ kayirā<sup>5</sup> tathārūpassa jantuno.

4. Anattapucchakabrahmanassa vatthu, II, 227.

<sup>1</sup> F. Ramanīyān'.

<sup>2</sup> F. ramessanti.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> °saṅhitāṃ.

<sup>4</sup> F. jeyya-m-attānaṃ.

<sup>5</sup> F. kayrā.

106. Māse māse sahasena yo yajetha sataya samaṇ,  
ekaṇ ca bhāvitattānaṇ muhuttam api pūjaye—  
sā yeva pūjanā seyyo yaṇ ca<sup>1</sup> vassasataya hutaya.  
5. Sāriputtattherassa mātulabrāhmaṇassa vatthu, II, 230.
107. Yo ca vassasataya jantu aggiṇ paricare vane,  
ekaṇ ca bhāvitattānaṇ muhuttam api pūjaye—  
sā yeva pūjanā seyyo yaṇ ca vassasataya hutaya.  
6. Sāriputtattherassa bhāgineyyassa vatthu, II, 232.
108. Yaṇ kiñci yitthaṇ va<sup>2</sup> hutaya va<sup>2</sup> loke  
Sañvaccharaya yajetha puñṇapekko<sup>3</sup>  
Sabbam pi taya na catubhāgam eti—  
Abhivādanā ujjugatesu seyyo.<sup>4</sup>  
7. Sāriputtattherassa sahāyukabrāhmaṇassa vatthu, II, 233.
109. Abhivādanasilissa<sup>5</sup> niccaya vaddhāpacāyino  
cattāro dhammā vadḍhanti: āyu, vaṇṇo, sukhaṇ,  
balaṇ.  
8. Dīghāyukumārassa vatthu, II, 235.
110. Yo ca vassasataya jīve dussīlo asamāhito,  
ekāhaṇ jīvitaṇ seyyo sīlavantassa jhāyino.  
9. Saṅkiccasaṃaṇerassa vatthu, II, 240.
111. Yo ca vassasataya jīve duppaṇṇo asamāhito,  
ekāhaṇ jīvitaṇ seyyo paṇṇāvantassa jhāyino.  
10. Khāṇu-koṇḍañṇattherassa vatthu, II, 254.
112. Yo ca vassasataya jīve kusīto hīṇavīriyo,  
ekāhaṇ jīvitaṇ seyyo viriyaṇ ārabhato daḷhaṇ.  
11. Sappadāsattherassa vatthu, II, 256.
113. Yo ca vassasataya jīve apassaya udayavyayaṇ.<sup>6</sup>  
ekāhaṇ jīvitaṇ seyyo passato udayavyayaṇ.<sup>6</sup>  
12. Paṭācāratttheriyā vatthu, II, 260.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> ce.<sup>2</sup> F. ca.<sup>3</sup> B<sup>r</sup> pekkho.<sup>4</sup> S<sup>o</sup> seyyā.<sup>5</sup> K silassa.<sup>6</sup> B<sup>r</sup> udayabbayaṇ.

114. Yo ca vassasataṃ jīve apassaṃ amataṃ padaṃ,  
ekāhaṃ jīvitaṃ seyyo passato amataṃ padaṃ.

13. Kisāgotamiyā vatthu, II, 270.

115. Yo ca vassasataṃ jīve apassaṃ dhammam uttamaṃ,  
ekāhaṃ jīvitaṃ seyyo passato dhammam uttamaṃ.

14. Bahuputtikattheriyā vatthu, II, 276.

#### VIII. SAHASSAVAGGO ATTHAMO.

#### IX. PĀPAVAGGO.

116. Abhittharetha kalyāṇe, pāpā cittaṃ nivāraye.  
dandhaṃ hi karoto puññaṃ pāpasmīṃ ramatī mano.

1. Cūlekasūṭaka-brāhmaṇassa vatthu, III, 1.

117. Pāpaṃ ce puriso kayirā,<sup>1</sup> na taṃ kayirā punappunaṃ.  
na tamhi chandaṃ kayirātha.<sup>2</sup> Dukkho pāpassa uc-  
cayo.

2. Seyyasakattherassa vatthu, III, 5.

118. Puññaṃ ce puriso kayirā, kayirāth' enaṃ<sup>3</sup> punappunaṃ.  
tamhi chandaṃ kayirātha. Sukho puññassa uccayo.

3. Lājadeva-dhīrāya vatthu, III, 6.

119. Pāpo pi passati bhadrāṃ yāva pāpaṃ na paccati.  
yadā ca paccati pāpaṃ [atha] pāpo pāpāni passati.

<sup>1</sup> Br kariyā. F. kayrā.

<sup>2</sup> F. kayrātha. Br kariyātha.

<sup>3</sup> C<sup>n</sup> etaṃ.

120. Bhadro pi passati pāpaṃ yāva bhadrāṃ na paccati.  
yadā ca paccati bhadrāṃ [atha] bhadro bhadraṇi  
passati.

4. Anāthapiṇḍikaseṭṭhiassa vatthu, III, 9.

121. Māppamaññetha pāpassa “na m’ antaṃ<sup>1</sup> āgamissati,”  
udabindunipātena udakumbho pi pūراتي.  
bālo pūراتي<sup>2</sup> pāpassa thokathokam pi āciṇaya.

5. Asaññataparikkhāra-bhikkhussa vatthu, III, 15.

122. Māppamaññetha puññassa “na m’ antaṃ<sup>1</sup> āgamissati,”  
udabindunipātena udakumbho pi pūراتي,  
dhīro pūراتي<sup>3</sup> puññassa thokathokam pi āciṇaya.

6. Bilālapādaka-Setṭhiassa vatthu, III, 17.

123. Vāṇijo va bhayaṃ maggaṃ appasattho mahaddhano,  
visaṃ jīvitukāmo va pāpāni parivajjaye.

7. Mahadhanavāṇijassa vatthu, III, 21.

124. Pāṇimhi ce vaṇo nāssa, hareyya pāṇinā visaṃ  
nābbaṇayaṃ viṣaṃ anveti, n’ atthi pāpaṃ akubbato.

8. Kukkuṭamittassa vatthu, III, 24.

125. Yo appadutṭhassa narassa dussati  
suddhassa posassa anaṅgaṇassa,  
tam eva bālaṃ pacceti<sup>4</sup> pāpaṃ,  
sukhumo rajo paṭivātaṃ va khitto.

9. Kokasunakhaluddakassa vatthu, III, 31.

126. Gabbham eke<sup>5</sup> upapajjanti,<sup>6</sup> nirayaṃ pāpakammīno,  
saggaṃ sugatino yanti, parinibbanti<sup>7</sup> anāsavā.

10. Maṇikārakulūpaga-Tissattherassa vatthu, III, 34.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> man taṃ.

<sup>2</sup> K. C<sup>n</sup> pūراتي bālo.

<sup>3</sup> K. pūراتي dhīro.

<sup>4</sup> F. patiēti.

<sup>5</sup> F. ek’.

<sup>6</sup> K. uppajjanti.

<sup>7</sup> F. parinibbant’.

121<sup>a</sup>, 122<sup>a</sup>. Cf. Jāt. iii, 169.

125. S. i, 13; 164. Sn. 662. Jāt. iii, 203. P.V. 24.

126. Mvst. ii, 424.

127. Na antalikkhe, na samuddamajjhe, na pabbatānaṃ  
vivarāṇaṃ pavissa,  
na vijjatī so jagatippadeso, yatraṭṭhito<sup>1</sup> na muñceyya<sup>2</sup>  
pāpakammā.

11. Tiṇṇaṇ bhikkhūnaṇ vatthu, III, 38.<sup>3</sup>

128. Na antalikkhe, na samuddamajjhe, na pabbatānaṇ  
vivarāṇaṃ pavissa,  
na vijjatī so jagatippadeso, yatraṭṭhitaṇ<sup>1</sup> nappasa-  
hetha maccu.

12. Suppabuddhasakkassa vatthu, III, 44.

IX. PĀPAVAGGO NAVAMO.

X. DANḌAVAGGO.

129. Sabbe tasanti danḍassa, sabbe bhāyanti maccuno,  
attānaṇ upamaṇ katvā na haneyya, na ghātaye.

1. Chabbaggiyānaṇ vatthu (I), III, 48.

130. Sabbe tasanti danḍassa, sabbesaṇ jīvitaṇ piyaṇ,  
attānaṇ upamaṇ katvā na haneyya, na ghātaye.

2. Chabbaggiyānaṇ vatthu (II), III, 49.

131. Sukhakāmāni bhūtāni yo danḍena vihiṇṇasati,  
attano sukham esāno, pecca na labhate sukhaṇ.

<sup>1</sup> F. C<sup>n</sup> yattha°.

<sup>2</sup> Br mucceyya.

<sup>3</sup> Or, Tayo-jana-vatthu.



132. Sukhakāmāni bhūtāni yo daṇḍena na hiṇsati,  
attano sukham esāno, pecca so labhate sukhaṇ.  
3. Sambahulānaṇ kumārakānaṇ vatthu, III, 50.
133. Mā 'voca pharusaya kañci,<sup>1</sup> vuttā paṭivadeyyu<sup>2</sup> taṇ.  
dukkhā hi sārāmbhakathā, paṭidaṇḍā phuseyyu<sup>3</sup> taṇ.  
134. Sace neresi attānaṇ kaṇso upahato yathā,  
esa<sup>4</sup> patto 'si nibbānaṇ, sārāmbho te na vijjati.  
4. Kuṇḍadhānattherassa vatthu, III, 52.
135. Yathā daṇḍena gopālo gāvo pāceti gocaraya,  
evaṇ jarā ca maccū<sup>5</sup> ca āyaya pācenti<sup>6</sup> pāṇinaṇ.  
5. Visākhādīnaṇ upāsikānaṇ uposathakammassa vatthu, III, 58.
136. Atha pāpāni kammāni karaṇ bālo na bujjhati,  
sehi kammehi dummedho aggidaḍḍho va tappati.  
6. Ajagarapetassa vatthu, III, 60.
137. Yo daṇḍena adaṇḍesu appadutṭhesu dussati,  
dasannam aññataraya ṭhānaṇ khippam eva nigacchati:
138. Vedanaṇ pharusaya jāniṇ, sarīrassa ca bhedaṇaṇ,  
garukaya vāpi ābādhaṇ, cittaḥkhepaṇ va<sup>7</sup> pāpuṇe,
139. Rājato va<sup>8</sup> upassaggaṇ,<sup>9</sup> abbhakkhānaṇ va dāruṇaṇ.  
parikkhayaṇ va<sup>7</sup> ñātinaṇ, bhogaṇaṇ va<sup>7</sup> pabhaṇḍuraṇ,<sup>10</sup>
140. Atha v' assa<sup>11</sup> agārāni aggi ḍahati pāvako,  
kāyassa bhedaṇ duppañño nirayaṇ so 'papajjati.<sup>12</sup>  
7. Mahā Moggallāṇattherassa vatthu, III, 65.

<sup>1</sup> Br kiñci.<sup>2</sup> Br paṭivadeyyuṇ.<sup>3</sup> Br phuseyyuṇ.<sup>4</sup> F. eso.<sup>5</sup> F. C<sup>n</sup> maccu.<sup>6</sup> Br pāceti.<sup>7</sup> Br ca.<sup>8</sup> F. vā.<sup>9</sup> Br upasaggaṇ.<sup>10</sup> Br F. C<sup>n</sup> pabhaṇḍuraṇ.<sup>11</sup> F. athavāssa.<sup>12</sup> C<sup>n</sup> upapajjati.

141. Na naggacariyā<sup>1</sup> na jaṭā na paṇḍā-  
nānāsakā thaṇḍilasāyikā vā<sup>2</sup>  
rajo ca jallaṇ<sup>3</sup> ukkuṭṭikappadhānaṇ  
sodhenti maccaṇ avitinnakaṇkhaṇ.

8. Bahubhaṇḍikattherassa vatthu, III, 72.

142. Alaṇkato ce pi samaṇ careyya  
santo danto niyato brahmacārī  
sabbesu bhūtesu nidhāya daṇḍaṇ  
so brāhmaṇo, so samaṇo, sa bhikkhu.

9. Santati-mahāmattassa vatthu, III, 78.

143. Hirīnisedho puriso koci lokasmi<sup>4</sup> vijjati,  
so<sup>5</sup> nindaṇ appabodhati<sup>6</sup> asso bhadro kasāṃ iva.

144. Asso yathā bhadro kasānivittṭho  
ātāpino saṇvegino bhavātha.<sup>7</sup>  
saddhāya sīlena ca viriyena ca  
samādhinā dhammavinicchayena ca  
sampaṇnavijjācaraṇā patissatā<sup>8</sup>  
pahassatha<sup>9</sup> dukkham idaṇ anappakaṇ.

10. Pilotikattherassa vatthu, III, 84.

145. Udaṇaṇ hi nayanti nettikā.  
usukārā namayanti tejanaṇ.  
dāruṇ namayanti<sup>10</sup> tacchakā.  
attānaṇ damayanti subbatā.

11. Sukhasāmaṇeraṇssa vatthu, III, 87

X. DAṆḌAVAGGO DASAMO.

<sup>1</sup> F. caryā.

<sup>2</sup> Br ca.

<sup>3</sup> F. rajo va jallaṇ. Br rajojallaṇ.

<sup>4</sup> Br lokamhi. C<sup>n</sup> lokasmiṇ.

<sup>5</sup> C<sup>n</sup> yo.

<sup>6</sup> Br apabodhati. <sup>7</sup> Br bhavattha.

<sup>8</sup> Br patissatā.

<sup>9</sup> F. pahassathā. Br jahissatha.

<sup>10</sup> Br damayanti.

141. Cf. Sn. 249.

142. Divyā. 339 ; 142<sup>c</sup>. Sn. 35 ; cf. below 405 ; 142<sup>a</sup>.

Mvst. iii, 412.

145 = 80 q.c.



## XI. JARĀVAGGO.

146. Ko<sup>1</sup> nu hāso? Kim ānando niccaṃ pajjalite sati?  
andhakārena onaddhā padīpaṃ na gavessatha?<sup>2</sup>

1. Visākhāya sabhāyikānaṃ vatthu, III, 100.

147. Passa cittakataṃ; bimbāṃ arukāyaṃ samussitaṃ  
āturaṃ bahusaṅkappaṃ yassa n' atthi dhuvāṃ ṭhiti.

2. Sirimāya vatthu, III, 104.

148. Parijñāṃ idaṃ rūpaṃ, rogaṇiḍḍhaṃ, pabhaṅguraṃ,<sup>3</sup>  
bhijjati pūtisandeho, maraṇantaṃ hi jivitaṃ.

3. Uttarittheriyā vatthu, III, 110.

149. Yāni 'māni apatthāni alāpūn' eva sārade  
kāpotakāni atthīni tāni disvāna kā rati?

4. Adhimānaka-bhikkhūnaṃ vatthu, III, 111.<sup>4</sup>

150. Atthīnaṃ nagaraṃ kataṃ, maṃsalohitalepanaṃ,  
yattha jarā ca maccū<sup>5</sup> ca māno makkho ca ohito.

5. Janapadakalyāṇi-Rūpanandattheriyā vatthu, III, 113.

151. Jīranti ve rājarathā sucittā,  
atho sarīraṃ pi jaraṃ upeti.  
sataṃ ca dhammo na jaraṃ upeti,  
santo have sabbhi pavedayanti.

6. Mallikādeviyā vatthu, III, 119.

152. Appassutāyaṃ puriso balivaddo va jīrati.  
maṃsāni tassa vadḍhanti, paññā tassa na vadḍhati.

7. Lāludāyittherassa vatthu, III, 123 (Lālu°, C°).

<sup>1</sup> Br Kinnu. <sup>2</sup> Br gavesatha. <sup>3</sup> Br F. C° pabhaṅguṇaṃ.

<sup>4</sup> Or Sambahula-adhimānika°. C°. <sup>5</sup> C° maccu.

146. Mvst., iii, 376.

147. M. ii, 64; Tha. 769.

148<sup>b</sup> (second half). S. i, 97.

149 Divyā. 561.

150. Manu, vi, 76.

151. Cf. S. i, 71; Jāt. v, 483.

153. Anekajātisaṃsāraṃ sandhāvissaṃ anibbisaṃ  
gahakārakaṃ<sup>1</sup> gavesanto, dukkhā jāti punappunaṃ.

154. Gahakāraka ! diṭṭho 'si, puna gehaṃ na kāhasi.  
sabbā te phāsukā bhaggā, gahakūtaṃ visaṅkhitāṃ.  
visaṅkhāragataṃ cittaṃ taṇhānaṃ khayam ajjhagā.

8. Ānandattherassa udānagāthā vatthu, III, 127.

155. Acaritvā brahmacariyaṃ, aladdhā yobbane dhanāṃ,  
jiṇṇakoṇḍā va jhāyanti khīṇamacche va pallale.

156. Acaritvā brahmacariyaṃ, aladdhā yobbane dhanāṃ,  
senti cāpātikhīṇā 'va purāṇāni anutthunaṃ.

9. Mahādhanaseṭṭhissa vatthu, III, 129.

#### XI. JARĀVAGGO EKĀDASAMO.

#### XII. ATTAVAGGO.

157. Attānañ ce piyaṃ jaññā, rakkheyya naṃ<sup>2</sup> surakkhitaṃ.  
tiṇṇam aññatarāṃ yāmaṃ paṭijaggeyya paṇḍito.

1. Bodhirājakumārassa vatthu, III, 134.

158. Attānam eva paṭhamāṃ patirūpe nivesaye.  
ath' aññam anusāseyya, na kilisseyya paṇḍito.

2. Upananda-Sakyaputtassa vatthu, III, 139.

<sup>1</sup> Br gahakāraṃ.

<sup>2</sup> C<sup>n</sup> taṃ.

159. Attānañ ce tathā kayirā<sup>1</sup> yath' aññaṃ anusāsati,  
sudanto vata dametha, attā hi kira duddamo.

3. Padhānika-Tissattherassa vatthu, III, 142.

160. Attā hi attano nātho, ko hi nātho paro siyā?  
attanā hi sudantena nāthaṃ labhati<sup>2</sup> dullabhaṃ.

4. Kumārakassapattherassa mātuyā vatthu, III, 144.

161. Attanā va<sup>3</sup> kataṃ pāpaṃ, attajaṃ, attasambhavaṃ,  
abhimanthati<sup>4</sup> dummedhaṃ, vajiraṃ<sup>5</sup> v'asmamayaṃ<sup>6</sup>  
maṇiṃ.

5. Mahākāḷa-upāsakassa vatthu, III, 149.

162. Yassa accantadussīlyaṃ māluvā<sup>7</sup> sālam iv' otthatāṃ<sup>8</sup>  
karoti so tathā 'ttānaṃ, yathā naṃ icchatī diso.

6. Devadattassa vatthu, III, 152.

163. Sukarāṇi asādhūṇi, attano ahitāṇi ca,  
yaṃ ve hitāṇ ca, sādhuṇ ca, taṃ ve paramadukkaṃ.

7. Saṅghabhedaparisakkāna-vatthu, III, 154.

164. Yo Sāsanaṃ arahataṃ, ariyānaṃ,<sup>9</sup> dhammajīvaṃ  
paṭikkosati dummedho diṭṭhiṃ nissāya pāpikaṃ.<sup>10</sup>  
phalāṇi kaṭṭhakass' eva attaghaññaṃ phallati.<sup>11</sup>

8. Kāḷattherassa vatthu, III, 155.

165. Attanā va kataṃ pāpaṃ attanā saṅkilissati  
attanā akataṃ pāpaṃ attanā va visujjhati.  
suddhī asuddhī paccattaṃ nāñño aññaṃ visodhaye.

9. Cūḷakāḷa-upāsakassa vatthu, III, 157.

<sup>1</sup> Br kariyā. F. kayrā.

<sup>2</sup> Br labbhati.

<sup>3</sup> Br hi.

<sup>4</sup> Br F. C<sup>n</sup> abhimathati.

<sup>5</sup> F. vajraṃ.

<sup>6</sup> F. C<sup>n</sup> amhamayaṃ.

<sup>7</sup> F. mālva.

<sup>8</sup> F. C<sup>n</sup> iv' otataṃ.

<sup>9</sup> F. ariyānaṃ.

<sup>10</sup> Br pāpakayaṃ.

<sup>11</sup> Br phalati.

166. Attadatthaya paratthena bahunāpi na hāpaye,  
attadattham abhiññāya sadatthapasuto siyā.

10. Attadattattherassa<sup>1</sup> vatthu, III, 158.

XII. ATTAVAGGO DVĀDASAMO.

XIII. LOKAVAGGO.

167. Hīnaṃ dhammaṃ na seveyya. Pamādena na saṃvase.  
micchādittṭhiṃ na seveyya. Na siyā lokavaddhano.<sup>2</sup>

1. Aññātara-dahara bhikkhussa vatthu, III, 161.

168. Uttiṭṭhe, nappamajjeyya. Dhammaṃ sucariṭaṃ care.  
dhammacārī sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhi ca.

169. Dhammaṃ care sucariṭaṃ. Na naṃ ducariṭaṃ care.  
dhammacārī sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhi ca.

2. Suddhodana-vatthu, III, 163.

170. Yathā bubbulakaṃ passe, yathā passe marīcikaṃ,  
evaṃ lokaṃ avekkhantaṃ maccurājā na passati.

3. Pañcasata-vipassakabhikkhūnaṃ vatthu, III, 165.

171.. Etha, passath' imaṃ lokaṃ eittaṃ rājarathūpamaṃ,  
yattha bālā visīdanti ; n' atthi saṅgo vijānataṃ.

4. Abhayarājakumārassa vatthu, III, 166.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> Attadattha°.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> vaḍḍhano.

168. Cf. Mil. 213.

170<sup>2</sup>. Cf. Sn. 1119; K.V. 64.

172. Yo ca pubbe pamajjitvā, pacchā so nappamajjati,<sup>1</sup>  
so imay<sup>2</sup> lokay pabhāseti abbhā mutto va candimā.  
5. Sammuñjanittherassa vatthu, III, 168.
173. Yassa pāpaṃ kataṃ kammaṃ kusalena pithiyati,  
so imay<sup>2</sup> lokay pabhāseti abbhā mutto va candimā.  
6. Aṅgulimālattherassa vatthu, III, 169.
174. Andhabhūto ayaṃ loko tanuk' ettha vipassati,  
sakunto jālamutto va appo ssaggāya<sup>3</sup> gacchati.  
7. Pesakārādhītāya vatthu, III, 170.
175. Haṃsādiccapathe<sup>4</sup> yanti, ākāse yanti iddhiyā,  
nīyanti dhīrā lokamhā jetvā Māraṃ savāhiṇiy.<sup>5</sup>  
8. Tīṇṣabhikkhūnaṃ vatthu, III, 176.
176. Ekaṃ dhammaṃ atītassa musāvādisa jantuno  
vitiṇṇaparalokassa n' atthi pāpaṃ akāriyaṃ.  
9. Cīncamāṇavikāya vatthu, III, 178.
177. Na ve kadariyā devalokaṃ vajanti.  
bālā have nappasaṃsanti dānaṃ.  
dhīro ca<sup>6</sup> dānaṃ anumodamāno,  
ten' eva so hoti sukhī parattha.  
10. Asadisadānassa vatthu, III, 183.
178. Pathavyā ekarajjena saggassa gamanena vā  
sabbalokādhīpaccena sotāpattīphalaṃ varaṃ.  
11. Anāthapiṇḍikaputtassa kāḷassa vatthu, III, 189.

## XIII. LOKAVAGGO TERASAMO.

<sup>1</sup> Br na pamajjati.<sup>2</sup> I'. so 'may.<sup>3</sup> Br F. C<sup>n</sup> appo saggāya.<sup>4</sup> C<sup>n</sup> haṃsā ādicca°.<sup>5</sup> Br F. C<sup>n</sup> savāhanaṃ.<sup>6</sup> Br 'va.

172. M. ii, 104; Tha. 871.

173. M. ii, 104; Tha. 872. 173<sup>b</sup> = 382<sup>b</sup>.

176. Itv., § 25.

## XIV. BUDDHAVAGGO.

179. Yassa jitaṃ nāvajīyati, jitamassa no yāti koci loke,  
taṃ Buddham anantagocarayaṃ apadaṃ kena padena  
nessatha ?

180. Yassa jālini visattikā taṇhā n' atthi kuhiñci netave,  
taṃ Buddham anantagocarayaṃ apadaṃ kena padena  
nessatha ?

1. Māradhitarāṇayaṃ vatthu, III, 193.<sup>1</sup>

181. Ye jhānapasutā dhīrā nekkhammūpasame ratā,  
devāpi tesayaṃ pihayanti<sup>2</sup> sambuddhāṇayaṃ satīmataṃ.

2. Yamakappāṭihāriyavatthu, III, 199.

182. Kiccho manussapaṭilābho, kicchayaṃ maccāna jīvitaṃ,  
kicchayaṃ saddhammasavaṇṇayaṃ, kiccho Buddhāṇayaṃ up-  
pādo.

3. Erakapatta-nāgarājassa vatthu, III, 230.

183. Sabbapāpassa akaraṇayaṃ, kusalassa<sup>3</sup> upasampadā,  
sacittapariyodapanayaṃ,<sup>4</sup> etam Buddhāna sāsanaṃ.

184. Khantī paramayaṃ tapo titikkhā, nibbāṇayaṃ paramayaṃ  
vadanti Buddhā,  
na hi pabbajito parūpaghātī, samano<sup>5</sup> hoti paraṃ  
vihethayanto.

185. Anūpavādo, anūpaghāto, pātimokkhe ca sayvaro,  
mattaññutā ca bhattachariyaṃ panthayaṃ<sup>6</sup> ca sayanāsanayaṃ  
adhicitte ca ayogoṇetam Buddhāna sāsanaṃ.

4. Anandattherassa vatthu, III, 236.

<sup>1</sup> .Or, Māgandiya°, C°.

<sup>2</sup> F. pihenti.

<sup>3</sup> Br kusalass'. F. kusalass' upasampadā.

<sup>4</sup> F. paryodapanayaṃ. Br pariyoḍāpanayaṃ.

<sup>5</sup> Br na samano.

<sup>6</sup> F. C° pantañ ca.

179, 180. Cf. Mvst. iii, 91, 92 ; cf. Jāt. i, 313.

180. S. i, 107.

183. D. ii, 49 ; cf. Netti, 43, 81, 171, 186 ; Mvst. iii, 420.

184. D. ii, 49.

185. D. ii, 49 ; Ud. iv, 6.



186. Na kahāpaṇavassena titti kāmesu vijjati.  
“ appassādā dukhā kāmā ” iti viññāya paṇḍito.
187. Api dibbesu kāmesu ratiṃ so nādhigacchati,  
taṇhakkhayaṛato hoti sammāsambuddhasāvakō.  
5. Anabhiratabhikkhussa vatthu, III, 238.
188. Bahuj<sup>1</sup> ve saraṇaṃ yaṇṭi pabbatāni vanāni ca  
ārāma-rukka-cetyāni manussā bhayatajjitā,
189. N’ etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, n’ etaṃ saraṇam  
uttamaṃ,  
n’ etaṃ saraṇam āgaṇma, sabbadukkhā pamuccati.
190. Yo ca Buddhaṃ ca Dhammaṃ ca Saṅghaṃ ca saraṇaṃ  
gato,  
cattāri ariyasaccāni<sup>2</sup> sammappaññāya<sup>3</sup> passati.
191. Dukkhaṃ, dukkhasamuppādaṃ, dukkhasa ca atikka-  
maṃ,  
ariyaṇ<sup>2</sup> c’ atthaṅgikaṃ maggaṃ, dukkhūpasamagā-  
mināṃ.
192. Etaṃ kho saraṇaṃ khemaṃ, etaṃ saraṇam uttamaṃ,  
etaṃ saraṇam āgama sabbadukkhā pamuccati.  
6. Aggidatta-brāhmaṇassa vatthu, III, 241.
193. Dullabho purisājaṇṇo na so sabbattha jāyati,  
yattha so jāyati dhīro, taṃ kulaṃ sukham edhati.  
7. Ānandattherassa pucchitapaṇha-vatthu, III, 247.
194. Sukho Buddhānaṃ uppādo, sukhā saddhammadesanā,  
sukhā saṅghassa sāmaggī, samaggānaṃ tapo sukho.  
8. Sambahulānaṃ bhikkhūnaṃ vatthu, III, 249.
195. Pūjārahe pūjayato Buddhē yaḍi va sāvake.  
papañcasamatikkante tiṇṇasokapariddave,

<sup>1</sup> B<sup>r</sup> bahū. F. sammappaññāya.

<sup>2</sup> F. ariya°.

186. M. i, 130; Vin. ii, 25; Divyā. 224.

189, 190. Divyā. 164.

191. Thī, verse 186.

196. Te tādise pūjayato nibbute, akutobhaye,  
na sakkā puññaṃ<sup>1</sup> saṅkhātuy im' ettam api kena ci.

9. Kassapadasabalassa suvaṇṇacetiya-vatthu, III, 250.

XIV. BUDDHAVAGGO CUDDASAMO.

PAṬHAMAKABHĪṆAVĀRAṆ.

<sup>1</sup> K. C<sup>n</sup> puñña.



## XV. SUKHAVAGGO.

197. Susukhaṃ vata jīvāma verinesu averino,  
verinesu manussesu viharāma averino.

198. Susukhaṃ vata jīvāma āturesu anāturā,  
āturesu manussesu viharāma anāturā.

199. Susukhaṃ vata jīvāma ussukesu anussukā,  
ussukesu manussesu viharāma anussukā.

1. Nātakānaṃ kalahavūpasamana-vatthu, III, 254.

200. Susukhaṃ vata jīvāma yesan no n' atthi kiñcanaṃ,  
pītibhakkhā bhavissāma devā ābhassarā yathā.

2. Mārassa vatthu, III, 257.

201. Jayaṃ veraṃ pasavati. dukkhaṃ seti parājito,  
upasanto sukhaṃ seti hitvā jayaparājayaṃ.

3. Kosalarañño parājayassa vatthu, III, 259.

202. N' atthi rāgasamo aggi, n' atthi dosasamo kali,  
n' atthi khandhādisā dukkhā, n' atthi santiparaṃ su-  
khaṃ.

4. Aññatarakuladārikāya vatthu, III, 260.

203. Jighacchāparamā rogā, saṅkhārā<sup>1</sup> paramā dukkhā,  
etaṃ ñatvā yathābhūtaṃ, nibbānaṃ paramaṃ sukhaṃ.

5. Aññatarassa upāsakassa vatthu, III, 261.

204. Ārogyaparamā<sup>2</sup> lābhā, santuṭṭhi paramaṃ dhanaṃ,  
vissāsaparamā<sup>3</sup> ñātī, nibbānaṃ paramaṃ sukhaṃ.

6. Pasenadikosalassa vatthu, III, 264.

<sup>1</sup> So Cn.

<sup>2</sup> B<sup>r</sup> ārogyā°.

<sup>3</sup> B<sup>r</sup> vissāsā°.

198<sup>2</sup>. Cf. Tha. 276.

200. S. i, 114.

201. S. i, 83.

204. Cf. M. i, 508, 257.

Sn. 257; Jāt. iii, 196.

205. Pavivekarasaj pītvā, rasaj upasamassa ca,  
niddaro hoti nippāpo dhammapītirasaj pivaj.

7. Aññatarabhikkhussa vatthu, III, 267.<sup>1</sup>

206. Sāhu<sup>2</sup> dassanam ariyānañ,<sup>3</sup> sannivāso sadā sukho,  
adassanena bālānañ nīccam eva sukhī siyā.

207. Bālasaṅgatacārī hi dīgham addhāna socati,  
dukkho bālehi sañvāso amitten' eva sabbadā,  
dhīro ca sukhasañvāso ñātīnañ va samāgamo.

Tasmā hi :

208. Dhīrañ ca, paññañ ca, bahussutañ ca,  
dhorayhasīlañ,<sup>4</sup> vatavantam, ariyañ,  
tañ tādisañ, sappurisañ, sumedhañ,  
bhajetha nakkhattapathañ va candimā.

8. Sakkadevarājassa vatthu, III, 269.<sup>5</sup>

#### XV. SUKHAVAGGO PAÑÑARASAMO.

#### XVI. PIYAVAGGO.

209. Ayoge yuñjam attānañ yogasmiñ ca ayojayañ,  
atthañ hitvā piyaggāhī pihet' attānuyogīnañ.

<sup>1</sup> Or, Tissatthera°, C<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> F. C<sup>n</sup> sādhu.

<sup>3</sup> F. ariyānañ.

<sup>4</sup> Br dhorayhañ.

<sup>5</sup> Or, Sakkupaṭṭhāna°. C<sup>n</sup>.

210. Mā piyehi samāgañchi, appiyehi kudācanaya.  
piyānam<sup>1</sup> adassanaya dukkhaya, appiyānañ ca dassanaya.
211. Tasmā piyaya na kayirātha, piyāpāyo hi pāpako.  
ganhā tesaya na vijjanti yesaya n'atthi piyāppiyaya.  
1. Tiṇṇaya bhikkhūnaya vatthu, III, 273.
212. Piyato jāyati soko, piyato jāyati bhayaaya,  
piyato vippamuttassa n'atthi soko. Kuto bhayaaya?  
2. Aññatarakuṭumbikassa vatthu, III, 276.
213. Pemato jāyati soko, pemato jāyati bhayaaya,  
pemato vippamuttassa n'atthi soko. Kuto bhayaaya?  
3. Visākhāya vatthu, III, 278.
214. Ratiyā jāyati soko, ratiyā jāyati bhayaaya,  
ratiyā vippamuttassa n'atthi soko. Kuto bhayaaya?  
4. Licchavīnaya vatthu, III, 279.
215. Kāmato jāyati soko, kāmato jāyati bhayaaya,  
kāmato vippamuttassa n'atthi soko. Kuto bhayaaya?  
5. Anitthigandhakumārassa vatthu, III, 281.
216. Taṇhāya jāyati soko, taṇhāya jāyati bhayaaya,  
taṇhāya vippamuttassa n'atthi soko. Kuto bhayaaya?  
6. Aññatarabrāhmaṇassa vatthu, III, 284.
217. Silādassanaṣampannaya, dhammatṭhaya, saccavedinaya,<sup>2</sup>  
attano kamma kubbānaya, taya jano kurute piyaya.  
7. Pañcasata-dārakānaya vatthu, III, 286.
218. Chandajāto anakkhāte manasā ca phuṭo siyā,  
kāmesu ca appaṭibaddhacitto 'uddhayaṣoto' ti vuccati.  
8. Anāgāmittherassa vatthu, III, 288.
219. Cirappavāsīya purisaya dūrato sotthim āgataaya  
ñātimittā suhajā ca abhinandanti āgataaya.

---

<sup>1</sup> F. piyān'.

<sup>2</sup> Br F. saccavādinaya.

220. Tath' eva katapuññam pi asmā lokā paraṃ gataṃ  
puññāni paṭigāhanti, piyaṃ ñāti va <sup>1</sup> āgataṃ.

9. Nandiyassa vatthu, III, 290.

XVI. PIYAVAGGO SOḶASAMO.

XVII. KODHAVAGGO.

221. Kodhaṃ jahe, vippajaheyya mānaṃ.  
saññojanaṃ sabbaṃ atikkameyya.  
taṃ nāmarūpasmiṃ asajjamānaṃ  
akiñcanaṃ nānupatanti dukkhā.

1. Rohiṇiyā vatthu, III, 295.<sup>2</sup>

222. Yo ve uppatitaṃ kodhaṃ rathaṃ bhantaṃ va dhāraye,  
taṃ ahaṃ sārathīṃ brūmi, rasmiggāho itaro<sup>3</sup> jano.

2. Aññatarabhikkhussa vatthu, III, 299.

223. Akkodhena jine kodhaṃ. Asādhuaṃ sādhunā jine.  
jine kadariyaṃ dānena. Saccenālikavādinaṃ.<sup>4</sup>

3. Uttarāya vatthu, III, 302.

224. Saccaṃ bhaṃe, na kujjheyya, dajjā 'ppasmim<sup>5</sup> pi  
yāceto,  
ete hi tīhi thānehi gacche devāna santike.

4. Mahāmoggallānattherassa pañhapucchita-vatthu, III, 314.

<sup>1</sup> Br ñātiṃ va.

<sup>2</sup> Or, Rohiṇikhattiyakañña°, C<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> F. 'taro.

<sup>4</sup> S<sup>c</sup>, C<sup>n</sup> Saccena alika°.

<sup>5</sup> Br appampi; F. appasmi, C<sup>n</sup> appasmiṃ, omitting pi.

221. Cf. S. i, 25.

222°. Cf. Sn. i.

223. Jāt. ii. 4; Mbh. v, 1518.

225. Ahiṇsakā ye munayo, niccaṃ kāyena saṃvutā,  
te yanti accutaṃ tūhaṃ yattha gantvā na socare.

5. Sāketabrāhmaṇassa vatthu, III, 317.

226. Sadā jāgaramānānaṃ, ahorattānusikkhināṃ<sup>1</sup>  
nibbānaṃ adhimuttānaṃ, atthaṃ gacchanti āsavā.

6. Puṇṇāya vatthu, III, 321.

227. Porāṇam etam, Atula ! n' etaṃ ajjatanāṃ iva :  
nindanti tuṇhim āsinaṃ, nindanti bahubhāṇinaṃ,  
mitabhāṇinaṃ pi nindanti ; n' atthi loke anindito.

228. Na cāhu, na ca bhavissati,<sup>2</sup> na c' etarahi vijjati,  
ekantaṃ nindito poso, ekantaṃ vā pasaysito.

229. Yaṃ ce viññū pasaysanti anuvicca suve suve  
acchiddavuttiṃ medhāvij paññāsīlasamāhitaṃ.

230. Nekkhaṃ<sup>3</sup> jambonadasseva ko taṃ ninditum arahati?  
Devā pi naṃ pasaysanti, Brahmunā pi pasaysito.

7. Atula-upāsakassa vatthu, III, 325.

231. Kāyappakopaṃ rakkheyya, kāyena saṃvuto siyā.  
kāyaduccaritaṃ hitvā, kāyena sucaritaṃ care.

232. Vacīpakopaṃ rakkheyya, vācāya saṃvuto siyā.  
vacīduccaritaṃ hitvā, vācāya sucaritaṃ care.

233. Manopakopaṃ rakkheyya, manasā saṃvuto siyā.  
manoduccaritaṃ hitvā, manasā sūcaritaṃ care.

234. Kāyena saṃvutā dhīrā, atho vācāya saṃvutā,  
manasā saṃvutā dhīrā, te ve supariṣaṃvutā.

8. Chabbaggiyānaṃ bhikkhūnaṃ vatthu, III, 330.

#### XVII. KODHAVAGGO SATTARASAMO.

<sup>1</sup> Sd sikkhatāṃ.

<sup>2</sup> F. hessati.

<sup>3</sup> Br nikkhaṃ.

## XVIII. MALAVAGGO.

-e

235. Paṇḍupalāso va 'dāni 'si, yamapurisā pi ca taṇ<sup>1</sup> upat-  
thitā.  
uyyogamukhe ca tiṭṭhasi. Pātheyyam pi ca te na  
vijjati.

236. So karoḥi dipam attano. Khippaṇ vāyama, paṇḍito  
bhava.  
niddhantamalo anaṅgaṇo dibbaṇ ariyabhūmim ehisi.<sup>2</sup>

237. Upanītavayo ca<sup>3</sup> 'dāni 'si. Sampayāto 'si<sup>4</sup> Yamassa  
santike.  
vāso pi ca te<sup>5</sup> n' atthi antarā,<sup>6</sup> pātheyyam pi ca te  
na vijjati.

238. So karoḥi dipam attano. Khippaṇ vāyama, paṇḍito  
bhava.  
niddhantamalo anaṅgaṇo, na puna<sup>7</sup> jāti-jaraṇ upehisi.  
1. Goghātakaputtassa vatthu, III, 332.

239. Anupubbena medhāvi thokathokaṇ<sup>8</sup> khaṇe khaṇe  
kammāro rajatass' eva niddhame malam attano.  
2. Aññatarabrāhmaṇassa vatthu, III, 338.

240. Ayasā va malaṇ samuṭṭhitaṇ,<sup>9</sup> tadutṭhāya<sup>10</sup> tam eva  
khādati,  
evaṇ atidhonacāriṇaṇ sakakammāni<sup>11</sup> nayanti dug-  
gaṇi.  
3. Tissattherassa vatthu, III, 341.

<sup>1</sup> Br te.<sup>2</sup> Br upehisi.<sup>3</sup> C<sup>n</sup> va.<sup>4</sup> Br omī.<sup>5</sup> Br vāso te.<sup>6</sup> Br antare.<sup>7</sup> F. na punaṇ.<sup>8</sup> K. thokaṇ thokaṇ.<sup>9</sup> Br samuṭṭhāya.<sup>10</sup> Br tatutṭhāya.<sup>11</sup> Br, K. C<sup>n</sup> sānī kammāni.



241. Asajjhāyamalā mantā, anuttānamalā gharā,  
malay vaṇṇassa kosajjaṇ, pamādo rakkhato malaṇ.

4. Lāluḍāyittherassa vatthu, III, 344 (Lālu°, C°).

242. Mal' itthiyā duccaritaṇ, maccheraṇ dadato malaṇ,  
malā ve pāpakā dhammā asmiṇ loka paramhi ca.

243. Tato malā malataṇ Avijjā paramaṇ malaṇ,  
etaṇ malaṇ pahatvāna, nimmalā hotha bhikkhavo.

5. Aññātara-kulaputtassa vatthu, III, 348.

244. Sujīvaṇ ahirikena, kākasūrena, dhaṇsinā,  
pakkhandinā, pagabbhena, saṅkiliṭṭhena jivitaṇ.

245. Hirimātā ca dujjīvaṇ, niccaṇ sucigavesinā,  
alinen' appagabbhena, suddhājīvena passatā.

6. Sāriputtattherassa saddhivihārikassa vatthu, III, 351.<sup>1</sup>

246. Yo pānam atipāpeti,<sup>2</sup> musāvādaṇ ca bhāsati,  
loke adinnaṇ ādiyati, paradāraṇ ca gacchati.

247. Surāmerayaṇāṇ ca yo nara anuyuñjati,  
idh' eva-m-eso lokasmiṇ mūlaṇ khaṇati attano.

248. Evam bho purisa<sup>3</sup>! jānāhi: pāpadhammā asaññatā,  
mā taṇ lobho adhammo ca ciraṇ<sup>4</sup> dukkhāya ran-  
dhayūṇ.<sup>5</sup>

7. Pañcasata-upāsakānaṇ vatthu, III, 355.

249. Dadāti<sup>6</sup> ve yathāsaddhaṇ, yathāpasādanaṇ jano,  
tattha yo<sup>7</sup> maṅku bhavati<sup>8</sup> paresaṇ pānabhojane,  
na so divā vā rattiṇ vā samādhim adhigacchati.

<sup>1</sup> Or, Cullasāri°, C°.

<sup>2</sup> K. F. atimāpeti.

<sup>3</sup> F. posa.

<sup>4</sup> Br paraṇ.

<sup>5</sup> Br randhasu.

<sup>6</sup> F. C° dadanti.

<sup>7</sup> Br S° so.

<sup>8</sup> K. hoti.

241, 242, 243<sup>1</sup>. A. iv, 195.

244, 245. Jātakamālā, 16 (there quoted from Ārya-  
sthāvirīyaka-nikāya).

250. Yassa c'etaṇ samucchinnāṇ, mūlaghaccaṇ samūhataṇ,  
sa ve divā vā rattiṇ vā samādhim adhigacchati.

8. Tissa-daharassa vatthu, III, 357.

251. N' atthi rāgasamo aggi, n' atthi dosasamo gaho,  
n' atthi mohasamaṇ jālaṇ, n' atthi taṇhāsamā nadi.

9. Pañca-upāsakāṇaṇ vatthu, III, 360.

252. Sudassaṇ vajjaṇ aññesaṇ, attano pana duddasaṇ,  
paresaṇ hi so vajjāni opunāti yathābhusaṇ,  
attano pana chādeti kaliṇ<sup>1</sup> va kitavā saṭho.

10. Meṇḍakaseṭṭhissa vatthu, III, 363.

253. Paravajjānupassissa niccaṇ ujjhānasaññino,  
āsavā tassa vaḍḍhanti, ārā so āsavakkhayā.

11. Ujjhānasaññināmattherassa vatthu, III, 376.

254. Ākāse<sup>2</sup> padaṇ n' atthi, samaṇo n' atthi bāhire,<sup>3</sup>  
papañcābhiratā pajā, nippapañcā Tathāgata.

255. Ākāse<sup>2</sup> padaṇ n' atthi, samaṇo n' atthi bāhire,  
saṅkhārā sassatā n' atthi, n' atthi Buddhānam iñjitaṇ.

12. Subhaddaparibbājakassa vatthu, III, 377.

XVIII. MALAVAGGO AṬṬHĀRASAMO.

<sup>1</sup> Br kalī va.

<sup>2</sup> F. ca; Br vā.

<sup>3</sup> K. F. bāhiro; Br, S<sup>c</sup> bāhire.



## XIX. DHAMMATṬHAVAGGO.

256. Na tena hoti dhammatṭho yen' atthaṇṇa sahasā<sup>1</sup> naye,  
yo ca atthaṇṇa anattaṇṇa ca ubho niccheyya paṇḍito.

257. Asāhasena dhammena samena nayati pare,  
dhammassa gutto, medhāvī dhammatṭho ti pavuccati.

1. Vinicchaya-mahāmaccāṇaṇṇa vatthu, III, 380.

258. Na tena paṇḍito hoti yāvatā bahu bhāsati,  
khemī, averī, abhaya, paṇḍito ti pavuccati.

2. Chabbaggiyāṇaṇṇa vatthu, III, 382.

259. Na tāvatā dhammadharo yāvatā bahu bhāsati,  
yo ca appam pi sutvāna, dhammaṇṇa kāyena passati,  
sa ve dhammadharo hoti yo dhammaṇṇa nappamajjati.

3. Ekuddāna-khīṇāsavatttherassa vatthu, III, 384.

260. Na tena thero so<sup>2</sup> hoti<sup>3</sup> yen' assa phalitaya siro,  
paripakko vayo tassa moghajiṇṇo ti vuccati.

261. Yamhi saccaṇṇa ca, dhammo ca, ahiṇṇa, saññāmo, damo,  
sa ve vantamalo dhīro thero<sup>4</sup> ti pavuccati.

4. Lakuṇṭaka-Bhaddiyattherassa vatthu, III, 387.

262. Na vākkaraṇamattena vaṇṇapokkharatāya vā  
sādhurūpo nara hoti issukī maccharī saṭho.

263. yassa c'etaṇṇa samucchinnaya, mūlaghaccaṇṇa, samūhataṇṇa,  
sa vantadoso medhāvī sādthurūpo ti vuccati.

5. Sambahulāṇaṇṇa bhikkhūṇaṇṇa vatthu, III, 388.

264. Na muṇḍakena samaṇo, abbato, alikaṇṇa bhaṇaṇṇa,  
icchālobhasamāpanno samaṇo kiṇṇa bhavissati?

<sup>1</sup> Br sūhasā.

<sup>2</sup> K. Sc omit.

<sup>3</sup> F. bhavati.

<sup>4</sup> F. thaviro.

265. Yo ca sameti pāpāni anuṃ thūlāni sabbaso,  
samitattā hi pāpānaṃ<sup>1</sup> samaṇo ti pavuccati.

6. Hatthakassa vatthu, III, 390.

266. Na tena bhikkhu so<sup>2</sup> hoti<sup>3</sup> yāvatā bhikkhate pare,  
vissay dhammaṃ samādāya bhikkhu hoti na tāvatā.

267. Yo 'dha puññaṃ ca pāpaṃ ca bāhetvā brahmacariyavā<sup>4</sup>  
saṅkhāya loke carati, sa ve bhikkhūti vuccati.

7. Aññatara-brāhmaṇassa vatthu, III, 392.

268. Na monena munī hoti mūlharūpo aviddasu.  
yo ca tulaṃ va paggayha varam ādāya paṇṇito.

269. Pāpāni parivajjeti sa munī, tena so munī.  
yo muṇāti ubho loke, munī tena pavuccati.

8. Tittiyānaṃ vatthu, III, 393.

270. Na tena ariyo hoti yena pāpāni hiṃsati,  
ahiṃsā sabbapāṇānaṃ ariyo ti pavuccati.

9. Bālasikassa vatthu, III, 396 (Ariya-bālisika°, C°).

271. Na sīlabbatamattena, bāhusaccena vā puna,  
athavā samādhilābhena, vivicca<sup>5</sup>-sāyanena vā,

272. phusāmi nekkhammasukhaṃ aputhujjanasevitaṃ;  
bhikkhu vissāsaṃ āpādi appatto<sup>6</sup> āsavakkhayaṃ.

10. Sambahulānaṃ bhikkhūnaṃ vatthu, III, 398.

#### XIX. DHAMMATTHAVAGGO EKUṆAVISATIMO.

<sup>1</sup> Br pāpāni.

<sup>2</sup> K. C° omit.

<sup>3</sup> F. bhavati.

<sup>4</sup> F. caryavā.

<sup>5</sup> Br, S°, C° vivitta.

<sup>6</sup> Br, K. apatto.

266, 267. Cf. S. i, 182.

268<sup>1</sup>. Mbh. v, 43, 60.

271, 272. Mvst. iii, 422.

## XX. MAGGAVAGGO.

273. Maggān' atthaṅgiko seṭṭho, saccānaṃ caturo padā,  
virāgo seṭṭho dhammānaṃ, dipadānañ<sup>1</sup> ca cakkhumā,
274. eso va<sup>2</sup> maggo, n'atth' añño dassanassa visuddhiyā.  
etamhi tumhe paṭipajjatha; māraṣṣ' etaṃ pamo-  
canaṃ.
275. Etamhi tumhe paṭipannā dukkhass' antaṃ karissatha.  
akkhāto ve mayā maggo aññāya sallasanthanāṃ.
276. Tumhehi kiccaṃ ātappaṃ, akkhātāro Tathāgatā.  
paṭipannā pamokkhanti jhāyino Mārabandhanā.  
1. Pañcasata-bhikkhūnaṃ vatthu, III, 401.
277. "Sabbe saṅkhārā aniccā" ti yadā paññāya passati,  
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiyā.  
2. Pañcasatānaṃ bhikkhūnaṃ vatthu, III, 405 (Aniccalakkhaṇa°, C°).
278. "Sabbe saṅkhārā dukkhā" ti yadā paññāya passati,  
atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiyā.
279. "Sabbe dhammā anattā" ti yadā paññāya passati,  
Atha nibbindatī dukkhe—esa maggo visuddhiyā.  
3, 4. Pañcasata-bhikkhūnaṃ vatthu, III, 406  
(Dukkhalakkhaṇa°; Anattalakkhaṇa°, C°).
280. Uṭṭhānakālamhi anuṭṭhahāno,  
yuvā bali ālasiyaṃ upeto,  
saṃsannaṇaṇ'kappamano,<sup>3</sup> kusīto,  
paññāya maggaṃ alaso na vindati.  
5. Padhānakammika-Tissattherassa vatthu, III, 407.

<sup>1</sup> Br, K. dvipadānañ ca.<sup>2</sup> F. C° es' eva.<sup>3</sup> Br saṃpanna°. S<sup>d</sup> saṃsatta.

281. Vācānurakkhī, manasā susaṇvuto,  
kāyena ca akusalaṃ na kayirā,  
ete tayo kamma pathe visodhaye.  
ārādhaye maggam isippaveditaṃ.

6. Sūkarapetassa vatthu, III, 410.

282. Yogā ve jāyati bhūrī, ayogā bhūrisaṅkhayo  
etaṃ dvedhāpathaṃ űatvā bhavāya vibhavāya ca  
tath' attānaṃ niveseyya yathā bhūrī<sup>1</sup> pavaḍḍhati.

7. Poṭṭhilaṭṭherassa vatthu, III, 417.

283. Vanaṃ chindatha, mā rukkhāya, vanato jāyati bhayaṃ.  
chetvā vanañ ca vanathañ ca, nibbāṇa hotha bhik-  
khavo.

284. Yāvaṃ [hi] vanatho<sup>2</sup> na chijjati<sup>3</sup> anumatto pi narassa<sup>4</sup>  
nārisu,  
paṭibaddhamano va tāva, so, vaccho khīrapāno<sup>4</sup> va  
mātari.

8. Mahallakabhikkhūnaṃ vatthu, III, 421.

285. Uccinda sineham attano, kumudaṃ sārādikaṃ va  
pāṇinā,  
santimaggam eva brūhaya nibbāṇaṃ sugatena desitaṃ.

9. Suvāṇṇakārattherassa vatthu, III, 425.

286. "Idha vassaṃ vasissāmi, idha hemantaḡimhisu"  
iti bālo vicinteti,<sup>5</sup> antarāyaṃ na bujjhati.

10. Mahāḍhanavāṇijassa vatthu, III, 429.

287. Taṃ puttapaśusammattaṃ, byāsattamanasaṃ naraṃ,  
suttaṃ gāmaṃ mahogho va maccu ādāya gacchati.

11. Kisaḡotamiyā vatthu, III, 432.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup> bhūrī.

<sup>2</sup> Br vanayaṃ.

<sup>3</sup> Br bhijjati.

<sup>4</sup> F. khīrapako.

<sup>5</sup> Br vicintesi.

288. Na santi puttā tāṇāya, na pitā n' api<sup>1</sup> bandhavā,  
antakenādhīpannassa n' atthi ñātisu tāṇatā.
289. Etam atthavasay ñatvā paṇḍito silasayvuto,  
nibbānagamanay maggay khippam eva visodhaye.

12. Paṭācārāya vatthu, III, 434.

XX. MAGGAVAGGO VĪSATIMO.

XXI. PAKIṆṆAKAVAGGO.

290. Mattā-sukhapariccāgā passe ce vipulay sukhaṃ,  
caje mattā-sukhaṃ dhīro sampassay vipulay sukhaṃ.  
1. Gaṅgārohaṇa-vatthu, III, 437.
291. Paradukkhupadhānena<sup>2</sup> attano<sup>3</sup> sukham icchati,  
verasaysaggasay sattho vera so na pamuccati.<sup>4</sup>  
2. Kukkuṭaṇḍakhādikāya-vatthu, III, 449.
292. Yaṃ hi kiccaṃ apaviddhaṃ akiccaṃ pana kayirati,<sup>5</sup>  
unnaṇaṃ<sup>6</sup> pamattānaṃ tesāṃ vadḍhanti āsavā.
293. Yesañ ca susamāraddhā niceṇā kāyagatā sati,  
akiccaṃ te na sevanti kicce sātaccakārino.  
satānaṃ sampajānānaṃ atthaṃ gacchanti āsavā.  
3. Bhaddiya-bhikkhūnaṃ vatthu, III, 451.

<sup>1</sup> B' nāpi; C' na pi.

<sup>3</sup> F. yo attano.

<sup>5</sup> B' kiriya; F. kayirati.

<sup>2</sup> B' Paradukkhuppadānena.

<sup>4</sup> K. parimuccati.

<sup>6</sup> Tha. (P.T.S.) unnaḥ°.

294. Mātaray pitaray hantvā, rājāno dve ca khattiye,  
ratthay sānucaray hantvā, anīgho yāti brāhmaṇo.

295. Mātaray pitaray hantvā, rājāno dve ca sotthiye,  
veyyagghapaṇcamay hantvā, anīgho yāti brāhmaṇo.

4. Lakuṇṭaka-Bhaddiyattherassa vatthu, III, 453.

296. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca niceay Buddhagatā sati.

297. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca niceay Dhammagatā sati.

298. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca niceay Saṅghagatā sati.

299. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca niceay Kāyagatā sati.

300. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca Ahiṇṣāya rato mano.

301. Suppabuddham pabujjhanti sadā Gotamasāvaka,  
yesay divā ca ratto ca Bhāvanāya rato mano.

5. Dārusākaṭikaputtassa vatthu, III, 455.

302. Duppabbajjay durabhiramay, durāvāsā gharā dukhā,  
dukkho 'samānasayvāso, dukkhānupatit' addhagū,  
tasmā na c' addhagū siyā, na ca dukkhānupatito siyā.<sup>1</sup>

6. Vajjiputtakabhikkhussa vatthu, III, 460.

303. Saddho, sīlena sampanno, yasobhogasamappito,  
yay yam paḍesay bhajati, tattha tatth' eva pūjito.

7. Cittagahapatikassa vatthu, III, 463.

304. Dūre santo pakāsenti<sup>2</sup> Himavanto va pabbato,  
asant' ettha na dissanti ratti<sup>3</sup>-khittā yathā sarā.

8. Cūlasubhaddāya vatthu, III, 465.

<sup>1</sup> Br omits.

<sup>2</sup> Br pakāsanti.

<sup>3</sup> Br rattiṇ.



305. Ekāsanay ekaseyyay eko caram atandito,  
eko damayam attānay vanante ramito<sup>1</sup> siyā.

9. Ekavihārikattherassa vatthu, III, 471.

XXI. PAKIṆṆAKAVAGGO EKAVĪSATIMO.

XXII. NIRAYAVAGGO.

306. Abhūtavādī nirayay upeti yo vāpi<sup>2</sup> katvā “na karomi”  
c’ āha.

ubho pi te pecca samā bhavanti nihīṇakammā manujā  
parattha.

1. Sundarīparibbājikāya vatthu, III, 474.

307. Kāsāvakaṇṭhā bahavo pūpadhammā asaṇṇatā  
pāpā pāpehi kammehi nirayay te upapajjare.

2. Duccaritaphalānubhavana-sattānay vatthu, III, 479.

308. Seyyo ayogulo bhutto tatto aggisikhūpamo,  
yañ ce bhuñjeyya dussilo ratthapiṇḍay asaṇṇato.

3. Vaggumudatīriya bhikkhūnay vatthu, III, 481.

309. Cattāri thānāni naro pamatto āpajjati paradārūpasevī :  
apuññalābhañ, na-nikāmaseyyañ, nindañ tatiyañ,  
nirayay catutthañ.

<sup>1</sup> Br ramako.

<sup>2</sup> Br cāpi.





318. Avajje vajjamatino, vajje cāvajjadassino,  
micchādītṭhisamādānā, sattā gacchanti duggatiṃ.

319. Vajjañ ca vajjato ñatvā, avajjañ ca avajjato,  
sammādītṭhisamādānā, sattā gacchanti suggatiṃ.

9. Tīthiyasāvakānaṃ vatthu, III, 492.

## XXII. NIRAYAVAGGO BĀVĪSATIMO.

## XXIII. NĀGAVAGGO.

320. Ahaṃ nāgo va saṅgāme cāpāto<sup>1</sup> patitaṃ sarayaṃ  
ativākyāṃ titikkhiṣṣaṃ. Dussilo hi bahujjano.

321. Dantaṃ nayanti samitiṃ, dantaṃ rājābhirūhati,  
danto seṭṭho manussesu, yo 'tivākyāṃ titikkhati.

322. Varam assatarā dantā, ājāniyā ca sindhavā,  
kuñjarā ca mahānāgā, attadanto tato varaṃ.

1. Attānam-ārabbha-kathita-vatthu, IV, 1.

323. Na hi etehi yānehi gaccheyya agataṃ disaṃ  
yathā<sup>2</sup> 'ttanā sudantena danto dantena gacchati.

2. Hatthācariyaka-bhikkhussa vatthu, IV, 5.

324. Dhanapālako nāma kuñjaro  
kaṭukappabhedano<sup>3</sup> dunnivārayo  
baddho kabalaṃ na bhuñjati,  
sumarati nāgavanassa kuñjaro.

3. Aññatara-brāhmaṇassa puttānaṃ vatthu, IV, 7.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Br cāpato.

<sup>2</sup> F. yath' attanā.

<sup>3</sup> Br kaṭukabhedano.

<sup>4</sup> Or Parijññabrāhmaṇaputta°. Cn.

325. Middhī yadā hoti mahagghaso ca  
niddāyitā samparivattasāyī  
mahāvarāho va nivāpapuṭṭho  
punappunay gabbham upeti mando.

4. Pasenadikosalassa vatthu, IV, 15.

326. Iday pure cittam acāri cāritay<sup>1</sup>  
yenicchakay yatthakāmay yathāsukhay  
tadajj' ahay niggahessāmi<sup>2</sup> yoniso  
hatthippabhinnaṃ viya aākusaggaho.

5. Sāpu-sāmaṇerassa vatthu, IV, 18.

327. Appamādaratā hotha. Sacittay anurakkhatha.  
duggā uddharath' attānay pañke satto<sup>3</sup> 'va kuñjaro.

6. Baddheraka-hatthiṣṣa<sup>4</sup> vatthu, IV, 25.

328. Sace labhetha nipakay sahāyay  
saddhiñcaray sādhuviḥāriddhīray,  
abhibhuyya sabbāni parissayāni,  
careyya ten' attamano satimā.

329. No ce labhetha nipakay sahāyay,  
saddhiñcaray sādhuviḥāriddhīray,  
rājā va raṭṭhay vijitay pahāya,  
eko care mātaṅg' araṇṇe va nāgo.

330. Ekassa caritay seyyo, n' atthi bāle sahāyatā.  
eko care, na ca pāpāni kayirā appossukko mātaṅg'  
araṇṇe va nāgo.

7. Pañcasatānay disāvāsīnay bhikkhūnay vatthu, IV, 26.

331. Atthamhi jātamhi sukhā sahāyā,  
tuṭṭhi sukhā yā itarītarena,  
puñṇay sukhay jīvitasāṅkhayamhi,  
sabbassa dukkhassa sukhay pahānay.

<sup>1</sup> Br K. caritay. C<sup>n</sup> cārikay. <sup>2</sup> Br niggahissāmi.

<sup>3</sup> Br C<sup>n</sup> sanno.

<sup>4</sup> C<sup>n</sup> °erakanāma-hatthino.

325. Tha. 17, 101<sup>2</sup>; Netti, 34, 129.

326. Tha. 77, 1130.

327. Mil. 379.

328, 329. Sn. 45, 46.

328-331. M. iii, 154; Vin. i, 350.

332. Sukhā matteyyatā<sup>1</sup> loke, atho petteyyatā sukhā,  
sukhā sāmāññatā loke, atho brahmaññatā sukhā.
333. Sukhaṇ yāva jarā silaṇ, sukhā saddhā patitṭhitā,  
Sukho paññāya<sup>2</sup> paṭilābho, pāpānaṇ akaraṇaṇ sukhaṇ.  
8. Mārassa vatthu, IV, 31.

## XXIII. NĀGAVAGGO TEVĪSATIMO.

## XXIV. TAṆHĀVAGGO.

334. Manujassa pamatta cārino  
taṇhā vaddhati māluvā viya,  
so plavati<sup>3</sup> hurāhuraṇ  
phulam icchaṇ vā vanamhi<sup>4</sup> vānaro.
335. Yaṇ esā sahatī<sup>5</sup> jammī taṇhā loke visattikā  
sokā tassa pavaḍḍhanti abhivaṭṭhaṇ<sup>6</sup> va biraṇaṇ.
336. Yo c' etaṇ sahatī jammiṇ taṇhaṇ loke duraccayaṇ  
sokā tamhā papatanti udabindū va pokkharā.
337. Taṇ vo vadāmi bhaddaṇ vo yāvant' ettha samāgatā,  
taṇhāya mūlaṇ khaṇatha usīrattho va biraṇaṇ.  
mā vo naḷaṇ vā<sup>7</sup> soto va Māro bhañji punappunaṇ.  
1. Kapilamacchassa vatthu, IV, 37.

<sup>1</sup> Br metteyyatā.<sup>2</sup> Br paññā.<sup>3</sup> Br palaveti; C<sup>n</sup> palavati; F. palavati.<sup>4</sup> F. C<sup>n</sup> vanasmi.<sup>5</sup> Br sahate.<sup>6</sup> F. abhivaddhaṇ; Br abhivutṭhaṇ.<sup>7</sup> F. vo.

338. Yathāpi mūle anupaddave dalhe  
chinno pi rukkho punar eva rūhati,  
evam pi taṇhānusaye anūhate  
nibbattatī dukkham idaṃ punappunay.
339. Yassa chattiṃsatī sotā manāpassavaṇā bhusā  
vāhā<sup>1</sup> vahanti duddiṭṭhiṃ saṅkappā rāganissitā.
340. Savanti sabbadhī<sup>2</sup> sotā, latā ubbhijja<sup>3</sup> tiṭṭhati,  
taṇ ca disvā lataṃ jātay mūlay paññāya chindatha.
341. Saritāni sinehitāni ca somanassāni bhavanti<sup>4</sup> jantuno  
te sātasiṭā sukhesino, te ve jātijarūpagā narā.
342. Tasiṇāya purakkhatā pajā  
parisappanti saso va bādhito,  
saññojanasaṅgasattakā<sup>5</sup>  
dukkham upenti punappunay cirāya.
343. Tasiṇāya purakkhatā pajā  
parisappanti saso va bādhito,  
tasmā tasiṇay vinodaye  
bhikkhu ākaṅkhi<sup>6</sup> virāgam attano.

2. Sūkarapotikāya vatthu, IV, 46 (°pālikāya, C°).

344. Yo nibbanatho vanādhimutto  
vanamutto vanam eva dhāvati,  
tam puggalam eva passatha.  
mutto bandhanam eva dhāvati.

3. Ekassa vibbhantakassa vatthu, IV, 52.

<sup>1</sup> Br mahā; K. vāhā.

<sup>2</sup> F. sabbadā.

<sup>3</sup> Br uppajja.

<sup>4</sup> Br honti.

<sup>5</sup> K. C°, sattā.

<sup>6</sup> Br ākaṅkhanto, *omitting* bhikkhu. F. ākaṅkha.



351. *Niṭṭhaṅgato asantāsī vitatanṇo anaṅgaṇo  
acchiddi<sup>1</sup> bhavasallāni antimo 'yaṃ samussayo.*

352. Vitataṇho anādāno niruttipadakovidō  
akkharāṇaṃ sannipātaṃ jaññā pubbāparāni<sup>2</sup> ca,  
sa ve antimasārīro mahāpaṇño (mahāpuriso) ti vuccati.

8. Mārassa vatthu, IV, 69.

353. Sabbābhibhū sabbavidū 'ham asmi, sabbesu dhammesu  
anūpalitto,  
sabbāñjaho tañhakkhaye vimutto, sayañ abhiññāya  
kam uddiseyyaṃ?

9. Upakājīvakassa vatthu, IV, 71.

354. Sabbadānaṃ dhammadānaṃ jīṇāti.  
sabbāṃ rasaṃ dhammaraso jīṇāti.  
sabbāṃ ratīṃ dhammaratī jīṇāti.  
tanhakkhayaṃ sabbadukkhāṃ jīṇāti.

10. Sakkassa Devarājassa vatthu, IV, 73 (Sakkapañhav').

355. Hananti bhogā dummedhaṃ no ve<sup>3</sup> pāragavesino.  
bhogatanhāya dummedho hanti aññe va<sup>4</sup> attanaṃ.<sup>5</sup>

11. Aputtakaseṭṭhissa vatthu, IV, 76.

356. *Tiṇadosani khattāni, rāgadosā ayam pajā ;  
tasmā hi vitarāgesu dinnay hoti mahapphalay.*

357. Tiṇadosāni khettāni, dosadosā ayam pajā ;  
tasmā hi vītadosesu dinnay hoti mahapphalay.

358. *Tiṇadosāni khettāni, mohadosā ayam pajā ;  
tasmā hi vītamohesu dinnay hoti mahapphalay.*

<sup>1</sup> F. C<sup>n</sup> acchidda.

<sup>2</sup> Sc, K. pubbaparāni.

3 F. ce.

4 Br ca.

5 Sc attano.

359. Tiṇadosāni khattāni, icchādosā ayam pajā,  
tasmā hi vigaticchesu dinnayaṃ hoti mahapphalaṃ.

12. Aṅkurassa vatthu, IV, 80.

XXIV. TAṆHĀVAGGO CATUVĪSATIMO.

XXV. BHIKKHUVAGGO.

360. Cakkhunā sayvaro sādhu, sādhu sotena sayvaro,  
ghāṇena sayvaro sādhu, sādhu jivhāya sayvaro,

361. kāyena sayvaro sādhu, sādhu vācāya sayvaro,  
manasā sayvaro sādhu, sādhu sabbattha sayvaro.  
sabbattha sayvuto bhikkhu sabbadukkhā pamuccati.

1. Pañcabbhikkhūnaṃ vatthu, IV, 83.

362. Hatthasaññato pādasaññato, vācāya saññato sañña-  
tuttamo,  
ajjhattarato samāhito, eko santusito tam āhu bhik-  
khuṃ.

2. Hapsaghātaka-bhikkhussa vatthu, IV, 86.

363. Yo mukhasaññato bhikkhu mantabhāṇī<sup>1</sup> anuddhato  
atthayaṃ dhammañ ca dīpeti madhuraṃ tassa bhāsitaṃ.

3. Kokālikassa vatthu, IV, 91.

<sup>1</sup> S<sup>c</sup> mattabhāṇī.

360, 361. Mvst., iii, 423.

361<sup>1</sup> 2. S. i, 73; Mil. 399.

362<sup>2</sup>. Tha. 981; Mvst., iii, 423.

363<sup>1</sup>. Cf. Sn. 850<sup>2</sup>; Tha. 2<sup>1</sup>.



364. Dhammārāmo, dhammarato, dhammaṃ anuvicintayaṃ,  
dhammaṃ anussaraṃ, bhikkhu saddhammā na pari-  
hāyati.

4. Dhammārāmattherassa vatthu, IV, 93.

365. Salābhayaṃ nātimaññeyya, nāññesaṃ pihayaṃ care.  
aññesaṃ pihayaṃ bhikkhu samādhivaṃ nādhigacchati.

366. Appalābho pi ce bhikkhu salābhayaṃ nātimaññati,  
taṃ ve devā pasāyaṃsanti suddhājīvaṃ atanditaṃ.

5. Vipakkhasevaka-bhikkhussa vatthu, IV, 95.

367. Sabbaso nāmarūpasmiṃ yassa n'atthi mamāyitaṃ,  
asatā ca na socati, sa ve bhikkhūti vuccati.

6. Pañcaggadāyaka-brāhmaṇassa vatthu, IV, 98.

368. Mettāvihārī yo bhikkhu, pasanno Buddhasāsane,  
adhigacche padaṃ santaṃ saṃkhārūpasamaṃ sukhaṃ.

369. Siñca bhikkhu imaṃ nāvaṃ, sittā te lahum essati,  
chetvā rāgaṃ ca dosaṃ ca tato nibbāṇam ehiṃ.

370. Pañca chinde, pañca jahe, pañca c' uttari<sup>1</sup> bhāvaye.  
pañca saṅgātigo bhikkhu oghatiṇṇo ti vuccati.

371. (Jhāya, bhikkhu, mā ca pamādo,  
mā te kāmagaṇe bhamassu<sup>2</sup> cittaṃ.  
mā lohagaṇaṃ gilī pamatto.  
mā kandi<sup>3</sup> dukkham idan ti dayhamāno.

372. N' atthi jhānaṃ apaññassa paññā n' atthi ajjhāyato,  
yamhi jhānaṃ ca paññā<sup>4</sup> ca, sa ve nibbāṇasantike.

<sup>1</sup> F. C<sup>n</sup> vuttari.

<sup>2</sup> K. bhavassu.

<sup>3</sup> C<sup>n</sup> kandi.

<sup>4</sup> K. paññaṃ ca.

364. Itv. § 86; Tha. 1032. 364<sup>1</sup>. S<sup>n</sup>. 327; Mvst., iii, 422.

367. Sn. 950. 367<sup>2</sup>. Sn. 861.

368<sup>2</sup>. Tha. 11<sup>2</sup>; cf. 521<sup>1</sup>. Cf. 368, 369. Mvst., iii, 421, 523.

370. S. i, 3; Tha. 15, 683; Netti, 70. 37<sup>1</sup>. Tha. 119<sup>2</sup>.



373. Suññāgāraṃ pavitṭhassa, santacittassa bhikkhuno  
amānusi rati hoti sammā dhammaṃ vipassato.

374. Yato yato sammasati khandhānaṃ udayabbayaṃ,<sup>1</sup>  
labhatī pītipāmojjaṃ-amataṃ taṃ vijānataṃ.

375. Tatrāyaṃ ādi bhavati idha paññassa bhikkhuno,  
indriyagutto<sup>2</sup> santuṭṭhi pātimokkhe ca saṃvaro,  
mitte bhajassu kalyāṇe, suddhājīve, atandite.

376. Paṭisanthāravutyassa,<sup>3</sup> ācāra kusalo siyā,  
tato pāmojjabahulo dukkhassa' antaṃ karissati.<sup>4</sup>

7. Sambahulānaṃ bhikkhūnaṃ vatthu, IV, 101.

377. Vassikā viya pupphāni maddavāni pamuñcati,  
evaṃ rāgaṃ ca dosaṃ ca vippamuñcetha bhikkhavo.

8. Pañcasatabhikkhūnaṃ vatthu, IV, 112.

378. Santakāyo santavāco santavā susamāhito  
vantalo kāmiso bhikkhu upasanto ti vuccati.

9. Santakāyatṭherassa vatthu, IV, 113.

379. Attanā coday' attānaṃ, paṭimāse attam<sup>5</sup> attanā,  
so attagutto satimā sukhaṃ bhikkhu vihāhisi.

380. Attā hi attano nātho, attā hi attano gati,  
tasmā saññamay' attānaṃ assam bhaddraṃ va vāṇijo.

10. Naṅgulakulatṭherassa vatthu, IV, 115.

381. Pāmojjabahulo bhikkhu pasanno Buddhasāsane,  
adhigacche padaṃ santaṃ saṅkhārūpasamaṃ sukhaṃ.

11. Vakkalitṭherassa vatthu, IV, 117.

<sup>1</sup> F. C<sup>n</sup> udayavyayaṃ.

<sup>2</sup> S<sup>c</sup> °guttī.

<sup>3</sup> F. C<sup>n</sup> Paṭisanthāravutt' assa.

<sup>4</sup> K. karissasi.

<sup>5</sup> K. paṭimāse 'ttam.

382. Yo have daharo bhikkhu yuñjati Buddhasāsane,  
so 'maṇ<sup>1</sup> lokay pabhāseti abbhā mutto va candimā.

12. Sumanasāmaṇerassa vatthu, IV, 120.

XXV. BHIKKHUVAGGO PAÑCAVĪSATIMO.

XXVI. BRĀHMAṆAVAGGO.

383. Chinda sotay, parakkamma, kāme panuda brāhmaṇa!  
saṅkhārāṇay khayay ñatvā akataññū 'si brāhmaṇa!

1. Pasādabahulabrāhmaṇassa vatthu, IV, 138.

384. Yadā dvayesu dhammesu pāragū hoti brāhmaṇo,  
ath' assa sabbe saṃyogā atthaṇi gacchanti jānato.

2. Sambahulāṇay bhikkhūṇay vatthu, IV, 139.

385. Yassa pāray apāray vā pārāpāray na vijjati,  
vītaddarāy, viṣayyuttay, tam ahaṇy brūmi brāhmaṇay.

3. Mārassa vatthu, IV, 140.

386. Jhāyiy, virajam āsīṇay, katakiccay, anāsavay,  
uttamattham anuppattay, tam ahaṇy brūmi brāhmaṇay.

4. Aññatarabrāhmaṇassa vatthu, IV, 141.

387. Divā tapati ādicco, rattiṇy ābhāti candimā,  
sannaddho khattiyo<sup>2</sup> tapati, jhāyī tapati brāhmaṇo.  
atha sabbam ahorattay Buddho tapati tejasā.

5. Ānandattherassa vatthu, IV, 142.

<sup>1</sup> S<sup>c</sup> imay.

<sup>2</sup> F. khatyo.

382. M. ii, 104; Tha. 873. 382<sup>1</sup>. Tha. 203.

3:3<sup>1</sup>-311<sup>1</sup>. S. i, 49.

383-423. Sn. 620-647.

387. Cf. S. i, 15.

388. Bāhitapāpo ti brāhmaṇo, samacariyā samaṇo ti  
vuccati,  
pabbājāyam<sup>1</sup> attano maḷaṇṇaṃ, tasmā pabbajito ti vuccati.

6. Aññatarapabbajitassa vatthu, IV, 144.

389. Na brāhmaṇassa pahareyya,<sup>2</sup> nāssa muñcetha brāh-  
maṇo.

dhi brāhmaṇassa hantāraṇṇaṃ, tato dhi yassa muñcati.

390. Na brāhmaṇass' etad akiñci seyyo  
yadā nisedho manaso piyehi,  
yato yato hiṃsamano nivattati  
tato tato sammatti-m-eva dukkhaṇṇaṃ.

7. Sāriputtattherassa vatthu, IV, 145.

391. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkataṇṇaṃ,<sup>3</sup>  
saṃvutaṇṇaṃ tīhi tñānehi, tam ahaṇṇaṃ brūmi brāhmaṇaṇṇaṃ.

8. Mahāpajāpatiyā Gotamiyā vatthu, IV, 149.

392. Yamhā dhammaṇṇaṃ vijāneyya sammāsambuddhadesitaṇṇaṃ,  
sakkaccaṇṇaṃ taṇṇaṃ namasseyya aggihuttaṇṇaṃ va brāhmaṇo.

9. Sāriputtattherassa vatthu, IV, 150.

393. Na jaṭāhi, na gottena,<sup>4</sup> na jaccā<sup>5</sup> hoti brāhmaṇo,  
yamhi saccaṇṇaṃ ca dhammo ca, so sukhī,<sup>6</sup> so ca brāh-  
maṇo.

10. Jaṭilabrāhmaṇassa vatthu, IV, 151.

394. Kiṃ te jaṭāhi dummedha ! kiṃ te ajinasāṭṭhiyā !  
abbhantaraṇṇaṃ te gahaṇṇaṇṇaṃ, bāhiraṇṇaṃ parimajjasi !

11. Kuhakabrāhmaṇassa vatthu, IV, 152.

395. Paṇṣukūladharaṇṇaṃ jantūṇṇaṃ, kisaṇṇaṃ, dhamanisanthataṇṇaṃ,  
ekaṇṇaṃ vanasmiṇṇaṃ jhāyantaṇṇaṃ, tam ahaṇṇaṃ brūmi brāhmaṇaṇṇaṃ.

12. Kisaṇṇaṃ Gotamiyā vatthu, IV, 154.

<sup>1</sup> C<sup>n</sup>. pabbājāy'.

<sup>2</sup> F. hareyya.

<sup>3</sup> Br dukkataṇṇaṃ.

<sup>4</sup> K. gottehi.

<sup>5</sup> K. jacco.

<sup>6</sup> S<sup>c</sup> suci.

396. Na cāham<sup>1</sup> brāhmaṇam brūmi yonijaṃ mattisaṃbhavaṃ,

bhováādi nāma so hoti, sa ce<sup>2</sup> hoti sakiñcano,  
akiñcanaṃ anādānaṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

13. Ekassa brāhmaṇassa vatthu, IV, 158.

397. Sabbasaṃyojanaṃ chetvā yo ve na paritassati,  
saṅgātiṃsaṃ visayaṃyuttaṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

14. Uggasenassa vatthu, IV, 159.

398. Chetvā nandiṃ<sup>3</sup> varattañ ca, sandāmaṃ<sup>4</sup> sahanukamaṃ,  
ukkhittapaḷiḥhaṃ buddhaṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

15. Dvinaṃ brahmaṇānaṃ vatthu, IV, 160.

399. Akkosā vadhābandhañ ca aduṭṭho yo titikkhati,  
khantibalaṃ balānikāṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

16. Akkosaka-Bhāradvājaṃ vatthu, IV, 161.

400. Akkodhanaṃ vataṃvantaṃ silavantaṃ anussutaṃ,  
dantaṃ antinasārīraṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

17. Sāriputtattherassa vatthu, IV, 164.

401. Vāri pokkharapatte va āragge-r-iva sāsapo,  
yo na lippati<sup>5</sup> kāmesu, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

18. Uppalavaṇṇattheriyā vatthu, IV, 166.

402. Yo dukkhassa pajāṇāti idh' eva khayam attano,  
pannabhāraṃ visayaṃyuttaṃ tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

19. Aññatarabrāhmaṇassa vatthu, IV, 167.

403. Gambhīrapaññaṃ, medhāviṃ, maggāmaggassa kovidaṃ,  
uttamattham anuppattaṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

20. Khemāya bhikkhuniyā vatthu, IV, 168.

<sup>1</sup> K. navāhaṃ.

<sup>2</sup> F. C<sup>n</sup> ve.

<sup>3</sup> F. nandhiṃ.

<sup>4</sup> F. sandānaṃ.

<sup>5</sup> K. limpati.

- <sup>1</sup> K. kiñci.

406. Cf. S. i, 236.





422. Usabham pavaray vīray mahesiṃ vijitāvinay  
anejaṃ nahātakay buddhay, tam ahaṃ brūmi brāh-  
maṇay.

38. Aṅgulimālattherassa vatthu, IV, 231.

423. Pubbe-nivāsay yo vedī saggāpāyaṇ ca passati,  
atho jātikkhayam patto, abhiññā<sup>1</sup>vosito, muni,  
sabbavositavosānaṃ, tam ahaṃ brūmi brāhmaṇay.

39. Devaṅgikabrāhmaṇassa vatthu, IV, 232.

#### XXVI. BRĀHMAṆAVAGGO CHABBĪSATIMO.

1. Yamakay Appamāday Cittay  
Pupphay Bālena Paṇḍitay  
Arahantay Sahassena  
Pāpay Daṇḍena, te dasa ;
2. Jarā Attā ca Loko ca Buddhay Sukhay Piyena ca  
Kodhay Mālaṇ ca Dhammatthay Maggavaggena vīṣati ;
3. Pakiṇṇakay Nirayay Nāgo  
Tanhay Bhikkhu ca Brāhmaṇo :  
ete chabbīsatī raggā 2 6  
desitādiccabandhunā.

#### DHAMMAPADAN NITTHITAN.

<sup>1</sup> Or Devahita-br°, C<sup>n</sup>.

# INDEXES

## I.—INDEX TO THE FIRST WORDS OF THE GĀTHĀS OF THE DHAMMAPADA,

MADE BY THE LATE PROFESSOR E. B. COWELL, AND EDITED  
FROM HIS MS. OR. 358 IN THE UNIVERSITY LIBRARY  
AT CAMBRIDGE

By C. MARY RIDDING, M.R.A.S.

[The readings in *italic* are in all cases those of Fausbøll's second edition. The  
figures refer to the verses.]

### A.

Akakkasāy, 408  
akataṃ, 314  
akkocchi maṃ, 3, 4  
akkodhanāy, 400  
akkodhena, 223  
akkosaṃ, 399  
aciritvā, 155, 156  
aciraṃ vat', 41  
attānaṃ, 150  
aññā hi, 75  
attadatthaṃ, 166  
attanā coday', 379  
attanā va kataṃ, 161, 165  
attā have, 104  
attā hi attano, 160, 380  
attānam eva, 158  
attānañ ce piyaṃ, 157  
attānañ ce tathā, 159  
attabhamhi, 331  
atha pāpāni, 136  
athav 'assa (*atharāssa*), 140  
anavatṭhita cittaṣṣa, 38  
anavassuta cittaṣṣa, 39

anikkasāvo, 9  
anūpavādo, 185  
anupubbena, 239  
anekajāṭisaṃsāraṃ, 153  
andhabhūto, 174  
api dibbesu, 187  
apuññalābho, 310  
appam pi ce, 20  
appakā te, 85  
appamatto ayaṃ, 56  
appamatto pamattesu, 29  
appamādaratā hotha, 327  
appamādarato, 31, 32  
appamādena, 30  
appamādo, 21  
appalābho pi, 366  
appassutāyaṃ (*appasut'ā-*  
*yaṃ*), 152  
abhaye, 317  
abhiṭṭhāretha, 116  
abhivādanasīlissa, 109  
abhūtavādī, 306  
ayasā va, 240  
ayoge yuñjam, 209  
alaṃkato ce, 142



alajjitā ye (*alajjitāye*), 316  
 avajje vajjamatino, 318  
 aviruddhaṇ, 406  
 asaṇṣatthaṇ, 404  
 asajjhāyamalā, 241  
 asataṇ bhāvanam (*asataṇ  
 bhāvan'*), 73  
 asāre sāramatino, 11  
 asāhasena, 257  
 asubhānupassi- (*asubhānu-  
 passiṇ*), 8  
 assaddho, 97  
 asso yathā, 143b  
 ahaṇ nāgo va, 320  
 ahiṇṣakā ye, 225

## Ā.

Ākāse padaṇ (*ākāse ca  
 padaṇ*), 254, 255  
 ārogyaparamā, 204  
 āsā yassa, 410

## I.

Idaṇ pure, 326  
 idha tappati, 17  
 idha nandati, 18  
 idha modati, 16  
 idha vassaṇ, 286  
 idha socati, 15

## U.

Ucchinda sineham, 285  
 uttitthe na-ppamajjeyya, 168  
 utthānakālamhi, 280  
 utthānavato, 24  
 utthānen', 25  
 udakaṇ hi, 80, 145  
 upanītavayo va, 237  
 uyyuñjanti, 91  
 usabhaṇ pavaṇaṇ, 422

## E.

Ekaṇ dhammaṇ, 176  
 ekassa caritaṇ, 330  
 ekāsanaṇ, 305

etaṇ kho saraṇaṇ, 192  
 etaṇ dalhaṇ, 346  
 etaṇ viśesato, 22  
 etaṇ hi tumhe, 275  
 etaṇ atthavasayaṇ, 289  
 etha passath', 171  
 evaṇ bho purisa (*eram bho  
 posa*), 248  
 evaṇ saṇkārabhūtesu, 59  
 es' eva maggo, 274

## O.

Ovadeyy', 77

## K.

Kaṇhaṇ dhammaṇ, 87  
 kayiraṇ ce, 313  
 kāmato jāyati, 215  
 kāyappakopaṇ, 231  
 kāyena saṇvaro, 361  
 kāyena saṇvutā, 234  
 kāsāvakaṇṭhā, 307  
 kin te jaṭāhi, 394  
 kiccho, 182  
 kumbhūpamaṇ, 40  
 kuso yathā, 311  
 ko imaṇ paṭhaviṇ, 44  
 kodhaṇ jahe, 221  
 ko nu hāso, 146

## Kh.

Khantī paramaṇ, 184

## G.

Gambhīrapaññaṇ, 403  
 gataddhino, 90  
 gabbham eke (*gabbham ek'*),  
 126  
 gahakāra-, 154  
 gāme vā, 98

## C.

Cakkhunā, 360  
 cattāri, 309

candanay, 55  
 canday va, 413  
 carañ ce, 61  
 caranti bālā, 66  
 cirappavāsīy, 219  
 cutiṇ yo, 419

## Ch.

Chandajāto, 218  
 chinda sotaṇ, 383  
 chetvā nandiṇ, 398

## J.

Jayaṇ veraṇ, 201  
 jigacchā, 203  
 jīranti ve, 151

## Jh.

Jhāya bhikkhu, 371  
 jhāyiṇ virajam, 386

## T.

Taṇ ca kammaṇ, 68  
 taṇ puttapasu-, 287  
 taṇ vo vadāmi, 337  
 taṇhāya jāyati, 216  
 tatrābhiratiṇ, 88  
 tatrāyam ādi, 375  
 tato malā, 243  
 tasināya purakkhatā, 342,  
 343  
 tasmā piyaṇ, 211  
 tath 'eva katapuññam, 220  
 tiṇadosāni, 356, 357, 358,  
 359  
 tumhehi kiccam, 276  
 te jhāyiṇo, 23  
 te tādise, 196  
 tesāṇ saṇpannasilānaṇ, 57

## D.

Dadanti ve, 249  
 dantaṇ nayanti, 321

divā tapati, 387  
 diso disaṇ, 42  
 dīghā jāgarato, 60  
 dukkhaṇ, 191  
 dunniggahassa, 35  
 duppabbajjaṇ, 302  
 dullabho, 193  
 dūraṇgamam, 37  
 dūre santo, 304

## Dh.

Dhanapālako, 324  
 dhammaṇ care, 169  
 dhammapīti, 79  
 dhammārāmo, 364  
 dhiraṇ ca, 208

## N.

N'atthi jhānaṇ, 372  
 n'atthi rāgasamo, 202, 251  
 n'eva devo, 105  
 n'etaṇ kho, 189  
 na attahetu, 84  
 na antalikhe, 127, 128  
 na kāhāpaṇa-, 186  
 nagaraṇ yathā, 315  
 na cāhu, 228  
 na jaṭāhi, 393  
 na taṇ kammaṇ, 67  
 na taṇ dalham, 345  
 na taṇ mātā, 43  
 na tāvatā, 259  
 na tena ariyo, 270  
 na tena thero, 260  
 na tena paṇḍito, 258  
 na tena bhikkhū, 266  
 na tena hoti, 256  
 na naggacariyā, 141  
 na paresaṇ, 50  
 na pupphagandho, 54  
 na brāhmaṇass', 390  
 na brāhmaṇassa, 389  
 na bhaje, 78  
 na muṇḍakena, 264

na monena, 268  
 na vākkaraṇa-, 262  
 na vāhaṇ (-cahaṇ), 396  
 na ve kadariyā (*na* [re]  
*kadariyā*), 177  
 na santi puttā, 288  
 na sīlabbata-, 271  
 na hi etehi, 323  
 na hi pāpaṇ, 71  
 na hi verena, 5  
 nitthaṇ gato, 351  
 nidhāya daṇḍaṇ, 405  
 nidhīnaṇ va, 76  
 nekkhaṇ, 230  
 no ce labhetha, 329

## P.

Paṇṣukūladharaṇ, 395  
 pañca chinde, 370  
 paṭisaṇṭhāravutt', 376  
 paṭhavisamo, 95  
 pathavyā, 178  
 pandupalāso, 235  
 pamādam, 26, 28  
 paradukkhū-, 291  
 paravajjānupassissa (*para-*  
*cejj-*), 253  
 pariṇiṇṇam idam, 148  
 pare ca na, 6  
 pavivekaraṇaṇ, 205  
 passa cittakataṇ, 147  
 pāṇinhi ce, 124  
 pāpaṇ ce, 117  
 pāpāni, 269  
 pāpo pi, 119  
 pāmojja bahulo, 381  
 piyato jāyati, 212  
 puññaṇ ce, 118  
 puttā m'atthi, 62  
 pupphāni heva (*pupphān*  
*'eva*), 47, 48  
 pubbenivāsam, 423  
 pūjārahe, 195  
 pemato jāyati, 213  
 porāṇam etaṇ, 227

## Ph.

Phandanay, 33  
 phusāmi, 272  
 phenūpamaṇ, 46

## B.

Bahuy pi, 19  
 bahuy ve, 188  
 bālasaṇḍatacārī, 207  
 bāhitapāpo, 388

## Bh.

Bhadro pi, 120

## M.

Maggān' atthaṇḍiko, 273  
 mattāsukhāpariccāgā, 290  
 madhuvā maññati, 69  
 manujassa, 334  
 manopakopaṇ, 233  
 manopubbaṇḍamā, 1, 2  
 mam' eva kata, 74  
 mal' itthiyā, 242  
 mātaraṇ pitarāṇ, 294, 295  
 mā pamādaṇ, 27  
 mā piyehi, 210  
 māppamaññetha, 121, 122  
 mā voca pharusay, 133  
 māse māse, 70, 106  
 middhī yadā, 325  
 muñca pure, 348  
 muhuttam api ce, 65  
 mettāvihāriyo (*mettāvihārī-*  
*yo*), 368

## Y.

Yay kiñci, 108, 312  
 yan ce viññū, 229  
 yato yato, 374  
 yathāgāram, 13, 14  
 yathā daṇḍena, 135  
 yathāpi puppha-, 53  
 yathāpi bhamaro, 49  
 yathāpi mūle, 338  
 yathāpi rahado (-*rhado*), 82

yathāpi ruciraṇ, 51, 52  
 yathā bubbulakaṇ, 170  
 yathā saṅkāra-, 58  
 yadā dvayesu, 384  
 yam esā, 335  
 yambā dhammaṇ, 392  
 yamhi saccaṇ, 261  
 yamhi kiccaṇ, 292  
 yassa accanta-, 162  
 yassa kāyena, 391  
 yassa c'etaṇ, 250, 263  
 yass' indriyāni, 94  
 yassa gatiṇ na, 420  
 yassa c'etaṇ, 250, 263  
 yassa chaṭṭiṇṣaṭi-, 339  
 yassa jitaṇ, 179  
 yassa paṇaṇ, 173  
 yassa jālinī, 180  
 yassa pāraṇ, 385  
 yassa pure, 421  
 yassa rāgo, 407  
 yassālayā na, 411  
 yassa āsavā, 93  
 yān'imāni, 149  
 yāvaṇ hi, 284  
 yāvajīvaṇ pi, 64  
 yāvadeva, 72  
 ye ca kho, 86  
 ye jhānapasutā, 181  
 ye raḡarattā-, 347  
 yesaṇ sannaicayo, 92  
 yesaṇ sambodhiyaṅgesu, 89  
 yesaṇ ca susamāradhā, 293  
 yo appaduṭṭhassa, 125  
 yo imaṇ, 414  
 yogā ve, 282  
 yo ca gāthā, 102  
 yo ca pubbe, 172  
 yo ca buddhaṇ ca, 190  
 yo ca vantaḡasāv', 10  
 yo ca vassasataṇ, 107, 110-115  
 yo ca sameti, 265  
 yo danḡena, 137  
 yo dukkhaṇ, 402

yo 'dha kāme, 415  
 yo 'dha taṇhaṇ, 416  
 yo 'dha dīghaṇ, 409  
 yo 'dha puṇṇaṇ, 267, 412  
 yo nibbanaṇto (*nibbanatho*), 344  
 yo pānaṇ, 246  
 yo bālo maṇṇati, 63  
 yo mukhasaṇṇato, 363  
 yo ve uppatitaṇ, 222  
 yo ve taṇ sahaṭi (*yo c'etaṇ*), 336  
 yo sahaṇṇaṇ, 103  
 yo sāsanaṇ, 164  
 yo have, 382

## R.

Ratiyā jāyati, 214  
 ramaṇīyāni, 99  
 rājato va, 139

## V.

Vacīpakopam, 232  
 vajjaṇ ca, 319  
 vanaṇ chindatha, 283  
 vamaṇ assataṛā, 322  
 vassikā viya, 377  
 vācānurakkhī, 281  
 vāṇijo va, 123  
 vāri pokkharapatte va, 401  
 vārijo va, 34  
 vitakkapamathitassa, 349  
 vitakkūpasame, 350  
 vītatanaḡho, 352  
 vedanaṇ pharusanaṇ, 138

## S.

Sace neresi, 134  
 sace labhetha, 328  
 saccaṇ bhaṇe, 224  
 sadā jāḡaramāṇanaṇ, 226  
 saddhaṇya sīlena, 144  
 saddho sīlena, 303  
 santakāyo, 378

santaṃ tassa, 96  
 sabbattha ve, 83  
 sabbadānaṃ, 354  
 sabbapāpassa, 183  
 sabbasaṃyojanaṃ, 397  
 sabbaso, 367  
 sabbābhibhū, 353  
 sabbe tasanti, 129, 130  
 sabbe dhammā, 279  
 sabbe saṅkhārā, 277, 278  
 saritāni sinehitāni, 341  
 salabhaṃ, 365  
 savanti sabbadhi (-sabbadā),  
 340  
 saḥassam api, 100, 101  
 sādhu dassanaṃ, 206  
 sāraṃ ca, 12  
 siṅha bhikkhu, 369  
 sīladassana-, 217  
 sukarāni asādhūni, 163  
 sukhaṃ yāvajarā, 333  
 sukhakāmaṇi, 131, 132  
 sukhā mattheyatā, 332  
 sukho Buddhānaṃ, 194

suḍḍam abhirikena (-ahirī-  
 kena), 244  
 suññāgāram pavitṭhassa, 373  
 sudassaṃ vajjam, 252  
 sududdassaṃ, 36  
 suppubuddhaṃ, 296-301  
 subhānupassī (-passiṃ), 7  
 surāmerayaṇānaṃ, 247  
 susukhaṃ vata, 197-200  
 sekho pathaviṃ, 45  
 selo yathā, 81  
 seyyo ayogulo, 308  
 so karohi, 236, 238

## H.

Haṃsā ādiccapathe (haṃ-  
 sādicca), 175  
 hatthasaññato, 362  
 hananti bhogā, 355  
 hitvā mānusaṃ, 417  
 hitvā ratiṃ, 418  
 hirinisedho, 143a  
 hirimatā ca, 245  
 hīnaṃ dhammaṃ, 167

[Completed by Professor Cowell, November 22, 1894, and reprinted here by kind permission of the Council of the Royal Asiatic Society from the Journal, 1904.]

## II.—GENERAL INDEX OF WORDS

Akakkasaṃ, 408  
 akataṃ, 165, 314  
 akataññū, 383  
 akatāni, 50  
 akathaṅkathī, 411, 414  
 akaraṇaṃ, 183, 333  
 akāriyaṃ, 176  
 akiccaṃ, 292, 293  
 akiñcanaṃ, 221, 396, 421  
 akiñcano, 88  
 akiñci, 390  
 akutobhaya, 196

akubbato, 51, 124  
 akusalaṃ, 281  
 akkocehi, 3, 4  
 akkodhanaṃ, 400  
 akkodhena, 223  
 akkosā, 399  
 akkharānaṃ, 353  
 akkhāto, 275  
 akkhātāro, 276  
 agataṃ, 323  
 agandhakaṃ, 51  
 agāraṃ, 13



agārāni, 140  
 aggi, 31, 140, 202  
 aggin, 107  
 aggidaddho, 136  
 aggisikhiṇṇapamo, 308  
 aggihuttan, 392  
 agghati, 70  
 acaritvā, 155, 156  
 acāri, 326  
 aciraṇ, 41  
 accagā, 414  
 accantadussilyan, 162  
 accutan, 225  
 acchiddavuttin, 229  
 acchiddi, 351  
 ajinasāṭṭiyā, 394  
 ajini, 3, 4  
 ajja, 326  
 ajjatanan, 227  
 ajjhāyato, 372  
 ajjhagā, 154  
 ajjhattarato, 362  
 aññan, 158, 159, 165  
 aññataran, 137, 157  
 aññā, 75  
 aññāya, 275, 411  
 aññe, 43, 355  
 aññesan, 252, 365  
 añño, 165, 275  
 atthagikān, 191  
 atthagiko, 273  
 atthīnan, 150  
 atthīni, 149  
 atanditan, 366  
 atandite, 375  
 atandito, 305  
 atikkhaman, 191  
 atikkameyya, 221  
 atittan, 48  
 atidhonacārinan, 240  
 atipāṭeti, 246  
 atimaññati, 366  
 atimaññeyya, 365  
 atirocati, 59  
 ativasā, 74

ativākyan, 320, 321  
 atitassa, 179  
 atula, 227  
 attagutto, 375  
 attaghaññāya, 164  
 attajan, 161  
 attadāṇḍesu, 406  
 attadattān, 166  
 attadantassa, 104  
 attadanto, 322  
 attan, 379  
 attanā, 66, 160, 161, 165,  
 323, 379  
 attano, 15, 16, 50, 61, 62, 84,  
 131, 132, 160, 163, 217,  
 236, 238, 239, 247, 252,  
 291, 343, 380, 388, 402  
 attamano, 328  
 attasambhavan, 161  
 attahetu, 84  
 attā, 62, 104, 159, 380  
 attānan, 80, 88, 103, 129,  
 130, 145, 157, 158, 159,  
 162, 282, 305, 315, 327,  
 355, 379, 380  
 attānuyoginan, 209  
 atha, 55, 69, 85, 119, 120,  
 136, 140, 158, 277, 278,  
 279, 384, 387  
 athavā, 83, 271  
 atho, 151, 234, 332, 423  
 atthan, 209, 226, 256, 293,  
 363, 384  
 atthapadan, 100  
 atthamhi, 331  
 atthavasān, 289  
 atthi, 39, 61, 62, 202, 251,  
 254, 255, 288, 330, 391,  
 421  
 adāṇḍesu, 137  
 adassanan, 46, 210  
 adassanena, 206  
 adinnan, 246, 409  
 aduṭṭho, 399  
 adhammena, 84

adhammo, 248  
 adhigacchati, 187, 249, 365  
 adhigacchanti, 11, 12  
 adhigacche, 368, 381  
 adhigaccheyya, 61  
 adhicitte, 185  
 adhipannassa, 288  
 adhimuttānaṃ, 226  
 adhisessati, 41  
 addhagū, 302  
 addhānaṃ, 207  
 anakkhāte, 218  
 anaṅgaṇassa, 125  
 anaṅgaṇo, 236, 238, 351  
 anattā, 279  
 anattāṃ, 256  
 anattāpadasaṅhitā, 100-2  
 anattāya, 72  
 anantagocaraṃ, 179, 180  
 anapāyini, 2  
 anapekkhino, 346, 347  
 anappakaṃ, 144  
 anavatthitacittassa, 38  
 anavassutacittassa, 39  
 ananvāhatcetaso, 39  
 anāgārehi, 404  
 anāgāro, 415, 416  
 anāturā, 198  
 anādānaṃ, 396, 406, 421  
 anādāno, 352  
 anāvilay, 413  
 anāvilo, 82  
 anāsakā, 141  
 anāsavaṃ, 386  
 anāsavassa, 94  
 anāsavā, 126  
 anikkasāvo, 9  
 aniccā, 277  
 anindito, 227  
 anibbisaṃ, 153  
 animitto, 92, 93  
 anivesano, 40  
 anissito, 93  
 anīgho, 294, 295  
 anukantati, 311

anuṭṭhahāno, 280  
 anuṭṭhānamalā, 241  
 anuṭṭappati, 67, 68, 314  
 anuttaraṃ, 23  
 anuttaro, 55  
 anuṭṭhunaṃ, 156  
 anudhammacārī, 20  
 anudhāvati, 85  
 anuddhato, 363  
 anuṃ, 31, 251, 265, 409  
 anupatanti, 221, 347  
 anupaddave, 338  
 anupādāya, 89, 414  
 anupādiyaṇo, 20  
 anupubbena, 239  
 anuppattaṃ, 386, 403, 411  
 anubrūhaye, 75  
 anumatto, 284  
 anumodamaṇo, 177  
 anuyuñjati, 247  
 anuyuñjanti, 26  
 anuyuñjetha, 27  
 anurakkhatha, 327  
 anuvicintayaṃ, 364  
 anuvicca, 229  
 anusāsati, 159  
 anusāseyya, 77, 158  
 anusikkhinaṃ, 226  
 anussaraṃ, 364  
 anussukā, 199  
 anussutaṃ, 400  
 anūpaghāto, 185  
 anūpalitto, 353  
 anūpavādo, 185  
 anūhate, 338  
 aneka-jātisaṅsāraṃ, 153  
 anejaṃ, 422  
 anejo, 414  
 anokaṃ, 87  
 anokasāriya, 404  
 añkusaggaho, 326  
 antakena, 288  
 antako, 48  
 antaṃ, 121, 275, 376  
 antarā, 237



antarāyay, 286  
 antalikkhe, 127, 128  
 antimasārīray, 400  
 antimasārīro, 352  
 antimo, 351  
 andhakārena, 146  
 andhabhūte, 59  
 andhabhūto, 174  
 anveti, 1, 2, 71, 124  
 apajitay, 105  
 apaññassa, 372  
 apatthāni, 149  
 apaday, 179, 180  
 apaviddhay, 292  
 apassay, 113, 114  
 apāray, 385  
 api, 51, 52, 106, 107  
 apuññalābhay, 309  
 apuññalābho, 310  
 aputhujjanasevitay, 272  
 apekhā, 345  
 apetakaddamo, 95  
 apetaviññāyo, 41, 95  
 appakā, 85  
 appagabbhena, 245  
 appatibaddhacitto, 218  
 appatto, 272  
 appadutthassa, 125  
 appadutthesu, 137  
 appay, 20, 259  
 appabodhati, 143  
 appamaññetha, 122  
 appamattassa, 24  
 appamattā, 21  
 appamatto, 27, 29, 56  
 appamāday, 26, 30  
 appamādamhi, 22  
 appamādaratā, 327  
 appamādarato, 31, 32  
 appamādavihārinay, 57  
 appamāde, 22  
 appamādena, 25, 28, 30  
 appamādo, 21  
 appalābho, 366  
 appasattho, 123

appasmiy, 224  
 appassādā, 186  
 appassuto, 152  
 appicchay, 404  
 appiyehi, 210  
 appiyo, 77  
 appo, 174  
 appossukko, 330  
 aphalā, 51  
 abalassay, 29  
 abbañay, 124  
 abbato, 264  
 abbhakkhāñay, 139  
 abbhantaray, 394  
 abbhā, 172, 173, 382  
 abhabbo, 32  
 abhayadassino, 317  
 abhaye, 317  
 abhayo, 258  
 abhikīrati, 25  
 abhiññāya, 75, 165, 353, 423  
 abhittharetha, 116  
 abhinandanti, 219  
 abhinandeyya, 75  
 abhibhuyya, 328  
 abhimanthati, 161  
 abhiratiy, 88  
 abhirūhati, 321  
 abhivattay, 335  
 abhivaddhati, 24  
 abhivādanasīlissa, 109  
 abhivādanā, 108  
 abhisambudhāno, 46  
 abhūtavādī, 306  
 amatañ, 374, 114  
 amatapaday, 21  
 amattaññuy, 7  
 amatogadhay, 411  
 amānusi, 373  
 amittena, 66, 207  
 ayay, 41, 56, 85, 152, 174,  
 351, 356-59, 375  
 ayasā, 240  
 ayogā, 282  
 ayogulo, 308

ayoge, 209  
 ayojayam, 209  
 araṇṇe, 329, 330  
 aratiṇ, 418  
 arahataṇ, 164  
 arahantaṇ, 420  
 arahati, 9, 10, 230  
 ariyaṇ, 191  
 ariyappavedite, 79  
 ariyabhūmiṇ, 236  
 ariyasaccāni, 190  
 ariyānaṇ, 22, 164, 207  
 ariyo, 270  
 arukāyaṇ, 147  
 alaṅkato, 142  
 alajjitāye, 316  
 aladdhā, 155, 156  
 alaso, 280  
 alāpūni, 149  
 alikaṇ, 264  
 alikavādiṇaṇ, 223  
 alinena, 245  
 avajiyati, 179  
 avajjato, 319  
 avajjaṇ, 319  
 avajjadassino, 318  
 avajje, 318  
 avadhī, 3, 4  
 avijānataṇ, 60  
 avijānato, 38  
 avijjā, 243  
 avitinnakaṅkhaṇ, 141  
 aviddāsu, 264  
 aviruddhaṇ, 406  
 avekkhati, 28  
 avekkheyya, 50  
 averino, 197  
 averī, 258  
 averena, 5  
 avoca, 133  
 asajjamānaṇ, 221  
 asajjhāyamalā, 241  
 asaṇṇatā, 248, 307, 308  
 asataṇ, 73, 77  
 asatā, 367

asattaṇ, 419  
 asantāsi, 351  
 asanto, 304  
 asaysatthaṇ, 404  
 asayvutaṇ, 7  
 asabbhā, 77  
 asamānasayvāso, 302  
 asamāhito, 110, 111  
 asariraṇ, 37  
 asādhuaṇ, 223  
 asādhūni, 163  
 asārato, 12  
 asāraṇ, 12  
 asāradassino, 11  
 asāre, 11  
 asāhasena, 257  
 asi, 134, 235, 237, 383  
 asuddhi, 165  
 asubhaṇ, 350  
 asubhānupassiyaṇ, 8  
 asokaṇ, 412  
 asoko, 28  
 asmamayaṇ, 161  
 asmā, 220  
 asmi, 353  
 asmiṇ, 168, 169, 242, 410  
 asṇa, 10, 72, 124, 179, 376,  
 384, 389  
 assatarā, 322  
 assaṇ, 380  
 assā, 94  
 assu, 74  
 assumukho, 67  
 asso, 143, 144  
 ahaṇ, 222, 320, 353, 385-86,  
 391, 395-423  
 ahāsi, 3, 4  
 ahitāni, 163  
 ahiṇsaka, 225  
 ahiṇsā, 261, 270  
 ahiṇsāya, 300  
 ahirikena, 244  
 ahu, 228  
 ahethayaṇ, 49  
 ahorattaṇ, 226, 387

Ākaṅkhe, 343  
 ākāse, 92, 93, 174, 254, 255  
 ākirate, 313  
 āgataṃ, 219, 220  
 āgama, 87, 192  
 āgamissati, 121, 122  
 ācinaṃ, 121, 122  
 ājāṇīyā, 322  
 ātappaṃ, 276  
 ātāpīno, 144  
 āturaṃ, 147  
 āturesu, 198  
 ādānapaṭṭimissagge, 89  
 ādāya, 47, 49, 268, 287  
 ādi, 375  
 ādiccapathe, 175  
 ādicco, 387  
 āliyaṭi, 246, 409  
 ānando, 146  
 āpaṇṇaṭi, 309  
 āpādi, 272  
 ābādhāṃ, 138  
 ābhassarā, 200  
 abhāti, 387  
 āyasaṃ, 345  
 āyu, 109  
 āyuaṃ, 135  
 āyogo, 185  
 āraggā, 407  
 āragge, 401  
 āraddhaviriyaṃ, 8  
 ārabhato, 112  
 ārā, 253  
 ārādhaye, 281  
 ārāmarukkhacetyāni, 188  
 āruya, 28  
 ārogyāparamā, 204  
 ālasiyaṃ, 280  
 ālayā, 411  
 āvāsesu, 73  
 āsavakkhayaṃ, 272  
 āsavakkhaya, 253  
 āsavā, 93, 226, 253, 292,  
 293  
 āsā, 410

āsīnaṃ, 227, 386  
 āha, 306  
 āhāre, 93  
 āhu, 345, 346, 362  
 Icchati, 162, 291  
 icchaṃ, 334  
 icchā, 74  
 icchālobhasamāpanno, 264  
 icche, 84  
 iccheyya, 73, 88  
 iñjitaṃ, 255  
 itarā, 85, 104  
 itarītarena, 331  
 itaro, 222  
 iti, 63, 74, 286, 367, 370,  
 371, 388  
 idaṃ, 31, 40, 326, 338, 371  
 idāni, 235, 237  
 idha, 5, 15, 16, 17, 18, 20,  
 247, 267, 286, 343, 347,  
 355, 375, 382, 392, 402,  
 409, 413  
 iddhiyā, 175  
 indakhlūpamo, 95  
 indriyagutto, 375  
 indriyāni, 94  
 indriyesu, 7, 8  
 imaṃ, 40, 44, 46, 171, 172,  
 382, 414  
 iva, 1, 2, 7, 8, 34, 69, 174,  
 235, 287, 329, 334, 335  
 isippaveditaṃ, 281  
 issariyaṃ, 73  
 issukī, 262  
 Ukkuṭikappadhānaṃ, 141  
 ukkhittapalighaṃ, 386, 403  
 uccayo, 115, 191, 192  
 uccāvacāṃ, 83  
 uccinda, 285  
 ujuṃ, 33  
 ujjugatesu, 108  
 ujjhānasaññino, 253  
 ujjhitasmīṃ, 58

utthānakālamhi, 280  
 utthānavato, 24  
 utthānena, 25  
 uttamatthay, 386, 403  
 uttamay, 115, 191, 192  
 uttamo, 56  
 uttari, 370  
 uttitthe, 168  
 udakay, 80, 145  
 udakumbho, 121, 122  
 udabindu, 336  
 udabindunipātena, 121, 122  
 udayabbaya, 373  
 udayavyaya, 113  
 udiraye, 408  
 uddiseyyay, 353  
 uddharatha, 327  
 uddhaysoto, 218  
 unna'ānay, 292  
 upakaddhati, 311  
 upaccagā, 315, 412, 417  
 upanayhanti, 3, 4  
 upanītavayo, 237  
 upapajjati, 140  
 upapajjanti, 126  
 upapajjare, 307  
 upapatti, 419  
 upamay, 129, 130  
 upasanto, 201, 378  
 upasamassa, 205  
 upasammati, 100-2  
 upassaggay, 139  
 upalato, 134  
 upeti, 151, 306, 325  
 upenti, 342  
 upeto, 10, 280  
 upehisi, 238, 348  
 uppatitay, 222  
 uppalay, 55  
 uppado, 182, 194  
 ubhayay, 404  
 ubhayattha, 15, 16, 17  
 ubho, 74, 256, 269, 306,  
 412  
 ubbhato, 34

ubbhijja, 339  
 uyyuñjanti, 91  
 uyyogamukhe, 235  
 usabha, 422  
 usīrattho, 337  
 usukārā, 80, 145  
 usukāro, 33  
 ussukesu, 199

Ekay, 100-3, 106, 107  
 ekaghaṇo, 81  
 ekacāray, 37  
 ekacariyay, 61  
 ekantay, 228  
 ekarajjena, 178  
 ekaseyyay, 305  
 ekassa, 330  
 ekāsanay, 305  
 ekābay, 110-15  
 eke, 126  
 eko, 305, 329, 330, 362  
 etay, 22, 75, 183, 192, 203,  
 227, 282, 336, 346, 347,  
 390  
 etamhi, 274, 275  
 etarahi, 228  
 eti, 108  
 ete, 281  
 etesay, 55  
 etehi, 224, 323  
 ettay, 196  
 etha, 171  
 ettha, 6, 174, 304, 337  
 edhati, 193  
 enay, 313  
 eresi, 134  
 eva, 50, 66, 105, 240, 289,  
 338, 344, 402  
 evay, 13, 15, 49, 51-3, 59,  
 75, 81, 135, 170, 240, 243,  
 247, 248, 263, 274, 315, 338  
 esā, 335  
 esāno, 131, 132  
 eso, 5, 8, 9, 134, 247, 274,  
 277, 349, 350

essati, 369  
essanti, 86  
ehisi, 236, 369

Okay, 34, 91  
okato, 34  
okā, 87  
oghatinno, 370  
ogho, 25  
otthataṇ, 162  
onaddhā, 146  
opupāti, 252  
ovadeyya, 77  
ohārinay, 346  
ohito, 150

Kay, 353  
kayso, 134  
katukappabhedano, 324  
katukapphalay, 66  
katthakassa, 164  
kañci, 133, 312, 408  
kaphay, 87  
katakicceṇ, 386'  
katay, 17, 18, 67, 68, 71, 74.  
150, 161, 165, 173, 314  
katapuññay, 220  
katapuñño, 16, 18  
katākataṇ, 50  
katāni, 50  
kattabbay, 53  
katvā, 67, 68, 129, 130, 306,  
314  
kadariyay, 223  
kadariyā, 177  
kandi, 371  
kabalay, 324  
kammakiliṭṭhay, 15  
kammakubbānay, 217  
kammavisuddhiy, 16  
kammay, 66, 67, 68, 71,  
173, 312  
kammapattho, 281  
kammāni, 136  
kammāso, 239

kammehi, 136, 307  
kayirati, 292  
kayirā, 42, 43, 53, 61, 105,  
117, 159, 281, 313, 330  
kayirātha, 25, 117, 118, 211,  
313  
karay, 136  
karissati, 376  
karissatha, 275  
kare, 42, 43  
karoti, 1, 2, 33, 162, 349  
karoto, 116  
karontā, 66  
karomi, 306  
karohi, 236, 238  
kalay, 70  
kali, 202  
kaliṇ, 252  
kalīṇgaray, 41  
kalyāṇe, 78, 116, 375  
kasā, 143  
kasānivitttho, 144  
kahāpapāṇavassena, 186  
kā, 149  
kākasūrena, 244  
kāpotakāni, 149  
kāmakāmā, 83  
kāmaguṇe, 371  
kāmaḥbhavaparikkhīnay, 415  
kāmato, 215  
kāmaratisanthavay, 27  
kāmasukhay, 346  
kāma, 186  
kāme, 88, 383, 415  
kāmesu, 48, 186, 187, 218,  
401  
kāyay, 40, 46  
kāyagatā, 293, 299  
kāyaduccaritaṇ, 231  
kāyappakopay, 231  
kāyassa, 140  
kāyema, 225, 231, 259, 281,  
361, 391  
kāyo, 41  
kāśāvakaṇṭhā, 307



kāsavaṇ, 9, 10  
 kāhasi, 154  
 kiccaṇ, 276, 292  
 kiccakiccesu, 75  
 kicco, 293  
 kicchay, 182  
 kiccho, 182  
 kiñcanaṇ, 200, 421  
 kitavā, 252  
 kiṇ, 146, 264, 394  
 kira, 159  
 kilesseyya, 158  
 kisaṇ, 395  
 kismici, 74  
 kujjheyya, 224  
 kuñjara, 322  
 kuñjaro, 324, 327  
 kuto, 62, 212, 213, 214, 215,  
 216  
 kudācanaṇ, 5, 210  
 kumuday, 285  
 kumbhūpamaṇ, 40  
 kurute, 48, 217  
 kulay, 193  
 kusaggena, 70  
 kusalay, 53  
 kusalassa, 183  
 kusalena, 173  
 kusalo, 44, 45  
 kusītaṇ, 7  
 kusīto, 112, 280  
 kuso, 311  
 kuhiñci, 180  
 kena, 179, 180, 196  
 ko, 44, 160, 230  
 koci, 143, 179  
 kodhaṇ, 221, 222, 223  
 kovidaṇ, 403  
 kosajjay, 241  
  
 Kharati, 247  
 khaṇatha, 337  
 khaṇātītā, 315  
 khaṇe, khaṇe, 239  
 khaṇo, 315

khanti, 181, 247  
 khantibalaṇ, 399  
 khandhādisā, 202  
 khandhānaṇ, 374  
 khattiye, 294  
 khattiyo, 387  
 khayaṇ, 154, 383, 402  
 khāduti, 240  
 khitto, 34, 125  
 khippaṇ, 65, 137, 236, 238,  
 289  
 khūṇamaccche, 155  
 khūṇāsavaṇ, 420  
 khūṇāsavā, 89  
 kbīraṇ, 71  
 kbīrapāno, 284  
 khettāni, 356-59  
 khemaṇ, 189, 192  
 khemī, 258  
 kho, 86, 349, 350  
  
 Gacchati, 31, 47, 174, 246,  
 287, 293  
 gacchanti, 226, 316, 317,  
 318, 319, 384  
 gacche, 46, 224  
 gaccheyya, 323  
 gaṇayaṇ, 19  
 gataddhino, 90  
 gati, 92, 310, 380  
 gatiṇ, 420  
 gato, 17, 18, 30, 190  
 ganthā, 211  
 gantvā, 225  
 gandhajātānaṇ, 55  
 gandhabbamānusa, 420  
 gandhabbo, 105  
 gandho, 54, 56  
 gabbhaṇ, 126, 325  
 gamanena, 178  
 gambhirapaññaṇ, 403  
 gambhīro, 82  
 garahito, 30  
 garukaṇ, 138, 310  
 gavesanto, 153

gavessatha, 146  
 gahakāraka, 154  
 gahakārakaṇ, 153  
 gahakūṭaṇ, 154  
 gahattḥhehi, 404  
 gahaṇaṇ, 394  
 gaho, 251  
 gāthā, 101  
 gāthāpadaṇ, 101-2  
 gāthāsataṇ, 102  
 gamaṇ, 47  
 game, 49  
 gāvo, 19, 135  
 giray, 408  
 gili, 371  
 gihi, 74  
 guttaṇ, 36  
 gutto, 257  
 gubāsayaṇ, 37  
 gehay, 154  
 gocaraṇ, 135  
 gocare, 22  
 gocaro, 92, 93  
 gotamasāvaka, 296-99, 300-1  
 gottena, 393  
 gopālo, 135  
 gopetha, 315  
 gopo, 19

Gharā, 241, 302  
 ghānena, 360  
 ghātaye, 129, 130  
 ghāteti, 405

Ca, 8, 103  
 cakkay, 1  
 cakkhunā, 360  
 cakkhumā, 273  
 caje, 290  
 catutthaṇ, 309  
 catubhāgaṇ, 108  
 caturo, 273  
 cattāri, 190, 309  
 cattāro, 109  
 candanaṇ, 54, 55

candaṇ, 413  
 candimā, 172, 173, 208, 387  
 capalaṇ, 33  
 carati, 267  
 caray, 61, 305  
 caranti, 66  
 caritaṇ, 330  
 care, 49, 168, 169, 231-33,  
 329, 330, 365  
 careyya, 328  
 cāpātikhīnā, 156  
 cāpāto, 320  
 caritaṇ, 326  
 cittakataṇ, 147  
 cittaikkhepaṇ, 138  
 cittaaklesehi, 88  
 cittaṇ, 33, 34, 35, 42, 43, 89,  
 116, 154, 171, 371  
 cittaassa, 35, 36, 37, 40  
 ciray, 218  
 cirappavāsiṇ, 219  
 cirāya, 341  
 cutay, 419  
 ce, 19, 20, 157, 229, 290,  
 329, 366  
 cetasa, 79  
 codayaṇ, 379  
 Chattiṇsati, 339  
 chandajāto, 218  
 chandaṇ, 117, 118  
 chādeti, 252  
 chāyā, 2  
 chijjati, 284  
 chinda, 383  
 chindatha, 283, 340  
 chinde, 370  
 chinno, 338  
 chuddo, 41  
 checchati, 350  
 chetvā, 283, 369, 397, 398  
 chetvāna, 46, 346, 347  
 Jagatippadeso, 127, 128  
 jaccā, 393  
 jaññā, 157, 352



jatā, 141  
 jatāhi, 393, 394  
 janā, 26, 85, 86  
 jano, 217, 222, 249  
 jantu, 107  
 jantuy, 395  
 jantuno, 105, 176, 341, 349  
 jambonadassa, 230  
 jammī, 335  
 jayaṇ, 201  
 jayaparājayaṇ, 201  
 jayetha, 58  
 jaray, 151  
 jarā, 135, 150, 333  
 jallaṇ, 141  
 jahanti, 91  
 jahe, 221, 370  
 jāgarato, 39, 60  
 jāgaramānāṇaṇ, 226  
 jāṇāhi, 248, 354, 420  
 jātaṇ, 340  
 jātamhi, 331  
 jāti, 153  
 jātikkhayaṇ, 423  
 jātijaraṇ, 238, 348  
 jātijarūpagū, 341  
 jātena, 53  
 jānato, 384  
 jāniṇ, 138  
 jālaṇ, 251, 347  
 jālamutto, 174  
 jālinī, 180  
 jayati, 72, 193, 212, 213-16,  
 282, 283  
 jigacchāparamā, 203  
 jinnakoṇcā, 155  
 jine, 103, 223  
 jitaṇ, 40, 104, 105, 179  
 jivhā, 65  
 jivhāya, 360  
 jīrati, 152  
 jīranti, 151  
 jivāma, 197-200  
 jīvitaṇ, 110-15, 130, 148,  
 182, 244

jīvitasaukheyamhi, 331  
 jīvītukāmo, 123  
 jīve, 110-15  
 jutimanto, 89  
 jetvā, 175  
 jeyya, 103

Jhāṇaṇ, 372  
 jhānapasutā, 181  
 jhāya, 371  
 jhāyantaṇ, 395  
 jhāyanti, 155  
 jhāyanto, 27  
 jhāyiṇ, 386  
 jhāyino, 23, 110-11, 276  
 jhāyī, 387, 414

Ōattay, 72  
 ŋatvā, 12, 22, 203, 282, 289,  
 383  
 ŋatakā, 43  
 ŋāti, 204  
 ŋātiṇ, 220  
 ŋātimittā, 219  
 ŋātīṇaṇ, 139, 207  
 ŋātīsu, 288

Thapetvā, 40  
 thāṇaṇ, 137, 225  
 thānāni, 309  
 thānehi, 224, 391  
 thiti, 147

Dayhamāno, 371  
 dahati, 140

Taṇ, 3, 4, 8, 42, 43, 67, 68,  
 125, 163, 180, 193, 208,  
 221, 222  
 takkaro, 19  
 tagaracandani, 56  
 tagaraṇ, 54, 55  
 tacchakā, 80, 145  
 taṇhakkhayaṇato, 187  
 taṇhakkhaye, 353

tanhakkhaya, 354  
 taṇhaṇ, 416  
 taṇhā, 180, 334, 335, 349  
 taṇhānaṇ, 154  
 taṇhānusaye, 338  
 taṇhābhavaparikkhīnaṇ, 416  
 taṇhāya, 216, 337  
 taṇhāsamā, 251  
 tatiyaṇ, 309  
 tato, 1, 2, 6, 42, 43, 243  
 tatto, 308  
 tattha, 6, 58, 249, 303  
 tatra, 88, 375  
 tathā, 159, 220, 282  
 tathāgatā, 254, 276  
 tathārūpassa, 105  
 tadutthāya, 240  
 tamuko, 174  
 tapati, 314, 387  
 tapo, 184, 194  
 tappati, 17, 136  
 tamhā, 336  
 tamhi, 117  
 tayo, 281  
 tasanti, 129, 130  
 tasinaṇ, 343  
 tasināya, 342, 343  
 tasesu, 405  
 tasmā, 211, 302, 310, 356-  
 59, 381, 388, 343  
 tassa, 93, 94, 152, 253, 260,  
 335, 363  
 tāpatā, 288  
 tāpāya, 288  
 tāni, 149  
 tādi, 95  
 tādino, 94, 95  
 tādisaṇ, 76, 208  
 tādisē, 196  
 tāva, 284  
 tāvatā, 259, 266  
 titṭhati, 340  
 titṭhasi, 235  
 tiṇadosāni, 356-59  
 tiṇṇasokapariddave, 195

tiṇṇaṇ, 157  
 tiṇṇo, 414  
 titikkhati, 321, 399  
 titikkhā, 184  
 titikkhissaṇ, 320  
 titti, 186  
 tibbarāgassa, 349  
 tīraṇ, 85  
 tīhi, 224, 391  
 tuṭṭhi, 331  
 tuṇhīmāsīnaṇ, 227  
 tumhe, 274, 275  
 tulaṇ, 268  
 te, 11, 12, 23, 154, 225, 234,  
 235, 237, 341, 369, 371,  
 394  
 tejanaṇ, 33, 80, 145  
 tejasā, 387  
 tena, 63, 177, 256, 258, 260,  
 266, 269, 270, 328  
 tesāṇ, 3, 4, 57, 92, 181,  
 292

Thaṇḍilasāyikā, 141  
 thale, 34  
 thāvaressu, 405  
 thūlaṇ, 31, 409  
 thūlāni, 265  
 thero, 260, 261  
 thokathokaṇ, 121, 239  
 thokikā, 310

Dajjā, 224  
 daṇḍaṇ, 142, 310, 405  
 daṇḍassa, 129, 130  
 daṇḍona, 131, 132, 135,  
 137  
 dadato, 242  
 dadāti, 249  
 dantaṇ, 35, 321, 400  
 dantā, 322  
 dantena, 323  
 danto, 142, 321, 323  
 dandhaṇ, 116  
 dabbī, 64

damatho, 35  
 damasaccena, 9, 10  
 damayaṇ, 305  
 damayanti, 80, 145  
 damena, 25  
 damo, 261  
 dasannaṇ, 137  
 dassanaṇ, 206  
 dassanassa, 274  
 dassayanti, 83  
 daharo, 382  
 dahanṇ, 31  
 dabantaṇ, 71  
 dalhaparakkamā, 23  
 dalhaṇ, 61, 112, 313, 345,  
 346, 349  
 dalhe, 338  
 dānaṇ, 177  
 dārujaṇ, 345  
 dāruṇ, 80  
 dārunaṇ, 139, 145  
 dāresu, 345  
 ditthiṇ, 164  
 dittho, 154  
 diṇnaṇ, 356-59  
 dipadānaṇ, 273  
 dibbaṇ, 236, 417  
 dibbesu, 187  
 divā, 249, 250, 296, 297,  
 298, 311, 387  
 disaṇ, 42, 323  
 disā, 54  
 diso, 42, 162  
 disvā, 15, 16, 340  
 disvāna, 149  
 dissanti, 304  
 dīghaṇ, 60, 207, 409  
 dīghā, 60  
 dīgho, 60  
 dīpaṇ, 25, 236, 238  
 dīpeti, 363  
 dukkataṇ, 314, 391  
 dukkhaṇ, 69, 191, 144, 210,  
 338, 342, 371, 390  
 dukkhasamuppādaṇ, 191

dukkhassa, 191, 275, 331,  
 376, 401  
 dukkhā, 133, 153, 202, 221,  
 278  
 dukkhānupatito, 302  
 dukkhāya, 248  
 dukkhūpasamagāminaṇ, 191  
 dukkhe, 277, 278, 279  
 dukkho, 117, 302  
 dukhā, 186, 203, 302  
 dukhena, 83  
 duggaṇ, 414  
 duggatiṇ, 17, 240, 316, 317,  
 318  
 duggahito, 311  
 duggā, 327  
 duccaritaṇ, 169, 242  
 ducchannaṇ, 13  
 dujjīvaṇ, 245  
 duddamo, 159  
 duddasaṇ, 252  
 dudditthiṇ, 339  
 dunniggahassa, 35  
 dunnivārayaṇ, 33  
 dunnivārayo, 324  
 duppabbajjaṇ, 302  
 duppañño, 111, 140  
 duppamuñcaṇ, 346  
 dupparāmatthiṇ, 311  
 dubbalayaṇ, 7  
 dummedhaṇ, 161, 355  
 dummedhā, 66, 373, 392,  
 394  
 dummedhino, 26  
 dummedho, 136, 164, 355  
 durannaṇ, 93  
 durannaṇā, 92  
 duraccayaṇ, 336  
 durabhiramaṇ, 302  
 durāvāsā, 302  
 dullabhaṇ, 160  
 dullabho, 193  
 dussati, 125, 137  
 dussīlo, 110, 308, 320  
 dūrakkhaṇ, 33, 60

dūraṅgamaṇ, 37  
 dūrato, 219  
 dūramaṇ, 87  
 dūre, 304  
 devalokaṇ, 177  
 devā, 94, 181, 200, 230, 366,  
 420  
 devāṇaṇ, 30  
 devesu, 56  
 devo, 105  
 desitaṇ, 285  
 dosaṇ, 20, 369, 377  
 dosasamo, 202  
 doso, 407  
 dvayesu, 384  
 dve, 294, 295  
 dvedhāpathaṇ, 282  
  
 Dhaysinā, 244  
 dhanāṇ, 26, 64, 84, 155, 156,  
 204  
 dhanapālako, 324  
 dhamanisanthataṇ, 395  
 dhammaṇ, 64, 65, 115, 167-  
 69, 176, 190, 259, 363,  
 364  
 dhammagatā, 297  
 dhammacārī, 168, 169  
 dhammajivinaṇ, 164  
 dhammajivino, 24  
 dhammatṭhaṇ, 217  
 dhammatṭho, 256, 257  
 dhammadāṇaṇ, 354  
 dhammadharo, 259  
 dhammapadaṇ, 44, 45  
 dhammapīti, 79  
 dhammapītisukhaṇ, 205  
 dhammarati, 354  
 dhammārato, 364  
 dhammaraso, 354  
 dhammavinicchayena, 144  
 dhammassa, 19, 257  
 dhammā, 1, 2, 109, 242,  
 279  
 dhammāṇaṇ, 273

dhammāni, 82  
 dhammānuvattino, 86  
 dhammārāmo, 364  
 dhammiko, 84  
 dhamme, 79, 86  
 dhammesu, 353, 384  
 dhammo, 5, 261, 393  
 dhāraye, 222  
 dhāvati, 344  
 dhī, 389  
 dhīraṇ, 208, 328, 329  
 dhīrā, 23, 175, 181, 234, 329,  
 346, 347  
 dhīro, 28, 122, 177, 193, 207,  
 261, 290  
 dhuvāṇ, 147  
 dhorayhasilaṇ, 208  
  
 Na, 11, 61, 62, 67, 70, 78,  
 83, 365, 366, 367, 389,  
 393, 409  
 nakkhattapathaṇ, 208  
 nagaraṇ, 150, 315  
 nagarūpamaṇ, 40  
 naggacariyā, 141  
 nadī, 251  
 naṇ, 42, 230  
 nandati, 18  
 nandiy, 398  
 nandibhāvaparikkhīṇaṇ, 413  
 uamayanti, 80, 145  
 namasseyya, 392  
 nayati, 257  
 nayanti, 80, 145, 240, 321  
 naye, 256  
 naraṇ, 47, 48, 287  
 narassa, 125, 284  
 narā, 341  
 naro, 262, 309, 310  
 nahātakāṇ, 422  
 nahi, 184  
 naḷaṇ, 337  
 nāgavanassa, 324  
 nāgo, 320, 329, 330  
 nāthaṇ, 160

nātho, 160, 380  
 nama, 324, 396  
 nāmarūpasmiṃ, 221, 367  
 nāvaṃ, 369  
 nikāmaseyyaṃ, 309  
 nikete, 91  
 nigacchati, 69, 137  
 niggaṃhavādiṃ, 76  
 niggaḥessāmi, 326  
 niccaṃ, 23, 104, 109, 206,  
 225, 245, 253, 293, 299  
 niecheyya, 256  
 nitṭhaṅgato, 351  
 niddaro, 205  
 niddāyitā, 325  
 niddhantamalo, 236, 238  
 niddhame, 239  
 nindaṃ, 143, 309  
 nindanti, 227  
 nindāpasasāsu, 81  
 nindituṃ, 230  
 nindito, 228  
 nidhāya, 142, 405  
 nidhīnaṃ, 76  
 nipakaṃ, 328, 329  
 nippapañcā, 254  
 nippāpo, 205  
 nibbattati, 338  
 nibbanatho, 344  
 nibbanā, 283  
 nibbāṇagamaṇaṃ, 289  
 nibbāṇagāminī, 75  
 nibbāṇasantike, 372  
 nibbāṇassa, 32  
 nibbāṇaṃ, 23, 184, 203, 204,  
 226, 285  
 nibbindati, 277, 278, 279  
 nibbutaṃ, 406  
 nibbute, 196  
 nibbuto, 414  
 nimmalā, 243  
 niyato, 142  
 nirayaṃ, 126, 140, 306, 307,  
 309  
 nirayaṃbhi, 315

nirayāya, 311  
 nirāsayaṃ, 410  
 niruttipadakovido, 352  
 nirūpadhiṃ, 418  
 nivattati, 390  
 nivāpapatṭho, 325  
 nivāraye, 77  
 nivāsaṃ, 423  
 nivesaye, 158  
 niveseyya, 282  
 nisammakārino, 24  
 nisedho, 389  
 nissāya, 164  
 nihīnakammā, 306  
 niyanti, 175  
 nudati, 28  
 nekkhaṃ, 230  
 nekkhammasukhaṃ, 267, 272  
 nekkhammūpasame, 181  
 netave, 180  
 nettikā, 80, 145  
 nesaṭṭha, 179, 180  
 no, 320, 355

Pakāsentī, 304  
 pakkhandaṇā, 244  
 pagabbhena, 244  
 paggaṃya, 268  
 pañkā, 141  
 pañke, 327  
 pacinaṇaṃ, 47, 48  
 paccassati, 44, 45  
 paccati, 69, 119, 120  
 paccattaṃ, 165  
 paccantaṃ, 315  
 pacceti, 125  
 pacchato, 348  
 pacchā, 172, 314, 421  
 paṇaṃ, 28  
 paṇā, 85, 254, 356-59, 342,  
 343  
 paṇānāti, 402  
 pajjalite, 146  
 pañca, 370  
 pañcasaṅgātigo, 370

paññavā, 84  
 paññay, 208  
 paññassa, 375  
 paññā, 38, 152, 372  
 paññāpāsāday, 28  
 paññāya, 59, 277-79, 280,  
 333, 340  
 paññāyudhena, 40  
 paññāsīlasamāhitay, 229  
 paṭikkosati, 164  
 paṭigaṇhanti, 220  
 paṭijaggeyya, 157  
 paṭidanda, 133  
 paṭipajjātha, 275  
 paṭipannā, 275, 276  
 paṭibaddhamano, 284  
 paṭimāse, 379  
 paṭivadeyyuy, 133  
 paṭivātaṇ, 54, 125  
 paṭilābho, 333  
 paṭhamay, 158  
 paṭhaviṇ, 41, 44, 45  
 paṭhavisamo, 95  
 paṇihitay, 43  
 paṇeti, 310  
 paṇḍitay, 64, 65, 76  
 paṇḍitamānī, 63  
 paṇḍitā, 22, 80, 81, 82, 83  
 paṇḍito, 28, 63, 79, 87, 157,  
 158, 186, 236, 238, 256,  
 268, 289  
 paṇḍupalāso, 235  
 paṭiṭṭhā, 332  
 paṭitaṇ, 320  
 patito, 68  
 patirūpe, 158  
 patisevati, 67, 68  
 patissutā, 144  
 patto, 134, 423  
 pathavyā, 178  
 padaṇ, 1, 21, 93, 114, 254,  
 255, 368, 381  
 padā, 273  
 padīpay, 146  
 paduṭṭhena, 1

padumay, 458  
 padena, 179, 180  
 padesay, 303  
 pana, 42, 252, 292  
 panuda, 383  
 panthay, 185  
 pannabhāray, 402  
 papañcābhirato, 254  
 papañcasamatikkante, 195  
 papatanti, 336  
 pappoti, 27  
 papupphakāni, 46  
 pabujjhanti, 296-99, 300,  
 301  
 pabbajitā, 74  
 pabbajito, 174, 388  
 pabbājayay, 388  
 pabbataṭṭho, 28  
 pabbataṇ, 8  
 pabbatāṇay, 127  
 pabbatāni, 188  
 pabbato, 304  
 pabbāṅguray, 139, 148  
 pabbāsati, 172, 173, 382  
 pamajjati, 172, 259  
 pamajjitvā, 172  
 pamājjeyya, 168  
 pamattacārino, 334  
 pamattā, 21  
 pamattāṇay, 292  
 pamattesu, 29  
 pamatto, 19, 309, 371  
 pamāday, 27, 28  
 pamāde, 31, 32  
 pamādena, 167  
 pamādo, 21, 30, 241, 371  
 pamuccati, 189, 192, 291,  
 361  
 pamuñcati, 377  
 pamokkhanti, 276  
 pamocanay, 274  
 pamodati, 16  
 pamodanti, 22  
 payirupāsati, 64, 65  
 parakulesu, 73



parakkame, 313  
 parakkamma, 383  
 paratttha, 177, 306  
 paratthena, 165  
 paradāraṇ, 246, 310  
 paradārūpasevī, 309  
 paradukkhūpadānena, 291  
 paramadukkarayaṇ, 163  
 paramaṇ, 184, 203, 204, 243  
 paraṇ, 184, 220  
 paramhi, 168, 169, 242, 410  
 parassa, 84  
 paravajjānupassissa, 253  
 parājito, 201  
 parikkhayaṇ, 139  
 parikkhīṇā, 93  
 paricare, 107  
 pariṇayaṇ, 148  
 paridahessati, 9  
 pariññātabhojanā, 92  
 paritassati, 397  
 parinibbanti, 126  
 parinibbutā, 89  
 paripakko, 260  
 paripūrati, 38  
 pariṇavapāsādaṇṇa, 38  
 pariphandati, 34  
 paribbajanti, 346  
 paribbaje, 415, 416  
 paribbājo, 313  
 parimajjasi, 394  
 pariyaḍapeyya, 88  
 parivaḍḍhayaṇ, 123  
 parivaḍḍheti, 269  
 parisappanti, 342, 343  
 parissayāni, 328  
 parihāṇāya, 32  
 parihāyati, 364  
 parilāho, 90  
 parūpaghāto, 184  
 pare, 6, 257, 266  
 paresaṇ, 19, 50, 249, 252  
 paro, 160  
 paleti, 49  
 pallayaṇ, 91

pallale, 155  
 pavaddhati, 282, 349  
 pavaddhanti, 335  
 pavattaraṇ, 76  
 pavarayaṇ, 422  
 pavāti, 54  
 pavittbassa, 373  
 pavivikarasaṇ, 205  
 pavissa, 127, 128  
 pavuccati, 257, 258, 261, 265,  
 269, 270  
 pavedayaṇ, 151  
 pasannena, 2  
 pasanno, 368, 381  
 pasavati, 201  
 pasahati, 7  
 pasahetha, 128  
 pasasanti, 30, 177, 229, 230,  
 366  
 pasasito, 228, 230  
 passa, 147  
 passatā, 245  
 passatha, 171, 344  
 passati, 119, 120, 170, 190,  
 259, 277, 278, 279, 423  
 passe, 76, 170, 290  
 passato, 113-15  
 pahatvāna, 243, 415, 416  
 pahareyya, 389  
 pahassatha, 144  
 pahātave, 34  
 pahāṇayaṇ, 331  
 pahāya, 20, 329, 346, 347  
 pahīnamāṇassa, 94  
 palipathayaṇ, 414  
 paṇṇasukūladharayaṇ, 395  
 pāceti, 135  
 pācenti, 135  
 pāṇayaṇ, 246  
 pāṇāni, 270  
 pāṇinayaṇ, 135  
 pāṇinā, 124, 28  
 pāṇimhi, 124  
 pātāto, 407  
 pātimokkhe, 185, 375



pātheyyaṃ, 235, 237  
 pādasaññato, 362  
 pānabhojane, 249  
 pāpakāṃ, 66  
 pāpakammā, 127  
 pāpakammino, 126  
 pāpakā, 242  
 pāpakārī, 15, 17  
 pāpake, 78  
 pāpako, 211  
 pāpadhammā, 248, 307  
 pāpaṃ, 17, 69, 71, 117, 119,  
 120, 125, 161, 165, 173,  
 267, 412  
 pāpasmiṃ, 116  
 pāpassa, 117  
 pāpā, 116, 307  
 pāpāni, 119, 123, 136, 265,  
 269, 330  
 pāpānaṃ, 265, 333  
 pāpikaṃ, 164  
 pāpikā, 310  
 pāpiyo, 42, 76  
 pāpune, 138  
 pāpehi, 307  
 pāpo, 119  
 pāmojjabahulo, 376, 381  
 pāragavesino, 355  
 pāragū, 348, 384  
 pāragato, 414  
 pāraṃ, 385  
 pārapāraṃ, 385  
 pāvako, 71, 140  
 pitarāṃ, 294, 295  
 pitā, 43, 288  
 pithīyati, 173  
 piyaggāhi, 209  
 piyato, 212  
 piyaṃ, 130, 157, 211, 220  
 piyānaṃ, 210  
 piyāpāyo, 211  
 piyāppiyaṃ, 211  
 piyehi, 210, 390  
 piyo, 77  
 pivāṃ, 205

pihayanti, 94, 181  
 pihayaṃ, 365  
 piheti, 209  
 pitipāmojjaṃ, 374  
 pitibhakkhā, 200  
 pītvā, 205  
 puggalaṃ, 344  
 puññaṃ, 18, 116, 118, 196,  
 267, 331, 412  
 puññapāpapahīnassa, 39  
 puññapekho, 108  
 puññassa, 118  
 puññāni, 220  
 puttaṃ, 84  
 puttapasusammattaṃ, 287  
 puttā, 62, 288  
 puttesu, 345  
 puthujjane, 59  
 puna, 154, 238, 271, 338,  
 348  
 punappunaṃ, 117, 118, 153,  
 325, 337, 338, 341  
 pupphagandho, 54  
 pupphaṃ, 49, 51, 52  
 puppharāsīmā, 53  
 pupphāni, 47, 48, 377  
 pubbāparāni, 352  
 pubbe, 172  
 pubbenivāsaṃ, 423  
 purakkhatā, 342, 343  
 purānāni, 156  
 purisa, 248  
 purisaññaṃ, 193  
 purisādhame, 78  
 purisuttame, 78  
 puriso, 117, 152  
 pure, 326, 348, 421  
 purekkhāraṃ, 73  
 pūjanā, 106, 107  
 pūjayato, 195, 196  
 pūjaye, 106  
 pūjā, 73, 104  
 pūjārahe, 194  
 pūtisandeho, 148  
 pecca, 15, 16, 132, 306

petteyyatā, 332  
 pemato, 321  
 pokkharapatte, 401  
 pokkharā, 336  
 porāṇaṇ, 227  
 posassa, 104, 125  
 poso, 228  
 plavati, 334

Phandanay, 33  
 phalaṇ, 334  
 phalāni, 164  
 phalitaṇ, 260  
 phallati, 164  
 pharusay, 133, 138  
 phāsukā, 154  
 phuto, 218  
 phuṭṭhā, 83  
 phusanti, 23  
 phusāmi, 272  
 phuseyyaṇ, 133  
 phenūpamaṇ, 46

Baddho, 324  
 bandhanaṇ, 344, 345, 346,  
 349  
 bandhavā, 288  
 babbajaṇ, 345  
 balaṇ, 109  
 balānikaṇ, 399  
 balivaddo, 152  
 bahavo, 307  
 bahu, 258, 259  
 bahujāgaro, 29  
 bahujjano, 320  
 bahuṇ, 53, 88  
 bahunā, 166  
 bahubhūṇinaṇ, 227  
 bahumpi, 19  
 bahusaṅkappaṇ, 147  
 bahussutaṇ, 208  
 bahū, 53  
 bādhito, 342, 343  
 bālaṇ, 71  
 bālasaṅgatacārī, 207  
 bālassa, 72, 74

bālā, 26, 66, 171  
 bālānaṇ, 60, 206  
 bāle, 28, 61, 330  
 bālehi, 207  
 bālo, 62-64, 69, 70, 121, 286  
 bālyaṇ, 63  
 bāhitapāpo, 388  
 bāhiraṇ, 394  
 bāhire, 254, 255  
 lāhusaccena, 271  
 bāhetvā, 267  
 bimbaṇ, 147  
 bīraṇaṇ, 335, 337  
 bujjhāti, 136, 286  
 buddhagatā, 296  
 buddhaṇ, 179, 180, 190, 398,  
 419, 422  
 buddhasāsane, 368, 381, 382  
 buddhassa, 75  
 buddhā, 184  
 buddhānaṇ, 182, 183, 185,  
 194, 255  
 buddhe, 195  
 buddho, 387  
 byāsattamanasaṇ, 287  
 brahmacariyavā, 267  
 brahmacariyaṇ, 155, 156,  
 312  
 brahmacārī, 142  
 brahmaññatā, 332  
 brahmunā, 105, 230  
 brāhmaṇa, 383  
 brāhmaṇaṇ, 385-86, 391,  
 395-98, 399-423  
 brāhmaṇassa, 389, 390  
 brāhmaṇo, 142, 294-95, 384,  
 387-89, 392-93  
 brūmi, 222, 385-86, 391, 395-  
 423  
 brūhaya, 285

Bhaggā, 154  
 bhaṇati, 303  
 bhajamānassa, 76  
 bhajassu, 375

bhaje, 76, 78  
 bhajetha, 78, 208  
 bhañji, 337  
 bhaṇaṇ, 264  
 bhane, 224  
 bhattasmiṇ, 185  
 bhantaṇ, 222  
 bhaddaṇ, 337  
 bhadrāṇ, 119, 120, 380  
 bhadraṇi, 120  
 bhadro, 120, 143, 144  
 bhamaro, 49  
 bhamassu, 371  
 bhayatajjitā, 188  
 bhayadassino, 317  
 bhayadassī, 31, 32  
 bhayaṇ, 39, 123, 212, 213,  
 214, 215, 216, 283  
 bhaye, 317  
 bhava, 236, 238  
 bhavati, 249, 375  
 bhavanti, 95, 306, 341  
 bhavasallāni, 351  
 bhavassa, 348  
 bhavātha, 144  
 bhavāya, 282  
 bhavissati, 228, 264  
 bhavissāma, 200  
 bhasmacchanṇo, 71  
 bhāgavā, 19, 20  
 bhāyanti, 129  
 bhāvanāṇ, 73  
 bhāvanāya, 301  
 bhāvayati, 350  
 bhāvaye, 370  
 bhāvitattāṇaṇ, 106, 107  
 bhāvetha, 87  
 bhāsaṇi, 1, 2, 246, 258, 259  
 bhāsānāno, 19, 20  
 bhāse, 102  
 bhikkhate, 266  
 bhikkhavo, 243, 283, 376  
 bhikkhu, 31, 32, 75, 142, 266,  
 267, 272, 361, 343, 363,  
 364-71, 378-79, 381, 382

bhikkhuṇ, 362  
 bhikkhuno, 373, 375  
 bhikkhusu, 73  
 bhijjati, 148  
 bhiyyo, 313  
 bhitassa, 310  
 bhitāya, 310  
 bhiyo, 18, 349  
 bhuñjati, 324  
 bhuñjetha, 70  
 bhuñjeyya, 308  
 bhutto, 308  
 bhummattṭhe, 28  
 bhusā, 339  
 bhūtāni, 131, 132  
 bhūtesu, 142, 405  
 bhūrisaṅkhayo, 282  
 bhūrī, 282  
 bhedaṇaṇ, 138  
 bheda, 140  
 bho, 248  
 bhogatanhāya, 355  
 bhoga, 355  
 bhogaṇaṇ, 139  
 bhojanaṇ, 70  
 bhojanamhi, 7, 8  
 bhovādī, 396

Makkatāko, 347  
 makkho, 150, 407  
 maggaṇ, 57, 123, 191, 280,  
 281, 289  
 maggāṇaṇ, 273  
 maggāmaggesu, 403  
 maggo, 274, 275, 277, 278,  
 279  
 maghavā, 30  
 maṅku, 249  
 maccāṇ, 141  
 maccāṇaṇ, 182  
 maccu, 47, 128, 135, 150,  
 287  
 maccudheyyaṇ, 86  
 maccuno, 21, 129  
 maccurājassa, 46

maccurājā, 170  
 maccena, 53  
 maccharī, 263  
 maccheraya, 242  
 majjhe, 348, 421  
 maññati, 63, 69  
 maññantu, 74  
 maṇikuṇḍalesu, 345  
 maṇiṇ, 161  
 mattaññutā, 185  
 mattaññuṇ, 8  
 mattā, 290  
 mattāsukhaṇ, 290  
 mattisambhavaṇ, 396  
 matteyyatā, 332  
 maddavāni, 377  
 madhu, 69  
 madhuraṇ, 363  
 manasā, 1, 2, 18, 233-34, 281,  
 361, 391  
 manaso, 390  
 manāpassavanā, 339  
 manuṇḍassa, 334  
 manuṇḍā, 306  
 manussā, 188  
 manussesu, 85, 197, 198, 199,  
 321  
 mano, 116, 300, 301  
 manoduccaritaṇ, 233  
 manopakopaṇ, 233  
 manopubbaṇḍamā, 1, 2  
 manomayā, 1, 2  
 manoramaṇ, 58  
 manosetthā, 1, 2  
 mantabhāṇi, 363  
 mantā, 241  
 mando, 325  
 mama, 74  
 mamāyitaṇ, 367  
 mayaṇ, 6  
 mayā, 275  
 maraṇantaṇ, 148  
 marīcikaṇ, 170  
 marīcidhammaṇ, 46  
 malataraya, 243

malaṇ, 239, 240-43, 388  
 malā, 242, 243  
 mallika, 54  
 mahagghaso, 325  
 mahaddhano, 123  
 mahapphalaṇ, 312, 356-59  
 mahānāgā, 322  
 mahāpaṇṇo, 352  
 mahāpathe, 58  
 mahāpuriso, 352  
 mahāvarāho, 325  
 mahesiṇ, 422  
 mahogho, 47, 287  
 maṇ, 3, 4  
 maysalohitalepanaṇ, 150  
 maysāni, 152  
 mā, 27, 210, 248, 315, 371  
 mātaṇḍo, 329, 330  
 mātaraya, 294, 295  
 mātarī, 284  
 mātā, 43  
 mānaṇ, 221  
 mānusakaṇ, 417  
 mānuse, 163  
 māno, 74, 150, 407  
 māray, 40, 175  
 māradheyyaṇ, 34  
 mārabandhanaṇ, 350  
 mārabandhanā, 37, 276  
 māraṇḍa, 46, 274  
 māro, 7, 8, 57, 105, 337  
 mālaguṇe, 53  
 māluva, 162, 334  
 māse, 70, 106  
 micchādittṭhiṇ, 167  
 micchādittṭhisamādānā, 316  
 317, 318  
 micchāsaṇkappagocarā, 11  
 micchāpaṇḍitaṇ, 42  
 mitabhāṇinaṇ, 227  
 mitte, 78, 375  
 middhī, 325  
 miyanti, 21  
 mukhasaṇṇato, 363  
 muccati, 71

muñca, 348  
 muñcati, 389  
 muñcetha, 389  
 muñceyya, 127  
 munāti, 269  
 muni, 49, 268, 269, 423  
 muṇḍakena, 264  
 munayo, 225  
 mutto, 172, 344, 382  
 muddhaṇ, 72  
 musāvādaṇ, 246  
 musāvādissa, 176  
 muhuttaṇ, 65, 106, 107  
 mūlaghaccaṇ, 250, 263  
 mūlaṇ, 247, 337, 340  
 mūle, 338  
 mulharūpo, 268  
 me, 3, 4, 17, 62  
 mettāvihārī, 368  
 medhagā, 6  
 medhaviṇ, 76, 403  
 medhāvī, 25, 26, 33, 36, 239,  
 257, 263  
 mokkhanti, 37  
 moghajinno, 260  
 modati, 16  
 monena, 268  
 mohadosā, 358  
 mohāṇ, 20, 414  
 mohasamaṇ, 251

Yajetha, 106, 108  
 yato, yato, 374, 390  
 yattha, 87, 150, 171, 193, 225  
 yatthakāmaṇ, 326  
 yatthakāmanipātināṇ, 36  
 yatthakāmanipātino, 35  
 yatraṭṭhitaṇ, 128  
 yatraṭṭhito, 127  
 yathā, 13, 58, 64, 65, 81, 94,  
 114, 134, 159, 162, 170,  
 200, 282, 311, 315, 323  
 yathāpasādanaṇ, 249  
 yathāpi, 51-53, 82  
 yathābhusaṇ, 252

yathābhūtaṇ, 203  
 yathāmatā, 21  
 yathāsaddhaṇ, 249  
 yathāsukhaṇ, 326  
 yadā, 28, 69, 277-79, 325, 384,  
 390  
 yadiva, 195  
 yanti, 126, 175, 225  
 yamapurisā, 235  
 yamalokaṇ, 44, 45  
 yamassa, 237  
 yamāma, 6  
 yamhā, 392  
 yamhi, 261, 372, 393  
 yaso, 24  
 yasobhogasamappito, 303  
 yassa, 67, 68, 93, 94, 147,  
 162, 173, 179, 180, 250,  
 263, 339, 367, 385, 389,  
 391, 407, 410, 411, 420, 421  
 yā, 331, 345  
 yācito, 224  
 yāti, 29, 179, 294, 295  
 yānehi, 323  
 yāmaṇ, 157  
 yāya, 408  
 yāva, 69, 333  
 yāvajīvaṇ, 64, 284  
 yāvata, 258, 259, 266  
 yāvadeva, 72  
 yāvanto, 337  
 yitthaṇ, 108  
 yuñjati, 382  
 yuñjaṇ, 209  
 yuvā, 280  
 ye, 3, 6, 21, 37, 89, 92, 181,  
 225, 347  
 yena, 260, 270  
 yenicchakaṇ, 326  
 yesaṇ, 89, 92, 200, 211, 293,  
 299, 300, 301  
 yo, 9, 10, 56, 102, 164, 222,  
 246, 247, 259, 265, 267,  
 336, 363, 397, 409, 412,  
 414, 415, 416, 419, 423

yogakkhemaṇ, 23  
 yogaṇ, 417  
 yogasmiṇ, 209  
 yogā, 282  
 yojanaṇ, 60  
 yodhetha, 40  
 yonijaṇ, 396  
 yoniso, 326  
 yobbane, 155, 156

Rakkhati, 26  
 rakkhato, 241  
 rakkhe, 40  
 rakkhetha, 36  
 rakkheyya, 157, 231, 232, 233  
 rajatassa, 239  
 rajaṇ, 313  
 rajo, 125, 141  
 ratthaṇ, 84, 294, 329  
 ratthapiṇḍaṇ, 308  
 ratā, 22, 89, 181  
 rati, 149, 310, 373  
 ratiṇ, 187, 354, 418  
 ratiyā, 214  
 rato, 300, 301, 350  
 ratti, 60  
 rattikhittā, 304  
 rattin, 249, 250, 387  
 ratto, 296-98, 301  
 rathaṇ, 222  
 randhayuṇ, 248  
 ramati, 79, 116  
 ramanti, 91  
 ramito, 305  
 rasaṇ, 49, 205, 354  
 rasmiggāho, 222  
 rassaṇ, 409  
 rahado, 82, 95  
 rāgadosā, 356  
 rāgaṇ, 20, 369, 377  
 rāgaṇissitā, 339  
 rāgarattā, 347  
 rāgasamo, 202, 251  
 rāgo, 13, 14, 407

rājato, 139  
 rājarathā, 151  
 rājarathūpamaṇ, 171  
 rājā, 310, 321, 329  
 rājāno, 294, 295  
 rukkhayaṇ, 7, 283  
 rukkho, 338  
 ruciraṇ, 51, 52  
 rūpaṇ, 148  
 rūhate, 338  
 rogaṇiḍḍayaṇ, 148  
 rogā, 203  
 rodayaṇ, 67

Lajjanti, 316  
 lajjare, 316  
 lajjitāye, 316  
 lataṇ, 340  
 latā, 340  
 lapayanti, 83  
 labhati, 131, 132, 160, 374  
 labhetha, 328, 329  
 lahuṇ, 369  
 lahuno, 35  
 lābhā, 204  
 lābhūpanisā, 75  
 lippati, 401  
 lokaṇ, 170, 171, 172, 382  
 lokamhā, 175  
 lokavaddhano, 167  
 lokasmiṇ, 143, 247  
 lokā, 220  
 loke, 89, 108, 168, 169, 179, 242, 246, 267, 269, 332, 335, 336, 409, 410  
 • loko, 174, 227  
 lobho, 248  
 lohagulaṇ, 371

Vaciduccaritaṇ, 232  
 vacipakopaṇ, 232  
 vaccho, 284  
 vajanti, 177, 347  
 vajiraṇ, 161  
 vajjato, 319



vājjadassinay, 76  
 vajjay, 252, 319  
 vajjamatino, 318  
 vajjāni, 252  
 vajje, 318  
 vaddhati, 74, 152, 334  
 vaddhanti, 109, 152, 253,  
 292  
 vaṇo, 124  
 vaṇṇagandhay, 49  
 vaṇṇapokkharatāya, 262  
 vaṇṇavantaṇ, 51, 52  
 vaṇṇassa, 241  
 vaṇṇo, 109  
 vata, 41, 159, 197, 198  
 vataṇ, 312  
 vatavantaṇ, 208, 400  
 vatthay, 9  
 vadanti, 184  
 vadāmi, 337  
 vadhabandhay, 399  
 vaddhāpacāyino, 109  
 vanato, 283  
 vanathay, 283  
 vanatho, 284  
 vanay, 283, 384  
 vanante, 305  
 vanasmīṇ, 395  
 vanamhi, 334  
 vanamutto, 344  
 vanādhimutto, 344  
 vanāni, 188  
 vane, 107  
 vantakasāvo, 10  
 vantadoso, 263  
 vantamalo, 261  
 vantalekāmiso, 378  
 vayo, 260  
 varattaṇ, 396  
 varay, 178, 268, 322  
 vasaṇ, 48  
 vasissāmi, 286  
 vassaṇ, 286  
 vassasataṇ, 106-7, 109-15  
 vassikā, 377

vassikī, 55  
 vahato, 1  
 vahanti, 339  
 vā, 1, 2, 20, 42, 63, 409  
 vākkaraṇamattena, 262  
 vācā, 51, 52, 100  
 vācānurakkhī, 281  
 vācāya, 232, 234, 361, 362,  
 391  
 vāṇijo, 123, 380  
 vātā, 339  
 vāti, 56  
 vātena, 81  
 vāto, 7, 8  
 vānaro, 334  
 vāyama, 236, 238  
 vāri, 401  
 vārijo, 34  
 vāso, 237  
 vīgaticchesu, 359  
 vīciṇeti, 286  
 vijānataṇ, 171, 374  
 vijānanti, 6  
 vijānāti, 64, 65  
 vijāneyya, 392  
 vijitay, 329  
 vijitāvinay, 422  
 vijessati, 44, 45  
 vijjati, 90, 127, 128, 134,  
 143, 186, 228, 235, 237,  
 385  
 vijjanti, 211, 410, 411  
 viññāpaniṇ, 408  
 viññāya, 186  
 viññū, 65, 229  
 vitakkapamathitassa, 349  
 vitakkūpasame, 350  
 vitinṇaparalokassa, 176  
 viditvā, 40, 46  
 vinodaye, 343  
 vindati, 57, 280  
 vipassati, 174  
 vipassato, 373  
 vipākaṇ, 67, 68  
 vipātayay, 72



vippajaheyya, 221  
 vippamuñcetha, 377  
 vippamuttassa, 90, 212-16  
 vippasannaya, 413  
 vippasannena, 79  
 vippasanno, 82  
 vippasīdanti, 82  
 vippahāya, 87  
 vibhavāya, 282  
 vimalaya, 413  
 vimuttamānaso, 348  
 vimutto, 353  
 vimokho, 92, 93  
 viya, 326, 334  
 virajaya, 386, 412  
 virāgaya, 343  
 virāgo, 273  
 viriyya, 112  
 viriyena, 144  
 virujjhati, 95  
 viruddhesu, 406  
 vilomāni, 50  
 vivaraya, 127, 128  
 viviccasayanena, 271  
 vivekaya, 75  
 viveke, 87  
 visaṅkhāragataya, 154  
 visaṅkhitaya, 154  
 visaṇṇuttaya, 385  
 visattikā, 180  
 visaya, 123  
 visayyuttaya, 396, 402  
 visīdanti, 171  
 visujjhati, 165  
 visuddhiyā, 274, 277, 278,  
 279  
 visesato, 22  
 visokassa, 90  
 visodhaye, 165, 281, 289  
 vissaya, 266  
 vissāsaya, 272  
 vissāsaparamā, 204  
 vihaṇṇati, 15, 62  
 viharantaya, 7, 8  
 viharāma, 197-99

vihāhisi, 379  
 vihiṇṇasati, 131  
 vihetthayanto, 184  
 vītataṇho, 352  
 vītaddaraya, 385  
 vītadosesu, 357  
 vītamohesu, 358  
 vītarāgesu, 356  
 vīraya, 418, 422  
 vuccati, 260, 263, 267, 378,  
 388  
 vutthi, 13  
 vuttā, 133  
 ve, 8, 63, 83, 163, 222, 249,  
 341, 352, 355, 366  
 vedanaya, 138  
 vedi, 419, 423  
 veyyagghapaṇcamaya, 295  
 veraya, 3, 4, 201  
 verasāṇṣaggasāṇṣatṭho, 291  
 verā, 291  
 verāni, 5  
 verinaya, 42  
 verīnesu, 197  
 verī, 42  
 verena, 5  
 vo, 337  
 vosito, 423  
 vyantikāhasi, 350  
 vyāsattamanasaya, 47, 48

Saṇṇaccharaya, 108  
 saṇṇaro, 360, 361  
 saṇṇavase, 167  
 saṇṇavāso, 207  
 saṇṇavutaya, 391  
 saṇṇavutā, 225, 234  
 saṇṇavuto, 231-33, 361  
 saṇṇavegino, 144  
 saṇṇasannasaṅkappamano,  
 280  
 saṇṇsāraya, 414  
 saṇṇsārā, 95  
 sakakammāni, 240  
 sakiṇcano, 396

sakuntānaṃ, 92, 93  
 sakunto, 174  
 sakubbato, 52  
 sakkaccaṃ, 392  
 sakkāraṃ, 75  
 saṅkappā, 339  
 saṅkappo, 74  
 saṅkassarāṃ, 312  
 saṅkāradhānasmiṃ, 58  
 saṅkārabhūtesu, 59  
 saṅkiliṭṭhaṃ, 312  
 saṅkiliṭṭhena, 244  
 saṅkilissati, 165  
 saṅkhatadhammānaṃ, 70  
 saṅkhātuṃ, 196  
 saṅkhāraparamā, 203  
 saṅkhārā, 255, 277, 278  
 saṅkhārānaṃ, 383  
 saṅkhārūpasamaṃ, 368, 381  
 saṅkhāya, 267  
 sagandhakāṃ, 52  
 saggaṃ, 126  
 saggassa, 178  
 saggāpāyaṃ, 423  
 saggāya, 174  
 saṅgaṃ, 412  
 saṅgātigaṃ, 397  
 saṅgāmajuttamo, 103  
 saṅgāme, 103, 320  
 saṅgo, 171  
 saṅghagatā, 298  
 saṅghaṃ, 190  
 saṅghassa, 194  
 sacittaṃ, 327  
 sacittapariyodapanāṃ, 183  
 sace, 134, 328  
 saccāṃ, 224, 261, 393, 408  
 saccavediṃ, 217  
 saccānaṃ, 273  
 saccāni, 190  
 saccena, 223  
 sajju, 71  
 saññatacārino, 104  
 saññatassa, 24  
 saññatuttamo, 362

saññato, 362  
 saññamaya, 380  
 saññamena, 25  
 saññamessanti, 37  
 saññamo, 261  
 saññojanaṃ, 31, 221  
 saññojanasaṅgasattakā, 342  
 saṭho, 252, 262  
 satāṃ, 57, 77, 106, 151  
 satānaṃ, 293  
 sati, 146, 293, 296-98  
 satimataṃ, 181  
 satimato, 24  
 satimanto, 91  
 satimā, 328, 329  
 sato, 350  
 sattā, 316-19  
 sattānaṃ, 419  
 satto, 327  
 sadatthapasuto, 166  
 sada, 30, 79, 206, 226, 296-301, 350  
 sadisaṃ, 61  
 sadevakāṃ, 44, 45  
 saddhaṃ, 8  
 saddhammadesanā, 194  
 saddhammaṃ, 38, 60, 302, 305, 377  
 saddhammasavanaṃ, 182  
 saddhammā, 364  
 saddhā, 333  
 saddhāya, 144  
 saddhiṇcaraṃ, 328, 329  
 saddho, 303  
 sanantano, 5  
 sandhāvissaṃ, 153  
 sandhicchedo, 97  
 santakāyo, 378  
 santacittassa, 373  
 santaṃ, 96, 368, 381  
 santarabāhiraṃ, 315  
 santavaco, 378  
 santavā, 378  
 santassa, 60  
 santā, 96

santi, 288  
 santike, 32, 224, 237  
 santiparaṇ, 202  
 santimaggā, 285  
 santutthi, 204, 375  
 santusito, 362  
 santo, 83, 142, 151, 304  
 sandāmaṇ, 398  
 sannicayo, 92  
 sannipātaṇ, 352  
 sannivāso, 206  
 sappurisaṇ, 208  
 sappurisa, 83  
 sappuriso, 54  
 saphalā, 52  
 sabbaganthappahinassa, 90  
 sabbattha, 83, 193, 348, 361  
 sabbadā, 207  
 sabbadānaṇ, 304  
 sabbadukkhā, 347, 354  
 sabbadukkhā, 189, 192, 361  
 sabbadhi, 340  
 sabbañjaho, 353  
 sabbapāṇānaṇ, 270  
 sabbapāpassa, 183  
 sabbaṇ, 108, 221, 354, 387  
 sabbhi, 151  
 sabbalokādhīpaccena, 178  
 sabbalokābhibhū, 418  
 sabbayogavisayuttā, 417  
 sabbavidū, 353  
 sabbavositavosānaṇ, 423  
 sabbasaṇḍojanaṇ, 397  
 sabbaso, 265, 367, 419  
 samiddhiṇ, 84  
 samīrati, 81  
 samucchinaṇ, 250, 263  
 samutthitaṇ, 240  
 samuddamajjhe, 127, 128  
 samussayo, 351  
 samussitaṇ, 147  
 samūhataṇ, 250, 263  
 sameti, 265  
 samena, 257  
 sampajānānaṇ, 293

sampannasīlānaṇ, 57  
 sampannavijjācaraṇā, 144  
 sampanno, 303  
 sampayāto, 237  
 samparivattasāyī, 325  
 sampassaṇ, 290  
 sambuddhānaṇ, 181  
 sambodhiyaṅgesu, 89  
 sammati, 3, 390  
 sammadakkhāte, 86  
 sammadaññāvimuttassa, 96  
 sammadaññāvimuttānaṇ, 57  
 sammanti, 5, 6  
 sabbassa, 331  
 sabbā, 54, 154  
 sabbāni, 328  
 sabbābhibhū, 353  
 sabbe, 129, 130, 277-79, 384  
 sabbesaṇ, 130  
 sabbesu, 142, 353  
 samaggānaṇ, 194  
 samacariyā, 388  
 samaṇo, 142, 184, 255, 256,  
 264, 375  
 samathaṅgatāni, 94  
 samañcareyya, 142  
 samaṇ, 106  
 samappitā, 315  
 samativijjibhāti, 13, 14  
 samā, 306  
 samāgañchi, 210  
 samāgatā, 336  
 samāgamo, 207  
 samādāya, 266  
 samādhiṇ, 249, 250, 365  
 samādhinā, 144  
 samādhilābhena, 271  
 samāhito, 362  
 samīñjanti, 81  
 samitattā, 265  
 samitiṇ, 321  
 sammapajāno, 20  
 sammappaññāya, 190  
 sammasati, 374  
 sammā, 89, 373

- sammāditthiṣamādānā, 319  
 sammāsaṅkappagocārā, 12  
 sammāsambuddhadēsitāṇ, 392  
 sammāsambuddhasāvako, 59, 187  
 sayanāsanāṇ, 185  
 sayāṇ, 353  
 sayāṅkataṇ, 347  
 saraṇāṇ, 188, 189, 120, 192  
 sarāṇ, 320  
 sarā, 304  
 saritāṇi, 341  
 sarīraṇ, 151  
 sarīrassa, 138  
 salābhāṇ, 365, 366  
 sallasanthanaṇ, 275  
 savanti, 340  
 savāhiṇiṇ, 175  
 saso, 342, 343  
 sassatā, 255  
 saha, 105  
 saḥati, 335  
 sahanukkamaṇ, 398  
 sahasā, 256  
 sahasaṇ, 100-3  
 sahasena, 103, 106  
 sahāyatā, 61, 330  
 sahāyaṇ, 328, 329  
 sahāyā, 331  
 sahitāṇ, 19, 20  
 sā, 106, 107  
 sātātikā, 23  
 sātāsikā, 341  
 sādānesu, 406  
 sādhu, 35, 67, 68, 360, 361  
 sādhuṇ, 163  
 sādhunā, 223  
 sādhuviḥārīṇ, 328, 329  
 sādhurūpo, 262, 263  
 sānucaraṇ, 294  
 sāmaggī, 194  
 sāmaññatā, 332  
 sāmaññaṇ, 311  
 sāmaññaṇsa, 19, 20  
 sārato, 12  
 sārattarattā, 345  
 sārathiṇ, 222  
 sārathinā, 94  
 sārādikaṇ, 285  
 sārade, 149  
 sārāṇ, 87  
 sāramatino, 11  
 sārāmbhakathā, 133  
 sārāmbho, 134  
 sāre, 11  
 sālāṇ, 162  
 sāvake, 195  
 sāvako, 75  
 sāsanaṇ, 164, 183, 184  
 sāsapo, 401, 407  
 sāhu, 206  
 siṅca, 369  
 sittā, 369  
 sithilaṇ, 312, 346  
 sithilo, 313  
 sindhavā, 322  
 sinehaṇ, 285  
 sinehitāṇi, 341  
 siyā, 40, 84, 160, 166, 167, 206, 218, 231-33, 302, 305, 376  
 siro, 260  
 sīghasso, 29  
 sītibhūtaṇ, 418  
 silagandho, 55  
 siladassanasampannaṇ, 217  
 silāṇ, 333  
 silabbatamattena, 271  
 silasaṇvuto, 289  
 silavantaṇ, 56  
 silavantassa, 110  
 silavā, 84  
 sīlena, 144  
 sīlesu, 10  
 sukataṇ, 314  
 sukkaṇ, 87  
 sukkaṇsaṇ, 72  
 sukhakāmāṇi, 131, 132

sukhaṇ, 2, 27, 79, 109, 131,  
 132, 168, 169, 193, 201,  
 202, 204, 290, 291, 331,  
 333, 368, 379, 381  
 sukhapariccāgā, 290  
 sukhasaṇvāso, 207  
 sukhā, 194, 331, 332, 333  
 sukhāvahaṇ, 35, 36  
 sukhī, 177, 206, 393  
 sukhumo, 125  
 sukkena, 83  
 sukhesino, 341  
 sukho, 118, 194, 206, 333  
 sugataṇ, 419  
 sugatino, 126  
 sugatena, 285  
 suggatiṇ, 18, 318, 319  
 sucariṇ, 168, 169, 231, 232,  
 233  
 sucikammaṣṣa, 24  
 sucigandhaṇ, 58  
 sucigavesinā, 245  
 sucittā, 151  
 succhannaṇ, 14  
 sujīvaṇ, 244  
 suññato, 92, 93  
 suññāgāraṇ, 373  
 suttaṇ, 47, 287  
 suttesu, 29  
 sutvā, 100-2  
 sutvāna, 82, 259  
 sudantā, 94  
 sudantena, 160, 323  
 sudanto, 159  
 sudassaṇ, 252  
 suduttaraṇ, 86  
 sududdasaṇ, 36  
 sudesitaṇ, 44, 45  
 suddhassa, 125  
 suddhaṇ, 412, 413  
 suddhājīvaṇ, 366  
 suddhājīve, 375  
 suddhājīvena, 245  
 suddhi, 165  
 sunipunaṇ, 36

superisaṇvutā, 234  
 suppabuddhaṇ, 296-301  
 subbatā, 145  
 subbato, 95  
 subhānupassiṇ, 7  
 subhānupassino, 349  
 subhāvitaṇ, 14, 89  
 subhāsītā, 51, 52  
 subhāsubhaṇ, 409  
 sumano, 68  
 sumarati, 324  
 sumedhaṇ, 208  
 sumedhaso, 29  
 surakkhitaṇ, 157  
 surāmerayaṇ, 247  
 suvimuttacitto, 20  
 suve, suve, 229  
 susaṇvutaṇ, 8  
 susaṇvuto, 281  
 susamāraddhā, 293  
 susamāhito, 10, 378  
 susukhaṇ, 197-200  
 suhajā, 219  
 sūparaṣaṇ, 64, 65  
 sekho, 45  
 seṭṭhataṇ, 30  
 seṭṭhaṇ, 26  
 seṭṭho, 273, 321  
 seti, 79, 168, 169, 201  
 senti, 156  
 selaja, 8  
 selo, 81  
 seyyaṇ, 61  
 seyyaso, 43  
 seyyo, 76, 100-15, 308, 314,  
 330, 390  
 sevanti, 293  
 seve, 310  
 seveyya, 167  
 sehi, 136  
 so, 9, 15, 16, 70, 236, 238,  
 367, 379, 393  
 sokā, 335  
 sokiniṇ, 28  
 soko, 212-16

socati, 15, 207, 367  
 socanti, 315  
 socare, 225  
 sotaṇ, 347, 383  
 sotā, 339, 340  
 sotāpattiphalaṇ, 178  
 sotena, 360  
 soto, 337  
 sotthiṇ, 219  
 sotthiye, 295  
 somanassāni, 341  
 soḷasiṇ, 70  
  
 Hatthay, 311  
 hatthasaññato, 362  
 hatthippabhinnay, 326  
 hananti, 355  
 haneyya, 129, 130  
 hantāraṇ, 389  
 hanti, 72, 355, 405  
 hantvā, 294, 295  
 hareyya, 124  
 have, 104, 151, 177, 382

haṇṣā, 91, 175  
 hāpaye, 166  
 hāso, 146  
 hi, 27, 62, 75, 284, 356-59  
 hitaṇ, 163  
 hitvā, 29, 88, 201, 209, 231,  
     232, 417, 418  
 himavanto, 304  
 hirinisedho, 143  
 hirīmata, 245  
 hiṇṣati, 270  
 hiṇṣamāno, 390  
 hīnaṇ, 167  
 hutaṇ, 106-8  
 huray, 20  
 hurāhuray, 334  
 hetu, 84  
 hemantagimhisu, 286  
 hoti, 19, 20, 51, 52, 66, 76,  
     177, 256, 258, 259, 262,  
     266, 268, 270, 312, 356-59,  
     384, 393, 396  
 hotha, 243, 283, 327











BL  
1411  
D5  
1914

Dhammapada  
The Dhammapada



PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

